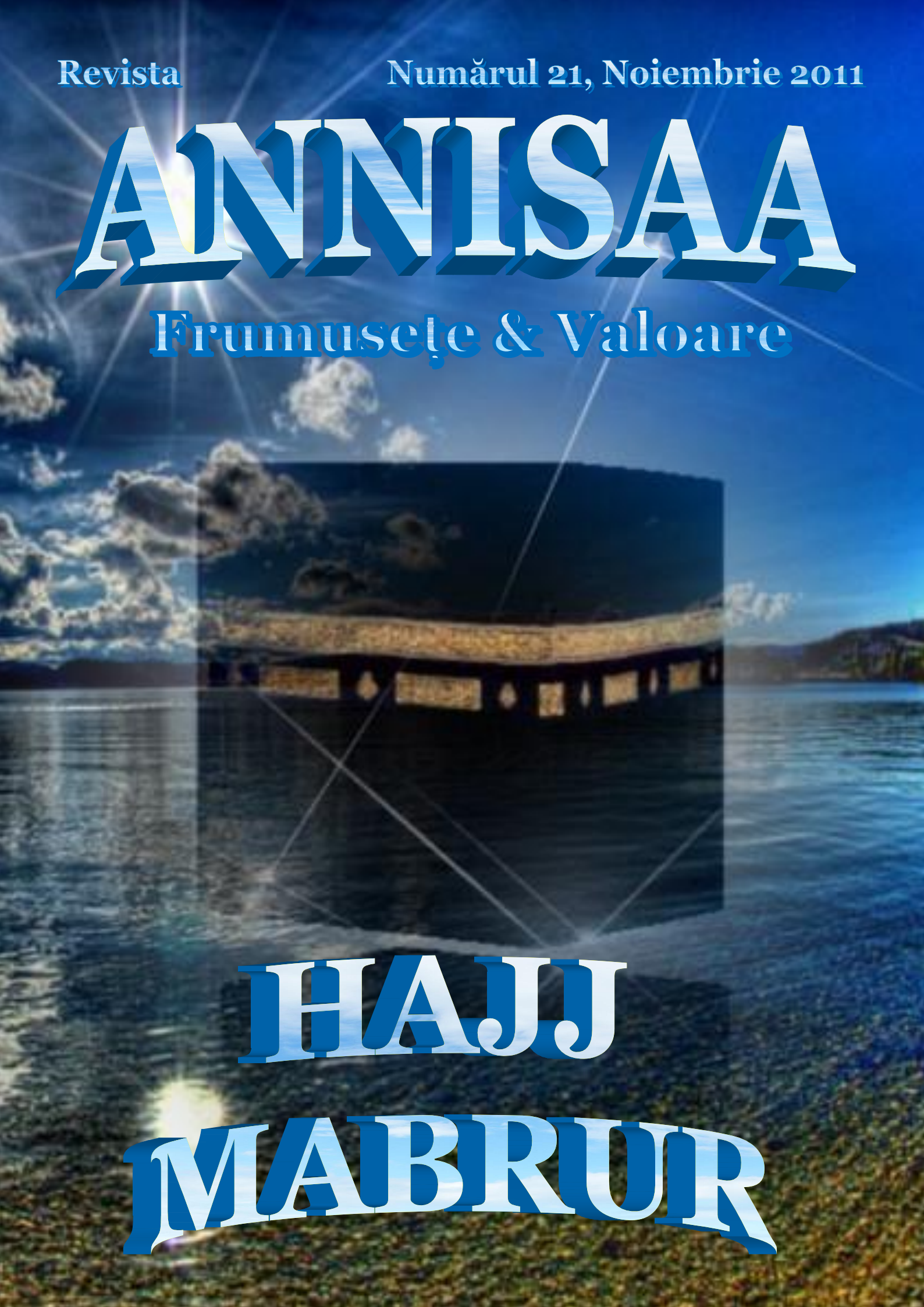


Revista

Numărul 21, Noiembrie 2011

ANNISAA

Frumusețe & Valoare



HAIJ

MABRUIR



Cuprins

Hajj-ul (الحج) Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam

Pagina 12

Tăfsir-ul Surei Al-Bayyina - (Lam Yakun)

Pagina 21

Hajj-ul pas cu pas

Pagina 26

Sinceritatea în Hajj

Pagina 41

Al-Hajj (الحج) - Pelerinajul, al cincilea stâlp în Islam

Pagina 43

Ziua de Arafa - o zi binecuvântată

Pagina 60

Greșeli frecvente în Hajj

Pagina 62

Ceea ce nu trebuie făcut în timpul Hajj-ului

Pagina 77

Ahadith despre Al-Hajj (الحج), Sahih Bukhari

Pagina 83



<i>Scurt istoric al Moscheii Al-Haram, din Mecca</i>	
<i>Pagina</i>	109
<i>Vizitarea Moscheii Profetului, din Medina</i>	
<i>Pagina</i>	113
<i>Tawaf</i>	
<i>Pagina</i>	120
<i>Îmbrăcămintea de Ihram</i>	
<i>Pagina</i>	123
<i>Sănătatea pelerinilor - Revista Annisaa vă sfătuiește</i>	
<i>Pagina</i>	124
<i>Sacrificiul de Aid Al-Adha</i>	
<i>Pagina</i>	127
<i>Bucătărie - Aid Al-Adha</i>	
<i>Pagina</i>	129
<i>Dicționar al termenilor islamici</i>	
<i>Pagina</i>	145
<i>Reguli transliterare</i>	
<i>Pagina</i>	150

Redacția Annisaa

Gabriela Guettat
Redactor Șef

Gabriela Gharabli
Redactor Șef Adjunct

Yasmin Dorina
Tehnoredactor

Umm Omar
Redactor

Mariam Oana
Redactor

Umm Raschid
Redactor

Umm Mariya
Redactor

Yasminne Riad
Redactor

Alya Iacob
Redactor

Roxana Cuibuș
Redactor

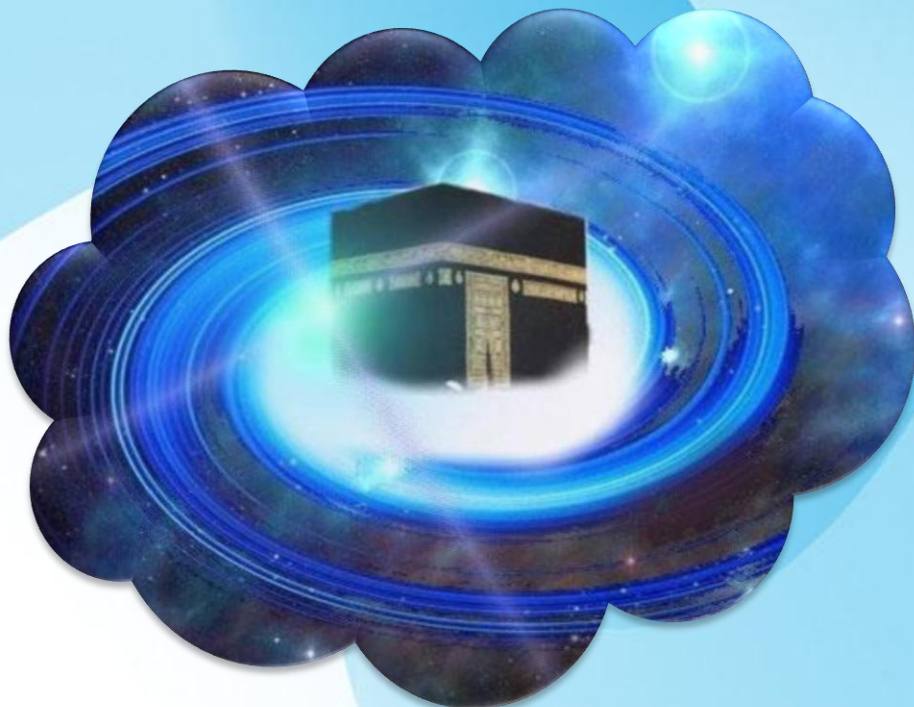
Ionela Noour
Corector

Colaborator

Kalila Chelu

Adresa de email a Revistei Annisaa
revista_annisaa@ymail.com

Adresa blogului Revistei Annisaa
<http://revistaannisaa.blogspot.com/>



*În acest număr special,
pentru a doua oară consecutiv,
revista Annisaa*

*își petrece pelerinii, numai cu voia lui Allah
subhanahu wa ta'ala. Cu inimile pline de bucurie,
vom fi și de această dată alături de ei,
ca și de voi, cititorii noștri.*

*În speranța că ne vor simți cel puțin
atât cât îi simțim și noi, în aceste momente unice,
le urăm din tot sufletul:
„Hajj Mabrrur!”*

Gabriela Guettat



SURAT AL-HAJJ **(Medinită [103]; 78 versete)**

În numele lui Allah Cel Milostiv, Îndurător

O, voi oameni!

*Dacă sunteți în îndoială cu privire la Înviere,
Noi doară v-am creat din țărână, apoi dintr-o picătură,
apoi dintr-un cheag de sânge [ca o lipitoare],
apoi dintr-o bucată de carne, cu formă, după ce a fost
fără formă [plăsmuită și neplăsmuită], pentru ca
să vă arătăm vouă [puterea Noastră]. Și Noi lăsăm să
sălășluiască în pânțele ceea ce voim Noi până la un timp
hotărât; apoi vă scoatem pe voi ca prunci, pentru ca apoi să
ajungeți voi la vârsta bărbăției. Și unii dintre voi mor [tineri],
iar alții sunt lăsați [să trăiască] până la cea
mai neputincioasă vârstă, pentru ca să nu mai știe nimic
după ce au știut. Tu vezi pământul fără viață, iar dacă Noi
pogorâm apa asupra lui, el se mișcă, se umflă și lasă să răsară
[plante] din fiecare soi minunat.*



***Cu adevărat, toată închinarea și slăvirea I se cuvin
numai lui Allah subhanahu wa ta'ala,
numai pe El Îl adorăm, numai la El căutăm
îndrumare
și numai Lui Îi cerem iertare; numai la El găsim
scăpare
și adăpost împotriva răului din noi și a răului
din acțiunile noastre.***

***Pe acela pe care Allah subhanahu wa ta'ala
îl călăuzește, nimeni și nimic nu îl poate duce
în rătăcire, iar pe acela pe care Allah subhanahu
wa ta'ala îl rătăcește, nimeni și nimic nu îl poate
aduce pe Calea cea Dreaptă.***

***Mărturisim că nu I se cuvine adorarea
decât numai lui Allah subhanahu wa ta'ala,
Unicul și Singurul și că Mohammed,
salla Allahu aleihi wa sallam, este Robul și Trimisul
Său!***

Redacția Annisaa

Încurajați prin cuvinte frumoase, pentru a fortifica sufletul și cereți prin dua:

„O, Allah! Îndepărtează această suferință! O, Stăpânul lumilor, adu însănătoșire, pentru că Tu ești Vindecătorul! Nu există alt leac, afară de puterea Ta. Redă-le sănătatea, fără să mai rămână urmă de boală!”

Amin, Amin, Amin!

Atunci când un om se plângea de un rău, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, i-a spus:

„Pune mâna pe locul care te doare și spune

«Bismilleh!» (de 3 ori), apoi spune:

«Caut adăpost la Allah și în Măreția Lui de răul pe care-l simt și care mă apasă!» (de 7 ori)

Fie ca Allah Preaînaltul să îi vindece pe toți frații și surorile noastre care suferă de orice fel de durere!

Amin!

~ Un bun musulman nu își uită niciodată frații și surorile care sunt în suferință. ~

Redacția Annisaa

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ،
لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ،
إِنَّ الْحَمْدَ وَالنُّعْمَةَ
لَكَ وَالْمُلْكُ
لَا شَرِيكَ لَكَ



*Lebbeyka_Allahumme lebbeyk
Lebbeyka laa şeriike leke_lebbeyk
Inne_lhamda wa_nn'amete leke_wa_lmulk
Laa şeriike_lek.*

*Răspund chemării Tale, O, Allah! Răspund
chemării Tale şi mă supun poruncilor Tale, Tu nu
ai partener! Răspund chemării Tale! Toată slava
şi adorarea Ție Ți se cuvin! A Ta este Stăpânirea!
Tu ești Cel fără de egal şi nu ai parteneri!*





Hajj-ul (الحج) Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam

~ tradus de Yasminne Riad ~

Muslim relatează:

„Abu Bakr ibn Abu Shayba și Ishaq ibn Ibrahim au relatat că Hatim ibn Isma'il Al-Madani, care a aflat de la Jafar ibn Mohammed și el de la tatăl lui, a spus următoarele: «Îl vizitam pe Jabir ibn Abdullah (cel orb) și el a început să întrebe pe fiecare în parte cum se numește și am așteptat până ce a venit rândul meu. Am spus: „Eu sunt Mohammed ibn Ali ibn Hussain.” El a pus mâna pe creștetul capului meu, mi-a deschis nasturele de la gulerul cămășii și pe ultimul de la fanta ei și a pus apoi mâna pe pieptul meu, ca să mă binecuvânteze. În acea vreme, eram tânăr flăcău, iar el a spus: „Ești binevenit, o, nepot al meu! Întreabă orice vrei să știi.” L-am întrebat ceva, însă a venit timpul Rugăciunii. El s-a ridicat și și-a pus pe umeri o manta. Când arunca pe umeri marginea acesteia, aceasta aluneca de pe ei, căci era prea scurtă. Apoi și-a pus altă manta, care era pe un cuier, alături de el și apoi ne-a condus în Rugăciune. I-am zis: „Spune-mi despre Hajj-ul Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam.” El a ridicat nouă dintre degetele sale și

a răspuns: „Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a stat în Medina vreme de nouă ani și nu a împlinit în această vreme niciun Hajj. Apoi, în al zecelea an, a făcut un anunț public, cum că Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, va pleca în Hajj. O mare mulțime s-a strâns atunci la Medina și ceea ce făcea Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, făcea și ea.

L-am însoțit până când am ajuns la Dhul Hulaifa, unde Asma bint Umais l-a născut pe Mohammed ibn Abu Bakr. Ea a trimis mesaj Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, și l-a întrebat: «Ce ar trebui să fac?» El a răspuns: «Îmbăiază-te, bandajează părțile tale intime și pune-ți Ihram-ul.»

Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, s-a rugat, apoi, în moschee, pe urmă s-a urcat în șaua cămilei sale, pe nume Al-Qaswa și aceasta l-a purtat pe spatele său, până la Al-Baida.

Cât vedeam cu ochii, în față, în spate, la stânga și la dreapta, se aflau călăreți și pedestri. Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, se remarcă cel mai bine

dintre noi toți și revelarea Coranului era pogorâtă asupra sa și el era cel care știe cel mai bine înțelesurile ei. De aceea, ceea ce el făcea, făceam și noi.

El declara Unicitatea lui Allah subhanahu wa ta'ala spunând:

„Lebbeyka_Allahumme
lebbeyk
Lebbeyka laa şeriike
leke_lebbeyk
Inne_lhamda wa_nn'amete
leke_wa_lmulk
Laa şeriike_lek.”

(Răspund chemării Tale, O, Allah! Răspund chemării Tale și mă supun poruncilor Tale, Tu nu ai partener! Răspund chemării Tale! Toată slava și adorarea Ție Ți se cuvin! A Ta este Stăpânirea! Tu ești Cel fără de egal și nu ai parteneri!)

Și oamenii pronunțau după el această Talbiya. Profetul, sallallahu aleihi wa sallam, nu a interzis oamenilor să facă așa, căci era concentrat asupra Talbiyei făcute de el însuși.”

Jabir a spus: „Nu aveam în minte altceva decât intenția de a împlini Hajj-ul, fiind fără băgare de seamă la Umra; însă când am ajuns cu el la Casa lui Allah, el a atins Piatra Neagră (Al-Hajar Al-Aswad — الحجر الأسود) și apoi a înconjurat de șapte ori Ka'aba, trei circuite fiind făcute în fugă și alte patru fiind făcute la pas. Apoi, plecând spre Oprirea lui Ibrahim,

el recita:

„Țineți locul lui Avraam ca loc de Rugăciune!”

(Surat Al-Baqara, 2:125)

El s-a oprit într-un punct în care Oprirea lui Ibrahim se afla între el și Casă, apoi a făcut o Rugăciune de două rakaat, recitând Surat Al-Ikhlâs și Surat Al-Kafirun, întorcându-se către Piatra Neagră și a sărutat-o. După aceea, a ieșit din Casă pe poarta dinspre Safa și a plecat către ea, recitând:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielele lui Allah, iar cel care face Pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite niciun păcat dacă le înconjoară. Iar acela care de bunăvoie face bine [să știe că] Allah este Mulțumitor [și] Atoateștiutor [Șaker, 'Alim].”

(Surat Al-Baqara, 2:158)

Apoi a adăugat: „Am început cu ceea ce Allah subhanahu wa ta'ala a început.”

Prima oară a urcat pe Safa, până ce a văzut Casa și, îndreptându-și fața către Qibla, a declarat Unicitatea lui Allah și L-a slăvit, spunând:

„Laa ileha illa Allahu wahdahu laa sherike leh, lehul mulk we lehul hamd, we huwe 'ala kull she'in qadir, laa ileha illa Allahu wahdahu anjaza wahdahu, we ne-sara 'abduhu, we hezeme-l-ahzabe wahdah.”

„Nu există altă divinitate în afară de Allah, El nu are partener, a Lui este Stăpânirea, Lui I se cuvine adorarea și El este cu Putere peste toate. Nu există altă

divinitate în afară de Allah, Cel care Își împlinește promisiunile Sale, Cel care îi ajută pe robii Săi și îi călăuzește numai pe cei care sunt ai Săi.” El a spus aceasta de trei ori, făcând dua-uri între recitări. Apoi a coborât și a mers pe jos, spre Marwa, iar când a făcut primii pași în vale, a început să alerge și când a ajuns la poalele Marwei, a început să urce la pas. Aici a făcut iarăși ceea ce a făcut pe Safa.

Când a făcut ultimul său tur pe Marwa, el a spus: „Dacă aş fi știut dinainte ceea ce am aflat la urmă, nu aş fi adus animale pentru sacrificiu și nu le-aş fi oferit așa cum am făcut în Umra. Deci, acela dintre voi care nu are animale aduse pentru sacrificiu, să dea la o parte Ihram-ul și să procedeze ca la Umra.” Suraqa ibn Malik ibn Ju'tham s-a ridicat și a spus: „O, Mesager al lui Allah, aceasta este valabil pentru acest an sau pentru anii ce vor veni de aici înainte?” Apoi, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, întrebându-și degetele mâinilor, a repetat de două ori: „Umra s-a inclus în Hajj” și a adăugat: „Nu, ci în veacul vecilor.”

Ali venea din Yemen cu animale de sacrificiu pentru Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și a găsit-o pe Fatima, *radhi Allahu anha*, printre cei care și-au scos Ihram-ul și era îmbrăcată cu haine vopsite și având *khol* (negreală) pe pleoape. Ali s-a arătat

nemulțumit, iar ea a spus: „Tata mi-a spus să fac aceasta.”

Ali spunea, pe când era în Iraq: „M-am dus la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, arătând nemulțumirea mea cu privire la ceea ce făcuse Fatima și l-am întrebat pe Rasul Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, cu privire la aceasta și i-am mai spus că m-am mâniat pe ea, iar Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, mi-a răspuns: «Ea a spus adevărul, ea a spus adevărul.»”

Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, l-a întrebat apoi pe Ali: „Ce spui atunci când pui Ihram-ul?” El i-a răspuns: „O, Trimis al lui Allah, îmi pun Ihram-ul cu același scop cu care l-a pus și Trimisul Său.” După aceea, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, i-a zis: „Am adus animale de sacrificiu, deci nu scoate Ihram-ul.”

Jabir a spus: „Numărul total de animale de sacrificiu aduse de Ali din Yemen și cele aduse de Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a fost 100. Toți oamenii, cu excepția Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și a celor care aduseseră animale de sacrificiu, și-au scos Ihram-ul și și-au tăiat părul. Când a sosit ziua de Tarwiya (ziua a opta de Dhul Hijja), au plecat spre Mina și și-au pus Ihram-ul pentru Hajj, iar Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a mers călare și a condus Rugăciunile de peste zi: Dhuhr, Asr, Maghrib, Isha și Fajr. Apoi el a așteptat puțin, ca soarele

să răsară și a poruncit ca un cort din pâslă să fie instalat la Nemira.

Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a pornit la drum, iar quraishii nu s-au îndoit nicio clipă că el se va opri la Al-Mash'ar Al-Haram (locul sfânt), așa cum ei făceau înainte de Islam.

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a trecut prin acel loc și a mers până la Arafă, iar acolo a găsit cortul instalat pentru el, la Nemira. De acolo a coborât pe jos, până ce soarele a trecut de meridian și apoi a poruncit să i-o aducă pe Al-Qaswa (cămila), înșeuată. Apoi a pornit spre josul văii și, adresându-se mulțimii, a spus:

„Cu adevărat, sângele vostru, proprietățile voastre, sunt sacre și inviolabile, așa precum sacre sunt aceste zile ale voastre, în această lună a voastră, în acest oraș al vostru. Iată, tot ceea ce a ținut de Vremea Ignoranței este sub picioarele mele și este cu desăvârșire nimicit. Șterse sunt și legile răzbunării sângelui, din Vremea Ignoranței. Prima noastră cerere de răzbunare a sângelui vărsat, pe care eu o anulez acum, este cea a fiului lui Rabi'a ibn Al-Harit, care a fost crescut de cei din tribul Sa'ad și ucis de Huzhail. Și dobânda din perioada pre-islamică este abolită și prima noastră desființare a cametei începe cu Abbas ibn Abd Al-Muttalib, și abolite sunt toate celelalte.

Temeți-vă de Allah, atunci când este vorba despre femei. Cu

adevărat, le-ați luat pe ele sub protecție de la Allah și intrați la ele după lege, așa cum v-a poruncit Allah. Voi aveți drepturi asupra lor, în sensul că ele nu trebuie să permită nimănui să se adăpostească în casa voastră, dacă vouă nu vă este acela pe plac. Însă dacă ele nu vă ascultă, atunci le puteți pedepsi, dar nu cu severitate. Drepturile lor asupra voastră constau în faptul că voi sunteți obligați să le aduceți provizii și haine, după cuviință.

V-am lăsat vouă Cartea lui Allah și dacă vă veți ține de ea, niciodată nu veți rătăci. Și voi veți putea fi întrebați despre mine (în Ziua Judecății); ce veți spune atunci?”

Oamenii au răspuns: «Vom depune mărturie că tu ne-ai transmis Mesajul, că ți-ai împlinit misiunea (profeției) și că ne-ai dat sfaturi sincere și înțelepte.»

Povestitorul a continuat: „El, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a ridicat degetul arătător către cer și, arătând spre el, a spus: «O, Allah, fii Martor!»; și a spus aceasta de trei ori.

Apoi adhan-ul s-a strigat și mai apoi iqama și Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a condus Rugăciunea de amiază. Apoi s-a auzit altă iqama și Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a condus Rugăciunea de după-amiază și nu a mai făcut altă Rugăciune între cele două.

(Aceasta dovedește posibilitatea de a face Rugăciunea de

Dhuhr împreună cu cea de Asr, în aceeași zi și în același loc. Există un consens în ceea ce privește această combinație, însă consensul lipsește atunci când este vorba despre motiv. Abu Hunaifa și o parte a Shafa'i (شافعي) consideră că aceasta este o parte din Hajj, însă majoritatea Shafa'i cred că aceasta este cauzată de faptul că oamenii erau în călătorie.)

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a urcat apoi pe cămilă și a plecat spre locul lui de popas. El a întors cămila către partea stâncoasă, având în față sa rândurile pedestrașilor. S-a așezat cu fața spre Qibla și a rămas acolo până la apus, când lumina galbenă s-a micșorat, iar discul solar a dispărut cu desăvârșire. El l-a pus pe Usama să stea în spatele lui și a smucit aprig de frâiele cămilei Al-Qaswa, astfel că botul ei aproape a atins scările și, ridicând mâna dreaptă, i-a sfătuit pe oameni să pornească în pas alert, spunând: „O, oameni, păstrați-vă calmul!” De câte ori trecea peste un hop, el ridica ușor de frâie, astfel încât animalul să treacă cu ușurință peste denivelările terenului. Așa a ajuns el la Muzdalifa.

Acolo a condus Rugăciunile de Maghrib și de Isha, după un singur adhan, cu două iqama nemaiaducând slăvire și între cele două. (Nu a mai făcut rakaat suplimentare între Maghrib și Isha.)

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a odi-

hnit până în zori și a făcut Rugăciunea de Fajr cu un adhan, iar iqama a fost făcută când lumina dimineții era vizibilă. Apoi s-a urcat iar pe Al-Qaswa și, când a ajuns la Al-Mash'ar Al-Haram, s-a așezat cu fața spre Qibla și a făcut suplicații către Allah *subhanahu wa ta'ala*, și L-a slăvit, și a declamat Unicitatea Lui, și a făcut aceasta până când lumina era în deplinătatea ei.

Apoi a pornit în grabă, înainte ca soarele să răsară, iar în spatele lui se afla Al-Fadl ibn Abbas, care era un bărbat chipeș, cu un păr șaten, frumos. Și cum Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a ridicat să plece, un grup de femei ce călăreau cămile a trecut pe acolo. Al-Fadl a început să se uite după ele. Atunci, Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și-a pus mâna paravan în față lui Fadl, iar el s-a întors în cealaltă parte și iar s-a uitat după ele. Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, iarăși a pus mâna sa paravan în față lui Al-Fadl, iar el iar s-a întors și s-a uitat către ele, prin cealaltă parte, până ce a ajuns în spatele lui Muhassir. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a îmboldit-o pe Al-Qaswa și, ajungând în mijlocul drumului (ceea ce dovedește că este Sunna să se urmeze drumuri diferite de dus și întors de la Arafa. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a mers prin Dab, către Arafa. La fel proceda și atunci când se ducea la locul de Rugă-

ciune, din zilele de Aid, când mergea pe un drum și venea pe altul) care ieșea din marele Jamarat, el, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a venit la Jamarat Al-Aqaba, care se afla în apropierea unui copac. Aici a aruncat, una câte una, șapte pietricele, spunând: «Allahu Akbar!» și a făcut aceasta până ce a ajuns pe fundul văii. (Aceasta înseamnă că el era poziționat în așa fel încât Mina, Arafa și Muzdalifa să fie în dreapta sa, iar Mecca în stânga sa.)

Apoi a plecat către locul de sacrificiu și a sacrificat șaiszeci și trei de cămile, cu propria mână. El a împărțit restul de cămile rămase cu Ali, care le-a sacrificat. Apoi a poruncit să se pună într-un vas câte o bucată de carne, de la fiecare animal sacrificat. După ce a fost gătită, amândoi - Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și Ali, *radhi Allahu anhu* - au mâncat din această carne și au băut din supă.

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a urcat din nou pe cămilă și a venit la Casă, unde a împlinit Tawaf Al-Ifada și Rugăciunea de Dhuhr, la Mecca. El a mers la tribul lui Abd Al-Muttalib, unde se afla izvorul ZamZam și a spus: „Scoateți apă, o, Banu Abd Al-Muttalib, căci dacă nu ar fi uzurpatorii care să vrea dreptul vostru la a scoate apă, atunci ar trebui să scot apă, alături de voi.” Atunci ei i-au dat o găleată și el a băut din ea.”»

Învățații spun că acest hadith

este singurul de acest fel. El conține o multitudine de informații foarte valoroase.

Al-Qadi Iyad a spus:

„Mulți învățați au vorbit și au scris o multitudine de lucrări despre regulile legale care decurg din acest hadith.”

Abu Bakr ibn Al-Mundhir a făcut o compilație a acestor reguli și au fost identificate peste o sută cincizeci de astfel de norme. El consemna faptul că, dacă acest hadith ar fi analizat mai în detaliu, numărul acestor norme aproape că s-ar dubla.

Învățații au spus:

„Acest hadith stipulează că, în conformitate cu Sunna, femeile care tocmai au născut sau se află în timpul ciclului lunar, trebuie să facă baie înainte de a-și declara intenția de a face Hajj sau Umra. De asemenea, femeile care sunt în perioada de lăuzie sau se află în timpul ciclului lunar, trebuie să se spele, să își acopere bine părțile intime cu o bucată de bumbac și apoi să declare Ihram-ul lor.”

Tot din acest hadith se desprinde regula potrivit căreia Ihram-ul trebuie declarat după ce se împlinește fie o Rugăciune dintre cele obligatorii, fie o Rugăciune suplimentară. După ce se declară Ihram-ul, se face *Talbiya* cu voce tare, de preferat, rostind cuvintele Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și nu este niciun păcat dacă se adaugă și alte expresii, precum cele ale lui O-

mar:

„O, Allah! Răspund chemării Tale, Ție, Cel care dăruiești binecuvântare și ajutor. Răspund chemării Tale, plin de teamă în fața Ta, dorind ajutorul Tău.”

Acest hadith mai indică și faptul că pelerinii trebuie, întâi, să meargă la Mecca, unde să facă înconjurul de sosire (Tawaf Qudum), să atingă Piatra Neagră, dacă este posibil, și să facă primele trei tururi alergând și ultimele patru mergând. Se aleargă în jurul Ka'abei, iar între Colțul Yemenit și Piatra Neagră se merge.

După ce se face Tawaf, se merge la Oprirea lui Ibrahim, aleihi sallam, recitându-se:

„Țineți locul lui Avraam ca loc de Rugăciune!”

(Surat Al-Baqara, 2:125)

Apoi, oprind acolo și având Oprirea lui Ibrahim între pelerin și Ka'aba, se fac două rakaat în care se recită Surat Al-Fatiha și Surat Al-Kafirun în prima, iar în a doua, Surat Al-Ikhlâs.

Acest hadith stipulează și faptul că este de preferat să se atingă Piatra Neagră din nou, înainte de a pleca din Moscheea Sacră, dacă este posibil, așa cum s-a procedat la intrare. Referitor la acțiunea de atingere (sărutare) a Pietrei Negre, toți învățații sunt de acord că aceasta este Sunna.

După aceea, se face Sa'y și, în acest scop, se urcă pe muntele Safa, unde pelerinul se poziționează cu fața spre Ka'aba și face

trei suplicații către Allah subhanahu wa ta'ala.

Apoi se coboară și se merge spre Marwa, se aleargă pe traseul marcat, numit «bainal milain - بين الميئين», care se află între Safa și Marwa, de fiecare dată, de câte ori se trece pe acolo în timpul celor șapte tururi, nu numai în primele trei, ca în Tawaf. După ce se ajunge la Marwa, pelerinul trebuie să urce pe munte, precum a făcut și pe muntele Safa, să facă suplicații și să Îl pomenească pe Allah subhanahu wa ta'ala.

Împlinirea acestor ritualuri echivalează cu împlinirea unei Umra. După aceasta, pelerinul trebuie să își radă capul, sau să taie o șuviță din părul său, înainte de a ieși din starea de Ihram. Aceasta este exact ceea ce au făcut companionii, radhi Allahu anhum, când Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, le-a poruncit să schimbe Hajj-ul lor în Umra. Cât despre pelerinul care combină Umra cu Hajj, el nu trebuie să își radă sau să își taie părul, ci trebuie să rămână mai departe în starea de Ihram.

În ziua a opta din Dhul Hijja, aceia care au ieșit din Ihram după ce au făcut Umra, trebuie să intre din nou în starea de Ihram, pentru a împlini Pelerinajul și apoi să se îndrepte spre Mina, împreună cu cei care combină Hajj-ul cu Umra. În conformitate cu Sunna, aceștia trebuie să facă cele cinci Rugăciuni obligatorii pe muntele Mina și să stea acolo în urmă-

toarea noapte, adică în noaptea a noua din Dhul Hijja.

Tot Sunna spune că nu este permis să se plece de pe Mina la Arafa până ce nu răsare soarele și nu se intră pe Arafa până ce soarele nu începe să coboare spre asfințit. Apoi, se fac Rugăciunile de Dhuhr și de Asr combinate, așa cum Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, le-a făcut la Nemira, care nu este parte din Arafa. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu s-a dus în tabăra de pe Arafa până ce nu a făcut Rugăciunile de Dhuhr și de Asr. În plus, în conformitate cu Sunna, se mai fac și alte Rugăciuni suplimentare (نوافل الصلاة – *nawafil*), între cele două Rugăciuni obligatorii.

Imam-ul trebuie să țină o predică înainte de Rugăciune, care este impusă de Sunna, în timpul Pelerinajului. O a doua predică este ținută de imam în a șaptea zi din Dhul Hijja, după Rugăciunea de Dhuhr, în incinta sanctuarului Ka'aba. Cea de a treia predică se ține în ziua de 10 Dhul Hijja, care este și Ziua Sacrificiului. Cea de a patra predică se ține în ziua plecării (*yawm an-nafr*), care este ziua de 11 Dhul Hijja.

Din textul acestui hadith, se deduc și comportamentele și eticheta care trebuie adoptate pe parcursul împlinirii Hajj-ului sau Umrei, precum:

1. Este bine să se petreacă timpul de pe muntele Arafa stând călare pe un animal.

2. Este bine să se stea pe lângă stânci, așa cum Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a făcut.

3. În vreme ce pelerinul se află pe Arafa, este bine să stea cu fața spre Qibla.

4. Este bine să se stea în tabără, pe muntele Arafa, până ce soarele apune.

5. Trebuie să se facă suplicații către Allah *subhanahu wa ta'ala*, cu mâinile ridicate la piept și, după ce soarele apune, cu calm și liniște se pleacă de pe Arafa, iar pelerinul care se află în primele linii din fața mulțimii trebuie să îi îndemne pe credincioși la calm și liniște.

6. Când se sosește la Muzdalifa, se combină Rugăciunea de Maghrib cu cea de Isha, cu un singur *adhan* și două *iqama*.

7. Se oferă Rugăciuni suplimentare între aceste două Rugăciuni obligatorii. Toți învățații sunt de acord că aceste două Rugăciuni obligatorii se combină, doar motivul pentru care se face aceasta diferă. Unii spun că este parte din ritualul de Hajj, alții, că este vorba despre acea ușurare care se permite călătorului, atunci când este vorba despre împlinirea Rugăciunii obligatorii.

8. După Sunna, se petrece o noapte la Muzdalifa. Toți învățații sunt de acord că aceasta este parte a ritualului de Hajj, însă unii spun că este obligatoriu, alții spun că este doar Sunna.

9. Tot Sunna indică faptul că Rugăciunea de Fajr se face la Muzdalifa, apoi se pleacă spre Al-Mash'ar Al-Haram (المشعر الحرام), unde se face popas, pentru suplicații. Această oprire face parte din ritualul de Hajj.

10. După oprirea de la Al-Mash'ar Al-Haram (المشعر الحرام), în vreme ce soarele este aproape răsărit, se pleacă spre valea Muhassir (وادي محسر – waadi Muhassir). Când pelerinul a ajuns acolo, el trebuie să grăbească pasul, pentru că aceasta este valea unde s-a abătut mânia lui Allah subhanahu wa ta'ala asupra Oamenilor Elefantului.

11. Când se ajunge la Jamarat Al-Aqaba (جمرة العقبہ), pelerinul trebuie să arunce șapte pietricele în aceste ziduri și la fiecare aruncare se strigă «Allahu Akbar!». Pietricelele nu trebuie să fie mai mari decât boaba de fasole.

12. După aceea se face sacrificiul, dacă există un animal de sacrificat, adus de pelerin.

Sacrificarea animalului se face personal, de către pelerin. Du-

pă sacrificare, pelerinul trebuie să își radă părul de pe cap.

13. Apoi se pleacă la Mecca și se face Tawaf Al-Ifada (طواف الإفاضة), numit și Tawaf Al-Ziyara (طواف الزيارة) sau Vizita Înconjurătoare.

14. După aceea, este permisă reluarea vieții obișnuite și a activităților care au fost interzise în timpul stării de Ihram, precum: relațiile intime cu soția, vânătoria, etc.

15. Cel care nu a făcut vizita de înconjurare, după lapidarea de la Jamarat Al-Aqaba, își poate relua activitățile zilnice din traiul obișnuit, însă nu i se permit relațiile intime cu soția.

Acestea sunt învățăturile Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, în legătură cu Hajj-ul și acesta este sensul hadith-ului „**Învățați ritualurile de la mine.**”, pentru că Hajj-ul împlinit de Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, este cel corect și cel adevărat.

Allahu Alam

سبحان الله و بحمده



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Tafsir-ul Surei Al-Bayyina

(Lam Yakun)

Capitolul 98 - revelat în Medina

~ de Umm Omar ~

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ (١)
رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُطَهَّرَةً (٢)

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ (٣)

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ (٤)
وَمَا أَمَرُوا إِلَّا ليعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا
الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ (٥)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ
فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ (٦)

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (٧)
جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتٌ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا
أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ ۖ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ (٨)

**În numele lui Allah Cel
Milostiv, Îndurător**

1. Cei care nu au crezut dintre
oamenii Cărții, ca și idolatrii, nu
au încetat să nu creadă până nu
le-a venit lor Dovada cea limpede:

2. Un Trimis din partea lui
Allah care să le citească foi cu-
rățite

3. În care sunt scripturi cu
judecată dreaptă.

4. Și nu s-au despărțit cei
căroră le-a fost dată Cartea, decât

după ce le-a venit lor dovada cea limpede.

5. Și nu li s-a poruncit decât să-L adore pe Allah, cu credință curată și statornică în religia Lui, să împlinească Rugăciunea [As-Salat] și să achite Dania [Az-Zakat]. Și aceasta este credința [comunității] celei drepte.

6. Cei care nu cred dintre oamenii Cărtii, ca și idolatrii, în veci vor petrece în focul Gheenei. Aceștia sunt cei mai răi dintre toate făpturile.

7. Aceia care cred și împlinesc fapte bune, aceia sunt cei mai buni dintre toate făpturile.

8. Răspłata lor de la Domnul lor sunt Grădinile Edenului, pe sub care curg pârăie, și în ele vor petrece veșnic, căci Allah este mulțumit de ei, iar ei sunt mulțumiți de El. Aceasta va fi pentru cel care se teme de Domnul său.

**Bismi_llehi_rrahmani_rrahi
im**

1. Lem yekuni_lledhine keferuu min ahli_lkitaabi we_lmuşrikiine munfekkinge hatta taatiyehumu_lbeyiineh

2. Rasuulu_mmin_allahi yetlun_suhufen mutahharah

3. Fiihaa kutubun_qayyimeh

4. We maa teferraqa_lledhine uutuu_lkitaabe illaa min_be'adi maa geaaa'thumu_lbeyiineh

5. We maa uumiruu illaa liye'abuduu_llahe mukhlisiine_lehu_ddiine

hunefaaa' we yukiimuu_ssalaata we yuu'tuu_zzakaah we_dhaalike diinu_lqayyimeh

6. Inne_lledhine keferuu min aahli_lkitaabi we_lmuşrikiine fii naari gehenneme_khaalidiine fiihaa uulaai'ke_hum şerru_lberiyyeh

7. Inne_lledhine aamenuu we 'amiluu_ssaalihaati uulaai'ke_hum_khairuu_lberiyyeh

8. Gezaau'hum 'ainde rabbihim gennaatu 'adnin_tejrii min tehtiha_lanhaaru_khaalidiine fiihaa abeda_rradiiya_llahu 'anhum we raduu 'anh_dhaalike limen_khaşiyeh rabbeh.

~ Această sură se mai numeşte și „Sura dovezii celei limpezi”. ~

**Profetul Mohammed,
salla Allahu aleihi wa sallam,
recita această sură lui Ubai**

Imam Ahmad a relatat de la Anas ibn Malik că Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, i-a spus lui Ubai ibn Ka'b:

„Adevărat, Allah mi-a poruncit să recit pentru tine: „Cei care nu cred dintre Oamenii Cărtii.”» Ubai a spus: «El (Allah) a menționat numele meu?» Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus: «Da.» Atunci, Ubai a început să plângă.”

Bukhari, Muslim, Tirmidhi și Nasa'i, cu toții au înscris acest hadith de la Shu'ba.

Menționarea situației necredincioșilor dintre oamenii Cărții și idolatri

Oamenii Cărții sunt evreii și creștinii, iar idolatrii sunt cei care se închină la idoli, pietre și foc, dintre arabi și alte popoare. Mujahid a spus: «Nu vor».

„1... nu au încetat să nu creadă”, semnificând: ei nu vor renunța, până când adevărul nu va deveni clar pentru ei. Qatada a spus același lucru.

„... până nu le-a venit lor Dovada cea limpede”, semnificând acest Coran. De aceea, Allah subhanahu wa ta'ala a spus:

„1. Cei care nu au crezut dintre oamenii Cărții, ca și idolatrii, nu au încetat să nu creadă până nu le-a venit lor Dovada cea limpede.”

Apoi, Allah subhanahu wa ta'ala a explicat ce înseamnă dovada, spunând:

„2. Un Trimis din partea lui Allah, care să le citească foi curățite.”, semnificând Profetul Mohammed, sallallahu aleihi wa sallam, și Cartea Sfântă pe care o recită, ceea ce este scris în cele mai curate pagini. Aceasta este exact cum Allah subhanahu wa ta'ala ne spune:

„Înscris pe foi cinstite, ~ Înălțate și curate, ~ Purtate de mâinile unor scribi nobili și pioși.”

(Surat Abasa, 80:13-16)

Apoi, Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„3. În care sunt scripturi cu

judcată dreaptă.”

Ibn Jarir a spus: „În paginile curate sunt Cărțile de la Allah, care sunt corecte, fără doar și poate. Nu sunt greșeli în ele, pentru că sunt de la Allah subhanahu wa ta'ala.”

Diferențele au apărut după ce a venit revelația.

De asemenea, Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„4. Și nu s-au despărțit cei cărora le-a fost dată Cartea, decât după ce le-a venit lor dovada cea limpede.”

Așa cum Allah subhanahu wa ta'ala a spune și în:

„Nu fiți asemenea acelor care s-au scindat și au fost cu neînțelegere după ce le-au venit semnele limpezi, căci aceia vor avea parte de o pedeapsă cumplită!”

(Surat 'Al-'Imran, 3:105)

Aceasta se referă la oamenii din aceste Cărți revelate de Allah subhanahu wa ta'ala, care au fost trimise celor dinaintea noastră. După ce Allah Preaînaltul a arătat dovezile împotriva lor, ei s-au diferențiat și au avut păreri împărțite cu privire la ceea ce Allah subhanahu wa ta'ala a grăit în Cărțile lor, așa cum a fost relatat în acest hadith, având mai multe căi de transmitere:

„«Adevărat, evreii s-au diferențiat până ce au devenit 71 de secte. Și creștinii s-au diferențiat până ce au devenit 72 de secte. Și această Umma se va diferenția în 73 de secte și toate vor fi în Foc, în afară de una.» Și au întrebat ei:

«Care este aceasta, o, Mesager al lui Allah?» El a răspuns: «Cei care se află pe calea mea și a companionilor mei.»»

Porunca lui Allah subhanahu wa ta'ala a fost ca ei să Îl slujească pe El

Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„5. Și nu li s-a poruncit decât să-L adore pe Allah, cu credință curată și statornică în religia Lui, ...”

Așa cum a mai spus:

„Și Noi nu am trimis înaintea ta niciun Profet fără să nu-i revelăm lui: «Nu este niciun dumnezeu afară de Mine, deci adorați-Mă pe Mine!»»

(Surat Al-'Anbiya', 21:25)

Prin urmare, Allah subhanahu wa ta'ala spune: „**Hunafa**”, adică, a se evita facerea de parteneri lui Allah subhanahu wa ta'ala și a fi devotat în Unicitate (Tawhid). Așa cum Allah subhanahu wa ta'ala mai spune:

„Noi am trimis la fiecare comunitate un trimis (ca să le zică): «Adorați-L pe Allah și țineți-vă departe de Taghut!» Pe unii dintre ei i-a călăuzit Allah, însă altora le-a fost hărăzită rătăcirea...”

(Surat An-Nahl, 16:36)

„să împlinească Rugăciunea [As-Salat]” - aceasta este cea mai bună formă de adorare.

„și să achite Dania [Az-Zakat]” – aceasta pentru a-i ajuta

pe cei săraci și nevoiași.

„Și aceasta este credința [comunității] celei drepte.”, o religie dreaptă și echilibrată.

„6. Cei care nu cred dintre oamenii Cărții, ca și idolatrii, în veci vor petrece în focul Gheenei. Aceștia sunt cei mai răi dintre toate făpturile.

7. Aceia care cred și împlinesc fapte bune, aceia sunt cei mai buni dintre toate făpturile.

8. Răsplata lor de la Domnul lor sunt Grădinile Edenului, pe sub care curg pâraie, și în ele vor petrece veșnic, căci Allah este mulțumit de ei, iar ei sunt mulțumiți de El. Aceasta va fi pentru cel care se teme de Domnul său.”

Menționarea celor rele și celor bune din Creația Lui și recompensa lor

Allah subhanahu wa ta'ala spune ce se va întâmpla cu cei necredincioși dintre oamenii Cărții și cu idolatrii care se opun Cărții revelate de Allah subhanahu wa ta'ala și învățăturilor Profeților, aleihum sallam, pe care i-a trimis. Allah subhanahu wa ta'ala spune că ei vor fi în Foc, în Ziua Judecării și vor rămâne acolo pentru totdeauna. Aceasta înseamnă că ei vor rămâne acolo și nu vor avea nicio scăpare din Foc.

„Aceștia sunt cei mai răi dintre toate făpturile.” - ei sunt cele mai rele creaturi făcute de Allah subhanahu wa ta'ala.

Apoi, Allah Preaînaltul descrie

situația muminilor care au avut credință în inimile lor și au făcut fapte bune cu trupurile lor. Allah subhanahu wa ta'ala spune că ei sunt cele mai bune creații. Abu Huraira și un grup de învățați au folosit această aya (verset) ca dovadă că cei credincioși au un anumit statut și sunt chiar mai buni decât Îngerii, aleihum sallam. Aceasta pentru că Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„... aceia sunt cei mai buni dintre toate făpturile.”

Apoi Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„Răsplata lor de la Domnul lor...” - în Ziua Judecății vor vedea această răsplată.

„... sunt Grădinile Edenului, pe sub care curg pâraie, și în ele vor petrece veșnic,...”, fără sfârșit, fără pauză.

„... căci Allah este mulțumit de ei, iar ei sunt mulțumiți de El...” - Allah subhanahu wa ta'ala le promite că vor avea plăceri neănuite și neîntâlnite vreodată.

„... iar ei sunt mulțumiți de El...”, având în vedere binecuvântările pe care Allah subhanahu wa ta'ala le va da lor.

Apoi Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„... Aceasta va fi pentru cel care se teme de Domnul său.”, semnificând că recompensa va fi a acelor care se tem de pedeapsa lui Allah subhanahu wa ta'ala. Aceasta este persoana care Îl slăvește pe Allah Preaînaltul ca și cum L-ar putea vedea, și care știe

că, deși ea nu Îl poate vedea pe Allah subhanahu wa ta'ala, El, Preaînaltul, o urmărește în permanență, observând tot ceea ce face, clipă de clipă.

Imam Ahmad a relatat de la Abu Huraira că Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Să îți spun despre cea mai bună creație?» El a spus: «Desigur, Mesager al lui Allah!» Și el a spus: «Un om care ia frâiele calului său, pentru a lupta pe calea lui Allah și, ori de câte ori aude strigătul de temut al dușmanului său, se urcă pe cal. Să îți spun despre cea mai bună creație?» El a spus: «Desigur, Mesager al lui Allah!» «Un om care are o turmă de oi, își face Rugăciunea și își dă dania. Să îți spun despre cea mai rea creație?» El a spus: «Desigur!» Și el a spus: «Un om căruia i se cere ceva de dragul lui Allah, iar el nu dă.»

Acesta este sfârșitul Tăfsirului Surei Al-Bayyina și toate laudele și mulțumirile I se cuvin lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Allahu Alam

الله أكبر



Hajj-ul pas cu pas

~ tradus de Mariam Oana ~

Hajj-ul este un act de adorare și unul dintre cei cinci stâlpi de bază ai Islamului, obligatoriu pentru orice musulman cel puțin o dată în viață, așa cum reiese din Sfântul Coran și din Sunnah Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*. El, *salla Allahu aleihi wa sallam*, afirmă:

„O, voi oameni, ați primit poruncă de la Allah să împliniți Pelerinajul. Împliniți, așadar, Pelerinajul!”

(relatat de Bukhari)

Înainte de Hajj

1. Asigurați-vă că știți tot ceea ce trebuie în legătură cu Pelerinajul, pentru că de aceste cunoștințe depinde ca Pelerinajul să fie cu folos și acceptat de Allah *subhanahu wa ta'ala*. Citiți cărți, întrebați imami!

2. Să aveți intenția fermă de a face Pelerinajul, înainte de a începe orice pregătire!

3. Pregătiți-vă financiar și pentru călătorie, și pentru ceea ce lăsați familiei, dacă aceasta nu vă însoțește.

4. Plătiți-vă datoriile și scrieți-vă testamentul!

5. Pelerinajul NU vă este

acceptat dacă banii cu care îl împliniți vin din activități ilicite sau interzise prin Sharia.

6. Cereți iertare și reparați, dacă se poate, ceea ce ați făcut rău sau greșit.

7. Înarmați-vă cu răbdare și aveți ca obiectiv politețea și bunul simț în ceea ce privește comportamentul și atitudinea. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus: „Cu adevărat, Allah este Cel Bun și El acceptă numai ceea ce este bun!”

Comportament și atitudine

1. Să mulțumim lui Allah *subhanahu wa ta'ala* că a binecuvântat pe robii Săi cu favoarea de a face Pelerinajul la Sfânta Lui Casă. Fie ca El, Preaînaltul, să accepte de la noi toate faptele noastre bune și să mărească răsplata, *inshaAllah*! Fie ca Allah *subhanahu wa ta'ala* să ne îndrume și să primească acest act de adorare de la noi și sânguința noastră pe calea cea dreaptă să fie cu folos, *inshaAllah*!

2. Să ne amintim mereu că ne aflăm într-o călătorie binecuvântată, o călătorie care are la bază credința în Tawhid - Unicitatea lui Allah, Ikhlas - sinceritatea, obli-

gativitatea de a răspunde chemării Lui, supunerea necondiționată față de El, Preaînaltul, cu speranța că vom câștiga răsplată, in-shaAllah, precum și ascultarea ce o datorăm Trimisului Său, Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

3. Să fim pe deplin conștienți că Pelerinajul care este primit de Allah subhanahu wa ta'ala nu are altă răsplată decât Paradisul!

4. Să fim mereu în gardă împotriva răătăcirilor și șoaptelor lui Sheitan, *audhu billah*, care nu are alt scop decât acela de a ațâța pe om împotriva semenilor lui, căci, într-adevăr Sheitan, *audhu billah*, iubește cearta și disputele.

Așadar, evitați cearta, discuțiile în contradictoriu, purtați-vă unii cu alții ca și cum ați fi frați și surori și nu fiți cu nesupunere față de ceea ce Allah Preaînaltul a poruncit! Mesagerul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa salam*, a spus:

„**Nimeni nu este credincios cu adevărat, până ce nu dorește pentru fratele său ceea ce dorește pentru sine!**”

(relatat de Bukhari)

5. Dacă aveți orice nelămurire din punct de vedere religios asupra a ceea ce este și înseamnă Hajj, atunci este foarte indicat să căutați răspunsuri la imami și învățați, până ce veți fi pe deplin lămuriți, deoarece aceasta este în concordanță cu ceea ce Allah subhanahu wa ta'ala a spus:

„**Nu am trimis înainte de tine decât numai bărbați cărora le-am**

revelat. Întrebați-i pe oamenii Cărții, dacă voi nu știți!”

(Surat Al-'Anbiya', 21:7)

6. Se știe că Allah Preaînaltul a făcut unele acte fard (obligatorii), iar altele Sunna (benevole), însă Allah subhanahu wa ta'ala nu acceptă Sunna de la acela care încalcă sau nesocotește fardul. Așadar, este fard comportamentul frumos și politicos în timpul Pelerinajului, iar dacă acest comportament nu este cum s-a poruncit, atunci degeaba se face Sunna.

7. Nu este permis ca bărbatul să își facă Rugăciunea lângă sau în spatele unei femei, oriunde s-ar afla el, fie că este în Moscheea Sacră, afară sau oriunde ar fi locul acela, nu contează din ce motiv sau în ce conjunctură. Femeile se roagă întotdeauna în spatele bărbaților.

8. Nu este recomandat să se facă Rugăciune pe căile de acces sau prin spatele ușilor, pentru că pot apărea situații care invalidează Rugăciunea.

9. Nu este permis să se blocheze calea fluxului de către oamenii care fac Tawaf (ocol) în jurul Ka'abei, chiar dacă sunteți alături, sau vă rugați lângă Ka'aba, ori lângă Piatra Neagră, sau la Oprirea lui Ibrahim, dacă este aglomerat. Apar situații de haram (păcat, viciu, situație penibilă, atitudine nepoliticoasă, etc.) în acest fel.

10. Atitudinea demnă a musulmanului în fața Ka'abei este

fard (obligatoriu), însă a săruta Piatra Neagră este Sunna, iar ceea ce este obligatoriu are prioritate față de Sunna.

Când locul este foarte aglomerat și nu se poate face această Sunna, atunci este suficient să întinzi mâna dreaptă în direcția Pietrei Negre și să spui:

«Allahu Akbar!» (Allah este Cel Mare!)

11. Lăsați familia voastră sub protecția cuiva de încredere, pentru orice problemă care s-ar ivi în viața acestora.

12. Femeile nu pot merge singure în Pelerinaj, ele trebuie să fie însoțite de un mahram.

13. Să vă asigurați că nu vă aflați în niciuna dintre situațiile care îl scot pe musulman din Islam. Cele mai frecvent întâlnite astfel de situații sunt:

- A asocia parteneri lui Allah subhanahu wa ta'ala (shirk). Allah Preaînaltul a spus în Sfântul Coran:

„Necredincioși sunt aceia care spun: «Dumnezeu e Mesia, fiul Mariei!» Doar a zis Mesia: «O, fii ai lui Israel, adorați-L pe Allah, Domnul meu și Domnul vostru!» Pe cel care așează lângă Allah pe altcineva, Allah îl va opri de la Rai, iar adăpostul lui va fi Focul și cei nelegiuîți nu vor afla ajutor.”

(Surat Al-Ma'ida, 5:72)

A invoca pe cei morți, a le cere ajutorul și a le aduce ofrande sau a le face sacrificii, toate acestea sunt shirk.

- A pune intermediari între

Allah Preaînaltul și propria persoană, a îi invoca pe aceștia și a le cere să intervină sau să mijlocească la Allah subhanahu wa ta'ala și a te încrede în ei sunt acte ale necredincioșilor.

- Acela care nu îi consideră pe politeiști ca fiind necredincioși (mushrikiyn - مُشْرِكِينَ), care are dubii cu privire la credința lui sau consideră religia lui ca fiind incorectă, devine necredincios.

- Oricine crede că învățăturile oricui altcuiva decât cele ale Profetului Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, sunt mai bune sau că raționamentele altcuiva sunt mai corecte, atunci acela devine necredincios. Aceasta se aplică și celor care preferă regulile taghuților în locul regulilor Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam (taghut – طَاغُوت – termen consacrat de traducerea sensurilor Nobilului Coran în limba română și înseamnă, în sens larg, «răzvrătit», în sensul de a se răzvrăti cu privire la faptul că numai Allah subhanahu wa ta'ala trebuie adorat și că Sunnah Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, este mai bună decât legile laice. Aceștia sunt falșii lideri, despre care oamenii cred că au sfințenie - acei «sfinți» în viață, care fac «miracole», iar oamenii le aduc ofrande și le urmează concepțiile și practicile, precum și aceia care impun ideologii false și îi fac și pe ceilalți să le urmeze: budism, satanism, idolatrie de orice tip, comunism, etc.).

De exemplu:

a) A crede că sistemul legislativ laic este mai bun decât Sharia (شريعة), considerând că:

- Sharia (شريعة) nu mai este valabilă pentru secolul al XXI-lea;

- Islamul ține în stare de înapoiere pe musulmani;

- Islamul se referă numai la relația dintre om și Allah Preaînaltul și nu are nicio legătură cu viața societății din punct de vedere economic, social, politic, cultural, educațional, legislativ.

b) A crede că punerea în aplicare a poruncilor lui Allah subhanahu wa ta'ala în ceea ce privește sistemul penal pentru infracțiuni grave, cum ar fi amputarea membrilor hoților și tâlhărilor sau lapidarea în caz de adulter, nu se mai potrivește cu vremurile moderne.

c) A crede că este permis să conduci după altă lege decât cea a lui Allah Preaînaltul, în ceea ce privește tranzacțiile comerciale ori legile penale sau civile, chiar dacă acela nu crede că aceste legi laice sunt superioare Shariei (شريعة), deoarece, procedând astfel, ceea ce a fost interzis devine permis și ceea ce Allah subhanahu wa ta'ala a interzis devine permis. În acest mod, adulterul, beția, dobânda, etc. au devenit permise, pe când Sharia (شريعة) le interzice cu desăvârșire. De aceea, acela care procedează astfel, după părerea tuturor musulmanilor, este un necredincios.

- Acela care nu este de acord sau urăște ceea ce Mesagerul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus că este permis, iese din Islam, chiar dacă se supune regulii sau acționează după ea. Allah Preaînaltul a spus:

„Aceasta fiindcă ei au pizmuit ceea ce a pogorât Allah și, de aceea, El a zădărnicit faptele lor.”

(Surat Mohammed, 47:9)

- A lua în derâdere pe Allah subhanahu wa ta'ala, Cărțile Sale, pe Mesagerul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, sau orice cu privire la religie. Allah subhanahu wa ta'ala a spus:

„Iar dacă-i întrebi, atunci zic ei: «Noi vorbeam într-olaltă și glumeam.» Spune: «Voi luați în derâdere pe Allah și semnele Sale și pe Trimisul Lui?!» ~ Nu vă dezvinovațiți! Voi v-ați făcut necredincioși după ce ați fost credincioși. Iar dacă Noi iertăm o parte dintre voi, osândim o [altă parte], pentru că ei sunt nelegiuți!”

(Surat At-Tawaba, 9:65-66)

- A practica magia sau a duce în ispită pe alții, prin fapte sau acte diavolești. Allah Preaînaltul a spus:

„Și au urmat ceea ce sheitanii au născocit în timpul împărăției lui Solomon, dar nu a fost necredincios Solomon, ci sheitanii au fost necredincioși. Și i-au învățat pe oameni vrăjitoria și ceea ce a fost trimis celor doi Îngeri din Babel, lui Harut și Marut. Dar ei doi nu învățau pe nimeni înainte de a-i spune: «Noi

suntem o ispită, deci nu fi necredincios!» Și au învățat de la ei doi [chiar și] cum să semene dezbinare între bărbat și soața lui. Însă ei nu puteau să facă rău nimănui, fără îngăduința lui Allah. Ei i-au învățat ceea ce le aduce rău și nu le folosește și totuși au știut că cei care vor dobândi aceasta nu vor avea parte în Viața de Apoi. Ce lucru de nimic au dobândit în schimbul vinderii sufletelor lor! Dacă ei ar fi știut!”

(Surat Al-Baqara, 2:102)

- A sprijini sau a se alia cu politeiștii împotriva musulmanilor. Allah subhanahu wa ta'ala a spus:

„O, voi, cei care credeți! Nu-i luați pe iudei și pe creștini ca aliați! Ei sunt aliați unii cu alții. Aceia dintre voi care vi-i faceți aliați sunteți ca și cum ați face parte dintre ei. Allah nu călăuzește pe calea cea bună un neam de oameni nelegiuiți.”

(Surat Al-Ma'ida, 5:51)

- A considera că este permisă abaterea de la Sharia (شریعة) este dovadă de necredință. Allah Preaînaltul a spus:

„Acela care dorește o altă religie decât Islamul, nu-i va fi acceptată, și el se va afla în Lumea de Apoi printre cei pierduți.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:85)

- A ieși din Islam, fie prin a trece la altă religie, fie prin nerespectarea regulilor pe care le presupune, fie prin ignorarea legilor și principiilor lui.

Sfaturi practice

1. Schimbul valutar nu este o problemă în Arabia Saudită, se poate face de oriunde.

2. Atenție la grupurile mari în mișcare, care, fie că sunt în căutarea cuiva dintre ei, care s-a rătăcit, fie că au ratat unele ritualuri și merg să împlinească altele, în compensație.

3. Asigurați-vă că sunteți în compania unor oameni buni și liniștiți, căci altfel pot fi dintre cei arțăgoși, care să strice Hajj-ul cu certurile și atitudinea lor negativă.

4. Dați-vă întâlnire în locuri marcate prin semne sau foarte vizibile.

5. Dați o marjă de siguranță în ceea ce privește timpul de întâlnire, dar în așa fel încât să nu ratați ritualurile.

6. Asigurați-vă că toți membrii grupului dumneavoastră au înțeles corect ora și locul de întâlnire.

7. Nu duceți mâncare de acasă, pentru că veți găsi mâncare din belșug, peste tot.

8. Cea mai bună mâncare sunt fructele, care sunt și ieftine, iar cea mai bună băutură e apa, care, de asemenea, se găsește peste tot și este ieftină.

9. Nu aruncați resturile la întâmplare.

10. Luați numai acele medicamente care sunt strict necesare pentru sănătatea dumneavoastră, celelalte tipuri se obțin ușor de la orice farmacie. Sunt puncte

de prim-ajutor în toate zonele.

11. Evitați expunerea la soare, prin folosirea de umbrele și beți multe lichide, pentru a evita insolația.

12. Cei slabi, bătrâni sau infirmi pot închiria scaune cu roțile sau cârje. Orice paznic sau polițist vă poate îndruma către cei care furnizează asemenea servicii.

Ce să nu lipsească din bagaj?

1. Hainele Ihram;
2. Sandalele sau papucii;
3. Lenjeria intimă;
4. Umbrela;
5. Banii;
6. Actele de identitate și pașaportul;
7. Carnetul de sănătate sau fișa cu vaccinuri.

Nu luați cu dumneavoastră:

1. mâncare;
2. lichide;
3. arme.

Tipuri de Hajj

Înainte de a efectua Pelerinajul, trebuie să vă informați și să cunoașteți bine diferitele tipuri de Hajj. Acest fapt vă ajută să realizați exact tipul de Hajj pe care îl doriți.

Puteți efectua Hajj (Pelerinajul cel mare) și Umra (Pelerinajul cel mic) separat, sau le puteți combina, ambele moduri de efectuare a Pelerinajului fiind benefice, așa cum Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa*

sallam, a spus:

„Oricine intenționează să facă Hajj și Umra în același timp, este bine; și oricine intenționează să facă doar Hajj, este bine; și oricine intenționează să facă doar Umra, este bine.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Pelerinajul poate fi îndeplinit în 3 feluri:

1) *Tamattu* - reprezintă realizarea, în aceeași călătorie, atât a Umrei, cât și a Hajj-ului, în lunile prescrise pentru Hajj (lunile Shawwal, Dhul Qa'dah și Dhul Hijja). Musulmanul intră în starea de Ihram pentru a efectua Umra, apoi iese din această stare de sacralitate pentru a intra din nou în Ihram și a putea efectua Hajj. După realizarea Sa'y (drumul situat între colinele Safa și Marwa, pe care pelerinul trebuie să îl parcurgă de 7 ori), pelerinul își rade sau scurtează părul. *Tamattu* este considerat Pelerinajul cel mai bun pentru un musulman.

2) *Qiran* - reprezintă efectuarea în același timp, atât a Umrei, cât și a Hajj-ului. Pelerinul realizează acest tip de Pelerinaj plecând de la Miqat și ajungând la Mecca, fără, însă, a ieși din starea de sacralitate până în prima zi de sărbătoare. După efectuarea Sa'y, pelerinul nu trebuie să își radă părul.

3) *Ifrad* - reprezintă realizarea, în lunile prescrise pentru Pelerinaj, a Hajj-ului simplu, fără Umra.

Trebuie să cunoașteți foarte bine cele trei tipuri de Hajj. De asemenea, trebuie să știți, spre exemplu, că în cazul efectuării Tamattu sau Qiran, trebuie neapărat să sacrificați un animal sau să postiți timp de 3 zile în timpul Hajj-ului și 7 zile la întoarcerea acasă.

Pregătiri pentru Hajj

Înainte de a pleca în călătorie, este necesar să vă căiți pentru toate păcatele înfăptuite. Prin căința sinceră, se urmărește îndepărtarea tuturor păcatelor anterioare. Trebuie să regretați sincer toate faptele rele efectuate înainte, iar dacă știți că ați greșit față de cineva sau ați nedreptățit o anumită persoană, este necesar să vă cereți iertare de la aceasta, înainte de a pleca. Este necesar să deschideți o nouă pagină a vieții voastre, pe care să o păstrați cât mai strălucitoare și luminoasă posibil, astfel încât Pelerinajul vostru să fie acceptat, inshaAllah. Faceți aceasta slăvindu-L pe Allah subhanahu wa ta'ala, știind că la El, Preaînaltul, este întoarcerea:

„(...)Slavă Celui care ni le-a supus nouă pe acestea pe care noi nu am fi putut să le stăpânim! ~ Și noi la Domnul nostru ne vom întoarce!”

(Surat Az-Zukhruf, 43:13-14)

În momentul în care plecați în călătorie, trebuie să vă gândiți bine care mijloc de transport este convenabil pentru voi, și, în fun-

cție de acesta, să îndepliniți anumite ritualuri. Spre exemplu, dacă veți călători pe mare sau veți zbura cu avionul, aveți două posibilități:

1) îmbrăcați hainele Ihram încă de acasă, în cazul în care locuiți în apropiere de Mecca și Medina;

2) îmbrăcați hainele Ihram în avion sau pe vapor, înainte de a pătrunde în Miqat. De aceea, este recomandat să puneți hainele Ihram în bagajul de mână.

Înainte de a pleca de acasă, trebuie să vă îngrijiți de câteva lucruri de igienă personală, care vă vor ajuta, apoi, să intrați mai ușor în starea sacră de Ihram. Este recomandat ca înainte de a părăsi casa, să vă tăiați unghiile, părul și să scurtați barba și mustața. De asemenea, este bine să faceți un duș, pentru a vă curăța corpul, mai ales dacă veți fi nevoiți să îmbrăcați hainele Ihram încă din timpul zborului.

Sfat: Aveți grijă că Jedda nu este considerat Miqat. Dacă ajungeți aici fără a fi îmbrăcat hainele Ihram, trebuie să mergeți la cel mai apropiat Miqat sau să sacrificați un animal.

Înainte de a părăsi casa, trebuie neapărat să spuneți Talbiya (intenția de a efectua Hajj-ul):

*„Lebbeyka_Allahumme
lebbeyk
Lebbeyka laa şeriike
leke_lebbeyk
Inne_lhamda wa_nn'amete
leke_wa_lmulk*

Laa şeriike_lek.”
semnificând:

(Răspund chemării Tale, O, Allah! Răspund chemării Tale și mă supun poruncilor Tale, Tu nu ai partener! Răspund chemării Tale! Toată slava și adorarea Ție Ți se cuvin! A Ta este Stăpânirea! Tu ești Cel fără de egal și nu ai parteneri!)

Este necesar ca intenția de a efectua Pelerinajul să fie făcută, pentru că, altfel, acesta nu este acceptat. Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Faptele trebuie călăuzite de intenții și pentru fiecare persoană este pus deoparte ceea ce a intenționat.”

(relatat de Bukhari și Abu Dawud)

Atingerea Miqat-ului

Atingerea Miqat-ului este o obligație a oricărui musulman care îndeplinește Pelerinajul, așa cum Mesagerul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Acesta (și a specificat numele) este locul în care trebuie să ajungă toți cei care nu sunt locuitorii lui și care doresc să împlinească Hajj și Umra.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

În momentul în care ajungeți în Miqat, trebuie neapărat să fiți îmbrăcați cu haine Ihram. Dacă nu ați purtat haine Ihram și ați trecut de Miqat, trebuie fie să vă

întoarceți și să le puneți, fie să sacrificați un animal.

În momentul în care reușiți să ajungeți în Miqat, trebuie să faceți o baie generală (în cazul în care nu ați făcut acest lucru la plecarea de acasă), pentru a curăța corpul, ca acesta să poată intra în starea de sacralitate.

Sfat: În momentul în care intră în Miqat, bărbații nu mai poartă hainele normale, ci îmbracă haine speciale pentru Hajj. Trebuie purtate cele două bucăți de pânză sau stofă specifice, de culoare albă. Femeile pot îmbrăca orice fel de haine, atât timp cât acestea sunt conform cerințelor islamice: să acopere tot corpul, cu excepția feței și a mâinilor, să fie largi, în culori decente și să nu fie transparente.

Începerea Ihram-ului

În momentul Pelerinajului, trebuie să aveți grijă deosebită în ceea ce privește comportamentul vostru, pentru a putea să primiți recompensa pentru acțiunea voastră. Gândiți-vă permanent că trebuie să profitați din plin de șansa pe care o aveți pentru îndeplinirea Hajj-ului, pentru că nu se știe dacă veți mai putea vreodată să mergeți la Hajj. Există mai multe lucruri care trebuie respectate pentru a îndeplini Pelerinajul, însă cea mai importantă este evlavie, așa cum scrie în Sfântul Coran:

„Pelerinajul are loc în lunile cunoscute. Aceluia care s-a decis să facă Pelerinajul în aceste luni îi sunt oprite în timpul Pelerinajului împreunarea cu muierea, nesupunerea și cearta. Și binele pe care îl faceți, Allah îl știe. Luați cu voie provizie, dar cea mai bună provizie este evlavia! Și fiți cu frică de Mine, voi cei care aveți minte!”

(Surat Al-Baqara, 2:197)

După ce ați terminat de înfăptuit Rugăciunea obligatorie, spuneți intenția pentru realizarea tipului de Pelerinaj dorit. Bărbații vor face Talbiya cu voce tare, în timp ce femeile o spun încet, doar pentru ele.

1) Dacă intenționați să faceți Hajj At-Tammattu, trebuie să spuneți:

„*Lebbeyk Allahumma Umra mutamati'an biha 'ilal Hajj*”

semnificând:

„*Îți răspund Ție, o, Allah, făcând Umra Tamattu'til Hajj!*”

2) Dacă intenționați să faceți Qiran, trebuie să spuneți:

„*Lebbeyk Allahumma Hajj wa Umra*”

semnificând:

„*Îți răspund Ție, o, Allah, făcând Hajj și Umra în același timp!*”

3) Dacă intenționați să faceți Ifrad, trebuie să spuneți:

„*Lebbeyk Allahumma Hajj*”

semnificând:

„*Îți răspund Ție, o, Allah, făcând Hajj!*”

Obligațiile musulmanului pentru atingerea Ihram-ului:

- pentru bărbați: trebuie să poarte două bucăți de pânză/stofă de culoare albă;

- pentru femei: pot purta orice fel de rochie decentă, care este suficient de lungă. Aceasta nu trebuie să acopere fața și mâinile;

- a îmbrăca haine Ihram;

- nu este voie să se taie părul;

- nu este voie să se taie unghiile;

- nu este voie să se folosească parfum;

- nu este voie să se sacrifice vreun animal;

- nu este voie să se întrețină relații sexuale;

- nu este voie să se facă nicio cerere în căsătorie.

Atenție! Orice încălcare a acestor reguli duce la anularea Hajj-ului.

Mersul la Mecca

Mersul la Mecca este obligatoriu, pentru a putea, apoi, să ajungeți la Moscheea Al-Haram, pentru a obține mila și răsplata lui Allah subhanahu wa ta'ala, spunând:

„*O, Allah, deschide-mi ușile Milei Tale!*”

(relatat de Tirmidhi, Ahmad și Ibn Majah)

Este recomandat ca, imediat după ce se atinge starea de Ihram, să mergeți direct la Mecca. Apoi,

trebuie mers neapărat la Moscheea Al-Haram.

Înainte de a pătrunde în Moscheea Al-Haram, este recomandat să faceți wudhu.

În moschee, intrați pe poarta As-Salam.

O Rugăciune în Moscheea Al-Haram valorează cât o sută de mii de Rugăciuni în orice altă moschee.

Tawaf Al-Ifada

După vizitarea Moscheii Al-Haram, este necesar să se facă Tawaf (înconjurul Ka'abei). Aceasta poartă numele de Tawaf Al-Ifada și este obligatorie pentru orice musulman care efectuează Hajj. Cei care fac Tawaf, trebuie să fie buni cu cei din jur, să încerce să îi ajute, astfel încât să primească răsplată mare atât în această viață, cât și în Viața de Apoi:

„(...)Doamne, fă-ne nouă parte bună în această lume și parte bună în Lumea de Apoi și apără-ne pe noi de chinurile Focului!”

(Surat Al-Baqara, 2:201)

Realizarea Tawaf:

1) Se face ocol în jurul Ka'abei de 7 ori. Aveți grijă să aveți Ka'aba în partea stânga.

2) Începeți ocolul de la Piatra Neagră, atingând-o și spunând «*Allahu Akbar!*» de fiecare dată când ajungeți în dreptul ei.

3) În timpul în care faceți Tawaf, recitați orice dua pe care o

cunoașteți sau faceți Dhikr și terminați orice ocol la Piatra Neagră.

4) Doar pentru bărbați, este recomandat să meargă mai repede la primele 3 ocoluri.

5) Puteți face Tawaf la oricare dintre cele 3 etaje (parter, etajul I sau etajul II).

6) Între Rukn Yamani (Colțul Yemenit) și Piatra Neagră, spuneți următoarea dua:

„O, Allah, binecuvântează-ne pe noi, atât în această lume, cât și în Lumea de Apoi și apără-ne pe noi de Focurile Iadului!”

7) După ce ați terminat cele 7 ocoluri, rugați-vă 2 rakaat în spațele Opririi lui Ibrahim. Dacă nu este posibil, rugați-vă oriunde este posibil în moschee, cu fața îndreptată spre Ka'aba.

8) Este recomandat să beți apă ZamZam.

Sa'y

1) Mergeți în zona colinelor Safa și Marwa. Ridicați mâinile și poziționați-vă în direcția Ka'aba. Spuneți versetul următor atunci când sunteți pe colinele Safa și Marwa:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah, iar cel care face Pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite niciun păcat dacă le înconjoară. Iar acela care de bunăvoie face bine [să știe că] Allah este Mulțumitor [și] Atoateștiutor [Șaker, 'Alim].”

(Surat Al-Baqara, 2:158)

2) Coborâți de pe Safa, între cele două dealuri, mergeți cu viteză normală. Menționați numele lui Allah subhanahu wa ta'ala, recitați Coran și spunând dua în timp ce mergeți.

3) Urcați pe Marwa și faceți aceleași dua-uri pe care le-ați făcut la coborârea de pe Safa.

4) Urcarea și coborârea între cele două coline se face de 7 ori, făcând dua și rugându-vă lui Allah subhanahu wa ta'ala. De la Safa la Marwa, se numără ca un ocol. Ar trebui să terminați cele 7 ocoluri de la Sa'y în dreptul colinei Marwa.

5) Femeile aflate la menstruație nu pot îndeplini Sa'y. Ele pot relua în momentul în care sunt curate din nou.

În Mina

Este recomandat să mergeți în Mina. Acest lucru va fi făcut după cum a rânduit Allah Preaînaltul, pentru că un musulman știe că rânduielile lui Allah subhanahu wa ta'ala trebuie urmate întocmai, pentru a reuși să își păstreze inima pură:

„Așa! Iar acela care cinstește rânduielile lui Allah [să știe] că aceasta este din cuviosia inimii!”

(Surat Al-Hajj, 22:32)

În Mina, trebuie în mod obligatoriu să efectuați cele 5 Rugăciuni zilnice obligatorii. Trebuie să începeți Rugăciunea cu cea de Dhuhr. Puteți scurta Rugăciunea de la 4 rakaat la 2 rakaat, însă nu

aveți voie să combinați Rugăciunile între ele, acestea trebuie efectuate fiecare în parte.

Rămâneți în Mina până ce soarele răsare în ziua a noua din Dhul Hijja.

Poposirea la Arafa

Este obligatoriu să ajungeți la Arafa. Cine nu merge în acest loc sau cine părăsește Arafa înainte de apusul soarelui, nu va avea Hajj-ul acceptat și va trebui să sacrifice un animal. În momentul în care plecați spre Arafa, nu conțeniți a spune Talbiya.

Puteți sta în orice loc din Arafa, atât timp cât sunteți siguri că vă aflați între granițele zonei.

Este recomandat să ascultați predica, stând în Moscheea Nemira, după care rămâneți în interior pe toată durata amiezii, efectuând Rugăciunile de Dhuhr și Asr. Aceste două Rugăciuni se fac împreună și pot fi scurtate, de la 4 la 2 rakaat.

Toată ziua trebuie petrecută în Rugăciune și în slăvirea lui Allah subhanahu wa ta'ala, cerându-I Lui, Preaînaltul, iertare pentru toate păcatele trecute și ajutor pentru toate acțiunile voastre. De asemenea, nu trebuie să uitați de frații și de surorile voastre și să faceți dua pentru întreaga Umma.

Este recomandat să mergeți pe muntele Rahma, având grijă ca întotdeauna acesta să fie între voi și Qibla. Nu vă înghesuiți în momentul în care ajungeți pe mun-

tele Rahma!

În timpul șederii la Arafa, trebuie să urmați întocmai Sunnah Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și să spuneți următoarea dua:

„Laa ileha illa Allah wahdahu laa sherike leh, lehul mulk we lehul hamd, we huwe ‘ala kull she’in qadir.”

semnificând:

„Nu există altă divinitate în afară de Allah, Unicul, care nu are pe nimeni asociat. A Lui este împărăția și Lui I se cuvin toate mulțumirile și El este peste toate Atotputernic.”

După ce apune soarele, puteți pleca spre Muzdalifa, rostind Talbiya.

Atenție! Poposirea la Arafa, urmând toate ritualurile amintite, este punctul cel mai important al întregului Hajj! Dacă părăsiți Arafa înainte de Maghrib, întreg Hajj-ul va fi anulat, după care va trebui să sacrificați un animal.

Poposirea în Muzdalifa

După părăsirea zonei Arafa, trebuie să mergeți spre Muzdalifa, pomenindu-L pe Allah *subhanahu wa ta’ala*, așa cum scrie și în Coranul cel Sfânt:

„Nu este un păcat pentru voi să căutați un câștig de la Domnul vostru, apoi, când grăbiți de pe Arafa, pomeniți-L pe Allah la Al Mash’ar al-Haram (153) și pomeniți-L pe El, așa cum El v-a călăuzit bine, după ce mai înainte ați

fost dintre cei rătăciți!”

(Surat Al-Baqara, 2:198)

Explicația numărului din paranteză:

153) Numele unui loc din zona Muzdalifa.

Întreaga noapte se rămâne în Muzdalifa, unde trebuie să faceți Rugăciunile de Maghrib și Isha. Cele două Rugăciuni se scurtează, efectuându-se 2 rakaat în loc de 4 rakaat.

De asemenea, cele două Rugăciuni se combină. Dacă vă aflați încă în drum spre Muzdalifa până la miezul nopții, faceți cele două Rugăciuni acolo unde vă aflați, apoi continuați-vă călătoria.

Este obligatoriu să realizați și Rugăciunea de Fajr în Muzdalifa. Nimeni nu poate părăsi locul până dimineța, după adhan-ul de Fajr (care se face o singură dată), fără a avea un motiv întemeiat, excepție făcând femeile, copiii și cei bolnavi, care pot părăsi zona după miezul nopții.

Trebuie să mergeți la Al-Mash’ar Al-Haram, unde, îndreptați cu fața spre Qibla, vă veți ruga lui Allah *subhanahu wa ta’ala*, cerându-I iertare și ajutor până la ivirea zorilor.

După ivirea zorilor, părăsiți Muzdalifa, îndreptându-vă spre Mina. În drumul vostru, aveți grijă să adunați șapte pietricele. De asemenea, spuneți Talbiya și încercați să grăbiți pasul.

Aruncarea pietrelor la Jamarat Al-Aqaba

Odată ajunși la Jamarat Al-Aqaba, nu veți mai recita Talbiya și vă veți concentra asupra gestului simbolic de lapidare a lui Sheitan, audhu billah. În momentul în care vă aflați în acest loc, veți arunca cele 7 pietricele strânse încă de pe drumul vostru spre Mina, spunând după fiecare aruncare: «*Allahu Akbar!*»

Este recomandat să urmați câteva reguli simple, în momentul în care efectuați acest ritual sacru:

1) Pietrele pe care le aruncați nu trebuie să depășească mărimea unui bob de fasole.

2) Nu este voie ca pietrele să fie adunate din același loc unde le aruncați, ele trebuie neapărat strânse dinainte.

3) Persoanele bolnave pot ruga pe altcineva să arunce pietrele pentru ei.

4) Aveți grijă ca pietrele pe care le aruncați să nu cadă în altă parte decât în zona Jamarat.

Sacrificarea unui animal

Imediat după ce pietrele au fost aruncate în interiorul Jamarat Al-Aqaba, trebuie să sacrificați un animal, pentru a Îi mulțumi lui Allah subhanahu wa ta'ala pentru toate binefacerile primite, așa cum El, Preaînaltul, spune în Sfântul Coran:

„Și pentru fiecare comunitate am rânduit Noi o ofrandă, pentru

ca ei să pomenească numele lui Allah asupra vitei cu care i-a înzestrat. Și Domnul vostru este un Domn Unic. Deci supuneți-vă Lui!”

(Surat Al-Hajj, 22:34)

Animalul se sacrifică numai în cazul în care ați intenționat să realizați Tamattu Hajj sau Qiran Hajj, nu și dacă efectuați doar Ifrad, așa cum ne învață Allah subhanahu wa ta'ala:

„Împliniți Pelerinajul și Umra pentru Allah! Dacă sunteți împiedicați [în împlinirea lor], aduceți ca ofrandă ceea ce puteți! Și nu vă tundeți capetele voastre înainte ca ofranda voastră să ajungă la locul său de junghiere! Acela dintre voi care este bolnav sau are o durere la cap [și trebuie să se tundă], acela trebuie să se răscumpere printr-un post, sau printr-o pomană, sau printr-o jertfă. Dacă v-ați regăsit liniștea, [piedica a trecut] cine vrea să se bucure după Umra până la Pelerinaj trebuie să aducă o jertfă care se poate face ușor.(...)”

(Surat Al-Baqara, 2:196)

Aveți grijă să alegeți pentru sacrificiu cele mai frumoase animale și îndepărtați-le pe cele care prezintă cel mai mic defect. Animalul ales spre sacrificiu poate fi oaie, vită sau cămilă. Pe acesta puteți să îl sacrificați voi înșivă sau puteți angaja pe cineva să facă acest lucru. În momentul în care realizați sacrificiul, este recomandat să spuneți următoarea dua:

„*Bismilleh wa Allahu Akbar!*

Allahumma minek wa lek! Allahumma taqabbel minnii!”

semnificând:

„În numele lui Allah, care este Cel mai Mare! O, Allah, aceasta este de la Tine și pentru Tine! O, Allah, acceptă aceasta de la mine!”

Nu uitați motivul pentru care vă aflați aici, acela de a fi mai buni, astfel încât să vi se ierte păcatele anterioare și să primiți beneficii atât în această lume, cât și în Viața de Apoi. De aceea, este recomandat să împărțiți animalul sacrificat cu cei din jurul vostru, așa cum scrie în Coran:

„Pentru a vedea unele avantaje ale lor și pentru a pomeni numele lui Allah în zile hotărâte asupra vitelor cu care El i-a înzestrat. «Mâncați din ele și dați să mănânce și celui nefericit și sărac!»”

(Surat Al-Hajj, 22:28)

Asigurați-vă că puteți sacrifica animalul în cele patru zile prescrise (a 10-a, a 11-a, a 12-a sau a 13-a zi de Pelerinaj), niciodată după aceste zile.

Este recomandat să mâncați o treime din ea, să oferiți o treime pentru celor apropiați și o altă treime pentru cei săraci.

Tăierea părului

După sacrificarea animalului, trebuie să vă tundeți sau să vă radeți părul de pe cap. Nu este obligatoriu să radeți părul, însă este știut faptul că Profetul

Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, s-a rugat cerând milă de trei ori pentru cei care și-au ras părul și numai o singură dată pentru cei care doar și-au tuns părul. Femeile nu trebuie nici să se radă, nici să își tundă părul, ci doar să tundă o singură şuviță din păr, atât cât se înconjoară pe deget.

Tunderea părului se începe întotdeauna din partea dreaptă a capului. Aveți grijă ca locul în care se realizează tunderea să rămână cât mai curat.

După tăierea părului, toate interdicțiile impuse înainte de Ihram dispar, cu excepția relațiilor sexuale:

„Apoi să pună capăt celor care le-au fost oprite lor, să-și împlinească legămintele lor și să înconjoare Casa cea străveche.”

(Surat Al-Hajj, 2:29)

Tawaf Al-Wada

Imediat după tăierea părului, vă puteți îndrepta spre Mecca, pentru a efectua unul dintre pilonii principali ai Pelerinajului, unde trebuie făcut înconjurul Ka'abei de 7 ori, numit Tawaf Al-Wada. Acesta se face la fel ca și Tawaf Al-Ifada. După terminarea acestuia, este recomandat să se facă 2 rakaat de Rugăciune în spațele Maqam Ibrahim, dacă este posibil. Dacă acest fapt nu este posibil, rugați-vă oriunde găsiți un loc liber în moschee, cu fața îndreptată spre Ka'aba. Apoi, este recomandat să beți apă ZamZam.

Odată ce acest ritual este terminat, puteți considera că Pelerinajul a luat sfârșit.

Întoarcerea acasă

După ce ați reușit să efectuați tot ceea ce trebuia făcut pentru împlinirea Hajj-ului, este timpul să vă întoarceți acasă.

Nu uitați să îi mulțumiți lui Allah subhanahu wa ta'ala pentru că v-a ajutat să îndepliniți Hajj, spunând, așa cum ne-a învățat Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*:

„O, Allah, nu există alt Dumnezeu în afară de Allah Preaînaltul, Unicul, care nu are niciun asociat. A Lui este împărăția cerurilor și Lui I se cuvin toate Rugăciunile. El este Allah Preaînaltul, care poate face ca totul să fie posibil. Noi ne întoarcem acum, ne căim de toate păcatele și ne supunem Ție, Unicul, ne rugăm numai Ție, Unicul, noi Ție Îți mulțumim și Îți suntem recunoscători. Cu adevărat, Allah Preaînaltul Și-a ținut promisiunea și îi sprijină pe cei care Îl urmează și El protejează pe fiecare în parte.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Cereți-I lui Allah subhanahu wa ta'ala să vă accepte toate faptele pe care le-ați făcut pe tot parcursul Hajj-ului, știind că dacă Allah subhanahu wa ta'ala va accepta Hajj-ul, răsplata va fi Paradisul:

„Hajj-ul nu are altă recompensă decât Paradisul.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Acum, puteți să vă îndreptați spre casele voastre. Nu uitați, dacă Hajj-ul vostru a fost acceptat de către Allah Preaînaltul, veți părăsi Mecca în aceeași stare în care se află copiii nou-născuți, fără niciun păcat, la fel ca o foaie albă de hârtie:

„Oricine merge la Hajj fără a folosi cuvinte urâte și fără a avea un comportament inadecvat, el/ea va fi iertat și va fi asemenea unui nou-născut.”

(relatat de Bukhari)

Încercați, pe cât posibil, ca de acum înainte să nu mai comiteți păcate majore, care pot strica starea de puritate în care vă aflați. Fiți musulmani mumini, care urmează principiile de bază ale Islamului, inshaAllah!

Allahu Alam

سبحان الله العظيم



Sinceritatea în Hajj

de Mohammed ibn Saleh Al-Uthaymin

~ tradus de Alya Iacob ~

Întrebare:

Cum poate fi pelerinul sincer față de Allah subhanahu wa ta'ala, în efectuarea ritualurilor sale?

Dacă vrea să facă afaceri, să caute să-și câștige existența și să facă și Hajj, aceasta înseamnă că nu este sincer față de Allah subhanahu wa ta'ala?

Răspuns:

Toată lauda I se cuvine lui Allah Preaînaltul!

Sinceritatea (Ikhlas) este o condiție necesară în toate actele de adorare și niciunul dintre acestea nu este valabil în cazul în care ceva sau cineva Îi este asociat lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Allah Preaînaltul spune:

„Spune: «Ci eu sunt doar un om, ca și voi! Și mi s-a revelat mie că Domnul vostru este un Domn Unic! Acela care nădăjduiește să-L întâlnească pe Domnul său, să săvârșească fapte bune și să nu asocieze pe nimeni altcineva la adorarea Domnului său!»”

(Surat Al-Khaf, 18:110)

„Și nu li s-a poruncit decât să-L adore pe Allah, cu credință curată și statornică în religia Lui, să împlinească Rugăciunea [As-

Salat] și să achite Dania [Az-Zakat]. Și aceasta este credința [comunității] celei drepte.”

(Surat Al-Bayyina, 98:5)

„Noi ți-am trimis Cartea în tot adevărul, deci adoră-L pe Allah, arătându-I numai Lui credință! Lui Allah I se cuvine credință curată. Iar aceia care și-au luat ocrotitor în locul Lui [zicând]: «Noi nu-i adorăm pe ei decât pentru ca ei să ne apropie de Allah», Allah va judeca între ei în cele în care ei nu se înțeleg. Allah nu-l călăuzește pe cel care este mincinos și nemulțumitor.”

(Surat Az-Zumar, 39:2-3)

Deci, a-L adora numai pe Allah subhanahu wa ta'ala înseamnă împlinirea cu sinceritate a faptelor noastre numai de dragul lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Conform unui hadith sahih Qudsi, Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Allah Cel Milostiv, Îndurător spune: «Îmi sunt Mie Însumi suficient, astfel încât nu am nevoie de niciun asociat. Astfel încât, acela care împlinește o acțiune de dragul altcuiva, ca și de dragul Meu, își va afla acțiunea, cedată de Mine, aceluia, pe care el Mi l-a

asociat.»”

Prin sinceritatea în adorarea față de Allah Cel Milostiv, se înțelege că nimic nu motivează o persoană să facă acel act de adora-re, cu excepția iubirii și venerării lui Allah subhanahu wa ta'ala și, de asemenea, speranța pentru răsplata și mulțumirea Lui. Prin urmare, Allah subhanahu wa ta'ala spune despre Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*:

„Mohammed este Trimisul lui Allah. Iar aceia care stau alături de el sunt aspri față de necredincioși și sunt îndurători între ei. Îi vezi pe ei aplecați și prosternându-se, căutând mila lui Allah și mulțumirea Lui.”

(Surat Al-Fath, 48:29)

Niciun act de adorare, fie că este Hajj sau altceva, nu va fi acceptat dacă persoana îl face doar pentru ca alții să îl vadă, sau dacă îl face doar ca alte persoane să spună despre el: „Cât de pios este, cât îl slăvește pe Allah Preaînaltul...” și așa mai departe.

Niciun act de adorare nu va fi acceptat dacă motivația din spatele acestuia este pentru a vedea oameni sau locuri, ori alte lucruri ce contrazic sinceritatea. Prin urmare, pelerinul care merge la Casa Sfântă trebuie să aibă intenția sinceră, de dragul lui Allah subhanahu wa ta'ala și nu intenția de a vedea lumea musulmană, sau de a face afaceri, ori pentru a spune oamenii despre el că merge în fiecare an la Hajj.

Nu este nimic rău dacă o persoană călătorește la Casa Sfântă pentru afaceri și în timpul călătoriei caută recompensă de la Allah subhanahu wa ta'ala, pentru că Allah Preaînaltul spune:

„Nu este un păcat pentru voi să căutați un câștig de la Domnul vostru, apoi, când grăbiți de pe *Arafa*, pomeniți-L pe Allah la *Al Mash'ar al-Haram* și pomeniți-L pe El, așa cum El v-a călăuzit bine, după ce mai înainte ați fost dintre cei rătăciți!”

(Surat Al-Baqara, 2:198)

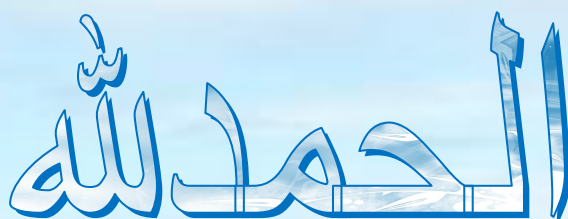
Ce este contrar sincerității, este când o persoană intenționează doar a face afaceri și bani. Aceasta este o persoană care caută doar mulțumirea acestei lumi, iar acțiunile lui nu au nimic pentru Viața de Apoi. Aceasta înseamnă că actul de adorare nu este valid. Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„Acela care voiește să semene [ogorul] Lumii de Apoi, aceluia îi vom spori Noi semănătura, iar acela care voiește să semene [ogorul] acestei lumi, aceluia îi vom da Noi din ea, însă el nu va avea parte în Lumea de Apoi.”

(Surat Aș-Şura, 42:20)

Fatawa Ibn Uthaymin, 21/18

Allahu Alam





Al-Hajj (الحج) – Pelerinajul Al cincilea stâlp în Islam

~ de Yasminne Riad ~

Definiția Hajj-ului

(Surat Al-Baqara, 2:196)

Allah subhanahu wa ta'ala a spus:

„Cea dintâi Casă [de închinare] ridicată pentru oameni este aceea din Bakka, cea binecuvântată și călăuzire pentru toate lumiile. ~ În ea sunt semne limpezi, [printre care] locul unde a stat Avraam, iar acela care intră în ea este în siguranță. Este o datorie a oamenilor față de Allah [să împlinească] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta. Cât despre aceia care tăgăduiesc, Allah nu are nevoie de aceste lumi.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:96-97)

Așadar, Pelerinajul este o călătorie obligatorie la «Cea dintâi Casă de închinare» din Bakka ce se efectuează cu scopul de adorare a lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Majoritatea învățaților musulmani spune că prescrierea Pelerinajului, care este al cincilea stâlp în Islam, a fost revelată Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, în al șaselea an după migrarea la Medina:

„Împliniți Pelerinajul și Umra pentru Allah!...”

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ (196)

لِلَّهِ...

we aatimmu_lHajja
we_l'aumrate lilleh

Această concluzie a fost desprinsă din interpretarea cuvântului «a împlini», din versetul de mai sus și înseamnă perioada de timp în care Pelerinajul devine obligatoriu. Această opinie se bazează pe susținerea ei de către Alqama, Masrouq și Ibrahim An-Nakh'i, care au înlocuit «a sta-tornici» cu «a împlini», așa cum a fost relatat de At-Tabarani, alături de alte autorități competente, cu toate că Ibn Al-Qayyim este mai mult înclinat spre varianta în care Hajj-ul a devenit obligatoriu în al nouălea sau al zecelea an de la Hijra.

Importanța, semnificațiile și beneficiile împlinirii Pelerinajului

Pelerinajul este o călătorie minunată și plină de beneficii, căci Pelerinajul nu este un voiaj ca

oricare altul, ci el este un Pelerinaj al trupului (se merge, se stă, se culege, se aruncă), un Pelerinaj al minții (ceea ce se împlinește în Hajj este trecut prin filtrul gândirii și al cunoașterii) și un Pelerinaj al inimii, căci el se împlinește în totală supunere față de Allah Preaînaltul.

Ka'aba nu este numai o simplă destinație de călătorie, ci și un punct turnant al vieții musulmanului, căci el se duce acolo ca să alunge răul din viața lui, să repornească pe drumul cel drept și să se reîntoarcă cu inima, mintea și trupul către Allah subhanahu wa ta'ala.

În Tawaf, pelerinul se aseamănă cu o picătură de apă dintr-un râu, care se întoarce la origini, la oceanul Eternității, iar această nouă viață este o reîntoarcere la Cel Îndurător. Și atunci când pelerinul depune toate eforturile sale (Sa'y) să fie dintre cei mai buni supuși ai lui Allah subhanahu wa ta'ala, acest lucru îl va conduce spre succes și eliberare din necazuri, așa cum s-a petrecut și cu acea mamă care alergea de pe un munte pe celălalt, ca să găsească apa din deșert.

Când pelerinul părăsește Ka'aba, mergând către Arafă ca să înceapă Hajj-ul său, atunci pleacă din Casă spre a-L întâlni pe Stăpânul Casei, căci muntele este în afara granițelor Pământului Sfânt, ceea ce înseamnă că Stăpânul Casei este Atotcuprinzător și Omniprezent și El este:

„... mai aproape de el decât vâna gâtului”

(Surat Qaf, 50:16)

Pelerinajul este una dintre cele mai bune fapte

Abu Huraira, radhi Allahu anhu, a relatat că:

„Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a fost întrebat odată: «Care este cea mai bună faptă?» El a răspuns: «A avea credință în Allah și în Trimisul Său.» Apoi, omul acela a întrebat: «Și care ar fi cea mai bună după aceasta?» Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «A lupta cu stăruință pe Calea lui Allah.» «Dar după aceasta, care o urmează?» Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «Hajj Mabrur - un Hajj fără greșală și fără de păcate și care este răsplătit prin a fi acceptat și plăcut înaintea lui Allah.»”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Este o formă a Jihad-ului

Al-Hasan ibn Ali a spus că:

„Un om a venit la Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și i-a spus: «Sunt un laș și un neputincios. Există ceva pe care eu să îl pot face?» Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, i-a răspuns: «Poți merge să faci Jihad, acolo unde nu este necesară lupta, și acesta este Hajj-ul.»”

(relatat de Abdur Rayyaq și At-Tabarani)

Abu Huraira, radhi Allahu

anhu, relatea că Rasul Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Hajj este Jihad pentru cei bătrâni, cei neputincioși și pentru femei.”

(relatat de Nasa’i)

Aisha, *radhi Allahu anha*, a relatat:

„«O, Profet al lui Allah, Jihad-ul este cea mai bună faptă; nu ar trebui ca și noi, femeile, să luăm parte la el?» Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «Cel mai bun Jihad pentru voi este Hajj Mabrur.»”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Șterge păcatele comise anterior

Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, relatea că Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Acela care împlinește Hajj-ul pentru a fi plăcut înaintea lui Allah *subhanahu wa ta’ala* și evită nelegiuirile și păcatele, se va întoarce din Pelerinaj curățit de toate păcatele și va fi la fel cum a fost în ziua în care a ieșit din pân-tecele mamei sale.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Pelerinii sunt oaspeții lui Allah Preaînaltul

Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, relatea că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Pelerinii și aceia care împlinesc Umra sunt oaspeții lui Allah *subhanahu wa ta’ala*; ei vor primi

răspuns la rugămințile lor și, cu siguranță, vor fi iertați.”

(relatat de Nasa’i, Ibn Majah, Ibn Khuzayma și Ibn Hibban)

În colecția *Sahih hadith*, este menționat acest hadith:

„Și oaspeții lui Allah *subhanahu wa ta’ala* sunt trei: cel care face Hajj, cel care face Umra și acela care luptă pe calea lui Allah.”

(relatat de Ibn Hibban, Ibn Majah și Nasa’i)

Răsplata pentru Hajj este Paradisul

Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, relatea că Rasul Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Păcatele care vor fi comise între o Umra și următoarea sunt șterse, sunt iertate, iar răsplata pentru Hajj Mabrur nu este decât Paradisul.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Cheltuielile făcute pentru Pelerinaj vor fi considerate fapte bune și vor fi răsplătite ca atare.

Buraida relatea că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Cheltuielile pentru și din timpul Hajj-ului sunt considerate ca fiind cheltuieli pe calea lui Allah, de aceea, pentru fiecare ban cheltuit, pelerinul va fi răsplătit de 700 de ori.»

(relatat de At-Tabarani și Bayhaqi)

Abdullah ibn Mas’ud, *radhi Allahu anhu*, a relatat un hadith al Profetului, *salla Allahu aleihi wa*

sallam:

„Împlinește alternativ (cu regularitate) Hajj și Umra, deoarece acestea două îndepărtează sărăcia și păcatele, la fel cum burduful fierarului îndepărtează toate impuritățile din metale ca fierul, aurul și argintul. Răsplata pentru un Hajj acceptat, nu este altceva decât Paradisul.”

(relatat de Nasa'i și Tirmidhi)

Hajj-ul trebuie repetat la fiecare cinci ani

Pentru cei care au posibilități materiale, Hajj-ul trebuie repetat odată la cinci ani, după cum rezultă din următorul hadith colecționat în «Silsila Sahiha» (cu un lanț de naratori veridici):

„Într-adevăr, Eu dau robului Meu sănătate trupească și îi asigur cele necesare traiului zilnic, și nu trebuie să treacă mai mult de cinci ani ca să vină la Mine ca pelerin, să se ispășească.”

(relatat de Albani)

Sheikul Albani a notat:

„Al Mundhiri a scris în Al-Targheeb (2/134): narat de Ibn Hibban, în al său *Sahih* și de Bayhaqi, care au spus: «Ibn Al-Mundhir a spus: *Unii dintre companionii mei mi-au spus că Hasan ibn Hayyin era atât de conștient de importanța acestui hadith, încât îl punea în practică. I-ar fi plăcut ca oricare om prosper și sănătos să îl aplice și să meargă în Hajj la fiecare cinci ani.*»”

Sub autoritatea lui Ibn Jabir,

într-o narațiune atribuită Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, se spune:

„Pelerinii care fac Hajj și Umra sunt oaspeții lui Allah; rugăciunile lor sunt ascultate, iar duurile pentru iertare sunt acceptate.”

(relatat de Nasa'i, Ibn Majah, Ibn Khuzayma și Ibn Hibban)

Buraida relatează că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„A cheltui în timpul Pelerinajului este la fel cum s-ar cheltui pe Calea lui Allah și fiecare dirham care se cheltuie va fi răsplătit de șapte sute de ori.”

(relatat de Ibn Abu Shaiba, Ahmad, At-Tabarani și Bayhaqi)

Obligativitatea împlinirii Hajj-ului

Toți învățații și juriștii sunt de acord în ceea ce privește faptul că o persoană trebuie să îndeplinească cinci premize, pentru a putea avea capacitatea și abilitatea de a împlini Hajj-ul. Acestea sunt:

1. Să fie musulman;
2. Să fie adult;
3. Să fie în deplinătatea facultăților mintale;
4. Să fie liber;
5. Să aibă putere fizică.

Neîndeplinirea uneia dintre aceste cinci condiții are ca efect anularea obligativității împlinirii Hajj-ului.

Toate acestea: a fi musulman,

a fi adult, a fi în deplinătatea facultăților mintale, a fi liber și a avea capacitatea și abilitatea împlinirii unei sarcini, se aplică oricărui act de adorare, în Islam.

Aceasta rezultă dintr-un hadith al Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, care spune:

„Nu pot fi trase la răspundere trei feluri de persoane: acela care doarme, până în clipa când se trezește, minorul până la vârsta majoratului și bolnavul mintal, până ce acesta se vindecă.”

(relatat de Abu Dawud)

Libertatea este o condiție esențială pentru împlinirea Hajj-ului, pentru că acest act de adorare cere timp și resurse financiare și materiale, iar unui sclav îi lipsesc ambele, deoarece el se află în slujba stăpânului său și nu are posesiuni materiale, cu care să acopere cheltuielile aferente. De aceea, în Coran, Allah *subhanahu wa ta'ala* spune:

„... Este o datorie a oamenilor față de Allah [să împlinească] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:97)

Capacitatea de împlinire a Hajj-ului

Capacitatea de a îndeplini Hajj-ul este una dintre condițiile esențiale ale Pelerinajului și include următoarele condiții:

1. Să fie apt fizic și mintal; cel care este inapt din punct de

vedere fizic sau mintal, din cauza vârstei înaintate, sau a unei boli incurabile, sau din alte cauze, sau motive care îl pun în această stare, poate desemna pe un altul să împlinească Hajj-ul în numele său și pe cheltuiala sa, capitol care va fi dezbătut în continuarea articolului.

2. Călătoria trebuie să se desfășoare în deplină siguranță pentru viața și bunurile pelerinului. Cel ce se teme pentru viața sa din cauza tâlharilor sau a vreunei epidemii, ori se teme că vor fi furate bunurile sale, atunci acela se află printre cei care sunt exceptați de la obligativitatea Pelerinajului.

Există diferențe de opinie printre învățați, în ceea ce privește taxele și alte cheltuieli pe care le fac pelerinii pentru a ajunge la destinație. Întrebarea se pune dacă aceștia pot fi considerați dintre cei care sunt exceptați de la împlinirea Hajj-ului din motive financiare, dacă ei nu au bani ca să acopere aceste cheltuieli suplimentare.

Ash-Shafa'i (الشافعي) și alții cred că aceștia se încadrează la cei care sunt exceptați de la obligativitatea Hajj-ului, chiar dacă aceste cheltuieli suplimentare sunt nesemnificative ca valoare bănească sau minore.

Învățații Școlii Maliki (مالكي) cred că acesta nu este un motiv suficient pentru a intra în categoria celor care sunt scutiți de împlinirea Pelerinajului, decât dacă aceste supra-taxa devin prea

mari sau sunt prea multe.

3. Cel care împlinește Ha-jj-ul trebuie să aibă proviziile, mijloacele și logistica necesare ducerii la bun sfârșit a acestei obligații. Proviziile se referă la cele necesare traiului zilnic pentru el și familia sa și pentru cei care rămân acasă și a căror întreținere cade în sarcina sa. Aceste provizii înseamnă hrană, haine și resurse financiare și materiale, necesare călătoriei. Nu este permisă vânzarea hainelor, a obiectelor de uz personal sau a locuinței, pentru a aduna suma necesară împlinirii Hajj-ului, chiar dacă acea persoană deține aceste lucruri cu priso-sință. Mijloacele necesare călătoriei se referă la acele mijloace de călătorie care îi dau posibilitatea pelerinului să ajungă și să se întoarcă din Pelerinaj, fie pe uscat, pe mare ori prin aer și se referă la cei care nu pot ajunge la Mecca pe jos.

Acelora care stau în vecinătatea Meccăi nu li se pot aplica aceste condiții, deoarece ei pot ajunge pe jos.

Ali, radhi Allahu anhu, a relatat că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Acela care are suficiente provizii și mijloace ca să plece în Hajj și, cu toate acestea, nu o face, atunci lăsați-l să aibă moartea unui iudeu sau a unui creștin, pentru că Allah a spus:

«În ea sunt semne limpezi, [printre care] locul unde a stat Avraam, iar acela care intră în ea

este în siguranță. Este o datorie a oamenilor față de Allah [să împlinească] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta. Cât despre aceia care tăgăduiesc, Allah nu are nevoie de aceste lumi.» (Surat 'Al-'Imran, 3:97)”

(relatat de Tirmidhi)

Ibn Taymiyya spunea:

„Aceste *hadith* este *musnad* (relatare al cărui lanț este neîntrerupt pe linie ascendentă, până la primul narator) și are un lanț corect al transmiterii lor, din punctul de vedere al prestigiului naratorilor, unele dintre aceste lanțuri fiind *mursal* (lanț de relatare transmis prin succesori, tineri sau bătrâni, fără a fi, însă, menționate numele companionilor) care l-ar fi auzit direct de la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*.”

Toate acestea dovedesc faptul că aptitudinea de a deține proviziile și mijloacele necesare călătoriei sunt condiții necesare împlinirii Pelerinajului, cu toate că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, știa că mulți dintre contemporanii săi puteau merge și pe jos până la Mecca.

Acestea sunt întărite de cuvintele lui Allah *subhanahu wa ta'ala*:

„În ea sunt semne limpezi, [printre care] locul unde a stat Avraam, iar acela care intră în ea este în siguranță. Este o datorie a oamenilor față de Allah [să

împlinescă] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta. Cât despre aceia care tăgă-duiesc, Allah nu are nevoie de aceste lumi.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:97),

în care subliniază faptul că atât abilitatea, cât și capacitatea sunt premisele necesare împlinirii oricărui act de adorare, fără să fie precizate în detaliu, sau să se pretindă un pic mai mult peste ceea ce este necesar.

În cazul postului și al Rugăciunii obligatorii, abilitățile financiare sunt nerelevante și, de aceea, nu au fost menționate în Coran, însă în ceea ce privește Hajj-ul, aceste posibilități materiale sunt esențiale.

Așa cum Hajj-ul este o formă de adorare care presupune actul călătoriei, ce poate fi îndeplinită numai dacă există mijloacele și posibilitățile materiale pentru sine și familie, tot așa și în Jihad, musulmanul trebuie să dețină mijloacele necesare acestui act.

„Și nu este niciun păcat pentru cei slabi, nici pentru bolnavi și nici pentru aceia care nu au din ce să cheltuiască [pe calea lui Allah], dacă ei sunt cu credință față de Allah și de Trimisul Său. Împotriva celor care fac bine nu este [cale de învinuire], căci Allah este Iertător, Îndurător [*Ghafur, Rahim*]. ~ Și nici împotriva acelor care au venit la tine, cerând să-i porți [pe animale de călărie], iar tu le-ai zis: «Nu găsesc pe ce să vă port!» și care s-au întors cu ochii

plini de lacrimi, de mâhnire că ei nu găsesc ce să dea.”

(Surat At-Tawba, 9:91-92)

În Al-Muhadhib este scris:

„Acela care are banii să cum-pere proviziile și mijloacele de transport pentru împlinirea Hajj-ului, însă acestea sunt necesare ca să își plătească datoriile, atunci Hajj-ul nu este obligatoriu pentru el, chiar dacă plata acestor datorii trebuie să se facă imediat sau se poate amâna. Datoriile sunt cele care se plătesc primele, mai ales că Hajj-ul poate fi amânat pe tot parcursul vieții și, mai ales, pentru că este posibil ca acela să își cheltuie tot ceea ce are pentru a împlini Hajj-ul și astfel să devină insolubil.”

O situație similară este și aceea în care un om poate avea nevoie de o anumită protecție, sau de un slujitor care să îl ajute; astfel, el poate ajunge în situația în care împlinirea Hajj-ului să nu mai fie obligatorie.

Asemenea este și în cazul în care cineva se teme că ar putea să facă un rău, cu privire la așteptarea unei viitoare căsătorii; pentru a evita această situație neplăcută, trebuie mai întâi să se însoare, pentru că aceea este nevoia lui imediată.

În plus, o persoană care are nevoie de anumite bunuri în derularea afacerilor sale, pentru a obține resursele necesare Pelerinajului, este clasificată de Abdul Abbas și de Ibn Sarih ca fiind incapabilă de împlinirea Hajj-ului,

până ce aceasta împlinește condiția de a avea posibilitate financiară, chiar dacă aceasta este o nevoie specifică.

Al Mughni a spus:

„Dacă datoria este către o persoană bogată, care nu impune plata imediată a împrumutului, atunci plata acestei datorii poate fi amânată și i se permite împlinirea Hajj-ului. În cazul în care cel împrumutat nu este pășuit, atunci nu se poate împlini Pelerinajul.”

În concordanță cu Școala Ash-Shafa'i (الشافعي):

„Dacă unuia i se oferă posibilitatea de a merge gratuit în Hajj, acela nu este obligat să accepte oferta, deoarece aceasta este o favoare care poate conduce către o obligație către altă persoană. Această regulă nu se aplică și în cazul în care oferta este făcută de un fiu, căci nu presupune o posibilă obligație de returnare a favorii făcute.”

Școala Hanbali (حَنَبَلِي) este de opinie că o sponsorizare a Hajj-ului nu presupune obligativitatea acceptării acestei oferte și nici nu îl face pe acesta să intre în categoria celor care își pot permite să împlinească Hajj-ul, indiferent dacă oferta vine de la o rudă sau de la un străin.

4. Nu trebuie să existe niciun impediment în derularea acestei călătorii, cum ar fi teama sau probabilitatea de a fi persecutat de un conducător tiranic.

Ash-Shafa'i, At-Thawri, Al-

Awza'i și Mohammed ibn Al-Hasan spun că Hajj-ul se împlinește oricând este posibil, pe parcursul întregii vieți a musulmanului și nu este nimic greșit dacă Pelerinajul se amână până când acesta este capabil să-l împlinească, deoarece chiar și Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, care a primit revelația obligativității Hajj-ului în al 6-lea an după Hijra, a împlinit Hajj-ul în al zecelea an după Hijra, împreună cu soțiile și mulți dintre companionii săi. Dacă împlinirea trebuia să fie imediată, atunci Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu ar fi amânat sub nicio formă împlinirea Hajj-ului.

Ash-Shafa'i spune:

„De aceea, noi suntem convinși că împlinirea Hajj-ului este obligatorie pentru orice musulman, femeie sau bărbat, începând cu vârsta pubertății și până la moartea sa.”

Abu Hanifa (حَنِيفَة), Malik, Imam Ahmad, o parte dintre Shafa'i și Abu Yusuf sunt de părere că Hajj-ul trebuie împlinit imediat ce musulmanul este capabil fizic să plece în Pelerinaj și, de asemenea, capabil financiar să suporte cheltuielile necesare.

Această opinie se bazează pe relatarea lui Ibn A-bbas, care l-a auzit pe Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, zicând:

„Acela care intenționează să plece în Pelerinaj, să o facă cât mai repede cu putință, pentru că se poate îmbolnăvi între timp, ori

poate pierde posibilitățile financiare, sau poate fi reținut de alte necazuri.”

(relatat de Ahmad, Bayhaqi, At-Thawri și Ibn Majah)

Pentru cei care nu îndeplinesc toate aceste condiții, Hajj-ul nu mai este obligatoriu pentru ei.

Această excepție de la obligativitatea Hajj-ului, pentru neîndeplinirea primelor trei condiții mai sus menționate, se bazează pe următorul hadith:

„Nu pot fi trase la răspundere trei feluri de persoane: acela care doarme, până în clipa când se trezește, minorul până la vârsta majoratului și bolnavul mintal, până ce acesta se vindecă.”

(relatat de Abu Dawud)

Hajj pentru minori și sclavi

Deși Hajj-ul pentru aceste două categorii de musulmani nu este obligatoriu, este foarte bine dacă ei împlinesc Pelerinajul, însă nu va fi suficient ca această călătorie să le fie considerată Hajj, după toate regulile Islamului.

Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, a spus că Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a zis:

„Dacă, în timpul copilăriei, un musulman face Hajj, el trebuie să îl refacă atunci când devine adult, iar orice sclav care face Hajj și apoi se eliberează, trebuie să îl refacă.”

(relatat de At-Tabarani)

Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, relatează că:

„În timpul Hajj-ului, o femeie care purta un băiețel în brațe, l-a întrebat pe Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, cu privire la fiul ei: «Acest băiat va fi răsplătit pentru Hajj?» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «Da, și tu, de asemenea, vei fi răsplătită.»”

(relatat de Muslim)

Băiatul va fi răsplătit pentru supunerea lui, iar mama va fi răsplătită și pentru că își instruia fiul, cu privire la împlinirea Hajj-ului. Hadith-ul este relatat și de Omar, radhi Allahu anhu.

Jabir, radhi Allahu anhu, relatează:

„Împlineam Hajj-ul împreună cu Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și erau cu noi și multe femei și copii. Și spuneam Talbiya în locul copiilor, și aruncam cu pietre și în locul lor.”

(relatat de Ahmad și Ibn Majah)

Prin urmare, dacă un copil poate să declare singur starea de Ihram și poate să împlinească ritualurile, atunci poate face Hajj în numele lui, însă dacă acel minor nu poate face acestea, atunci părintele sau tutorele lui trebuie să o facă pentru el.

Trebuie reținut că Hajj-ul pentru minori este recomandat, dar nu obligatoriu, obligativitatea Hajj-ului aplicându-se din momentul în care devin majori.

Hajj pentru femei

Așa cum Hajj-ul este obligatoriu pentru bărbați, el este obligatoriu și pentru femei. Femeile trebuie să îndeplinească cele 5 condiții stipulate pentru bărbați, dar și altele, după cum urmează:

Femeilor le este recomandat să fie însoțite de o persoană mahram atunci când pleacă în Pelerinaj (adică de un bărbat cu care nu se pot căsători). Această situație apare în cazul în care femeile sunt fie necăsătorite, divorțate sau văduve, fie soții lor sunt dintre aceia pentru care Hajj-ul nu este obligatoriu din acele motive acceptate de Islam.

Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, relatează că:

„L-am auzit pe Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, spunând: «Niciodată o femeie nu trebuie să fie singură în prezența unui bărbat, decât dacă acesta este mahram pentru ea. De asemenea, o femeie nu poate călători cu un bărbat, decât dacă acela este mahram pentru ea.» Atunci, un om care a auzit aceste cuvinte, s-a ridicat și a spus: «O, Trimis al lui Allah, soția mea a plecat în Hajj, în vreme ce eu eram plecat într-o expediție militară; ce ar trebui să fac?» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «Du-te și alătură-te ei în Hajj»”

(relatat de Bukhari și Muslim)

După unii învățați, femeia ca-

re nu are nici mahram și nici soț, nu poate împlini Hajj-ul și nici Umra, pe când, după alții, ea poate să se alăture unui grup de femei de încredere, sau unei familii de oameni pioși.

Această ultimă opinie este susținută de un hadith narat de la Adiy ibn Hatim:

„Eram cu Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, când un om a venit la el și s-a plâns de sărăcie, iar un altul de hoții de la drumul mare. După aceea, Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus: «O, Adiy, ai văzut orașul Hira, din Iraq?» , iar eu am răspuns: «Nu, dar am auzit de el.» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a continuat: «Dacă o să trăiești îndeajuns, ai să vezi cum o femeie va pleca de la Hira și va face Tawaf în jurul Ka'abei și nu o să se teamă de nimic, decât de Allah.»”

(relatat de de Bukhari)

În plus, această opinie că femeia poate pleca în Hajj dacă nu există un mahram să o însoțească, este întărită și de faptul că Omar, radhi Allahu anhu, a permis soțiilor Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, să plece în Hajj însoțite de Uthman și Abdur-Rahman ibn Awf.

Dacă o femeie nu reușește să împlinească decât o parte din Hajj, în compania unui mahram, Hajj-ul ei este valid.

„Dacă o femeie împlinește Hajj, fără Mahram (soț sau rudă cu care nu se poate căsători), Ha-

jj-ul ei este valid. Cu toate acestea, ea păcătuiește, pentru că nu îi este permis să călătorească la Hajj, Umra, sau oriunde altundeva, fără Mahram.”

(Fatawa Ibn Baaz)

Femeia trebuie să ceară permisiunea de la soțul ei, pentru a pleca în Hajj. Această permisiune este recomandată, însă dacă soțul refuză să îi dea acordul, ea tot poate împlini Hajj-ul obligatoriu, căci soțul nu are dreptul să interzică împlinirea poruncilor lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Dacă o femeie a jurat că va face Hajj, atunci ea va cere acordul formal al soțului, însă el nu o poate opri de la împlinirea Pelerinajului. Dacă este vorba despre un Hajj voluntar (a fost împlinit Hajj-ul obligatoriu și persoana mai vrea să plece încă o dată) și soțul nu este de acord, atunci femeia nu poate pleca în acel Pelerinaj.

Acest drept al soțului, de a fi sau nu de acord, este susținut de un hadith relatat de Daraqutni, sub autoritatea lui Ibn Omar, care relatează despre o femeie bogată, al cărei soț nu i-a dat permisiunea să plece în Hajj. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Ea nu poate pleca în Hajj, fără permisiunea soțului ei.”

Hajj făcut în numele unei persoane decedate

Dacă o persoană moare înainte de a împlini Hajj-ul obligatoriu, sau a făcut un legământ să meargă

în Pelerinaj, însă a murit înainte de a-și împlini făgăduința, atunci moștenitorii săi trebuie să desemneze pe unul dintre ei, care să îplinească Hajj-ul în numele defunctului. Cheltuielile necesare acestui Pelerinaj se suportă din ceea ce a lăsat ca moștenire defunctul, ca o datorie a acestuia, care trebuie onorată.

Ibn Abbas a relatat:

„O femeie din tribul Juhaina, a venit la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și a spus: «Mama mea a făcut jurământ să îplinească Hajj-ul, însă a murit înainte ca jurământul făcut să fie împlinit; ar trebui ca eu să împlinesc Pelerinajul în numele ei?» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a răspuns: «Da, îplinește Hajj-ul în numele ei. Oare nu ești obligată să achiziți datoriile pe care le-a lăsat mama ta, după ce a murit? Achită ceea ce datorezi lui Allah, pentru că El este Cel care are prioritate atunci când există o datorie față de El.»”

(relatat de Bukhari)

Acest hadith subliniază obligativitatea împlinirii Hajj-ului în numele unei persoane decedate, chiar dacă este scris sau nu în testamentul celui defunct, și obligativitatea achitării tuturor datoriilor, asemenea datoriilor financiare, precum ar fi zakat-ul; tot la fel, și un jurământ contractat de decedat trebuie împlinit.

Această opinie o au Ibn Abbas, Zayd ibn Thabit, Abu Huraira și

Ash-Shafa'i, radhi Allahu anhum, care consideră că datoria pe care o lichidează moștenitorii trebuie făcută din proprietățile și valorile pe care le-a lăsat moștenire decedatul, înainte ca moștenirea să se împartă erelor.

În cazul în care decedatul nu a lăsat o moștenire suficient de mare, care să acopere și cheltuielile unui Hajj în numele său și celelalte datorii contractate, atunci prioritar este Pelerinajul făcut în numele defunctului de către unul dintre moștenitorii săi, așa cum rezultă din hadith-ul menționat și mai sus:

„Achită ceea ce datorezi lui Allah, pentru că El este Cel care are prioritate atunci când există o datorie față de El.”

(relatat de Bukhari)

Imam Malik a spus:

„Hajj-ul în numele unei persoane decedate se împlinește de către moștenitori numai dacă există un testament al defunctului, în care să se precizeze această dorință. Dacă defunctul nu a făcut o astfel de precizare, atunci nu este obligatorie împlinirea Hajj-ului în numele acestuia, pentru că această formă de adorare a lui Allah subhanahu wa ta'ala implică, în mod special, o stare fizică și psihică anume, care nu poate fi înlocuită sau substituită de altă persoană. Dacă decedatul lasă în scris o astfel de solicitare pentru un anume moștenitor, cheltuielile totale pentru călătorie nu trebuie să fie mai

mari de o treime din ceea ce i s-a cuvenit ca moștenire.”

Hajj în numele altuia

Dacă o persoană are abilitatea de a împlini Hajj-ul, apoi pierde aceste abilități din cauza bătrâneții sau a vreunei boli, atunci acea persoană trebuie să facă o înțelegere cu o altă persoană, să îplinească Pelerinajul în numele său, deoarece este conștient că nu își poate îndeplini această datorie niciodată. Din acest punct de vedere, persoana aflată în imposibilitate permanentă de împlinire a Hajj-ului se aseamănă cu persoana decedată, care nu a împlinit Hajj-ul, numai că, în acest caz, ea este cea care alege pe cel care să achite această datorie față de Allah Preaînaltul, în numele său.

Această practică se bazează pe un hadith relatat de Fadl ibn Abbas, care a spus:

„O femeie din Khath'am a spus: «O, Trimis al lui Allah, Allah a prescris Hajj-ul pentru robii Săi. Acum eu am crescut, iar tatăl meu este bătrân și nu poate merge călare, vreme îndelungată. Ar trebui, oare, ca eu să împlinesc Hajj-ul și în numele său? Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus: «Da!» Și aceasta se petrecea în vremea ultimului său Hajj.”

Tirmidhi îl consideră hadith corect, cu lanț corect de naratori și a comentat cu privire la acesta:

„Referitor la acest subiect, s-au mai colecționat și alte ahadith,

sub auspiciile unor naratori cu notorietate, iar companionii Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, aplicau ca atare această prevedere a împlinirii Hajj-ului în numele celui decedat.”

At-Thawri, Ibn Al-Mubarak, Ash-Shafa'i, Ahmad și Ishaq, aveau opinii similare. Imam Malik a spus:

„Dacă decedatul lasă în scris o astfel de solicitare pentru un anume moștenitor, ca acesta să îplinească Hajj-ul în numele său, atunci această dorință testamentară trebuie îndeplinită.”

Unii învățați, printre care Ash-Shafa'i și Ibn Mubarak, spun că această practică a împlinirii Hajj-ului în numele unei alte persoane se aplică și pentru cei care sunt foarte bătrâni și nu o pot face în mod personal.

Din acest hadith se deduce faptul că împlinirea Hajj-ului în numele altuia se poate face atât pentru bărbați, cât și pentru femei, nefiind nimic contrar acestei deducții, nici în Coran și nici în Sunna.

Hajj în cazul în care o persoană bolnavă se vindecă

Dacă o persoană bolnavă a tocmit pe cineva să facă Hajj în numele său, iar apoi se vindecă de acea boală care a pus-o în imposibilitatea (ce părea permanentă) de a împlini Hajj-ul, atunci Pelerinajul efectuat de persoana contractată în numele său este și

rămâne valabil pentru cel vindecat, pentru care se consideră ca având datoria sa față de Allah subhanahu wa ta'ala în ceea ce privește împlinirea Hajj-ului ca act de adorare, fiind achitată. Acesta este punctul de vedere al lui Imam Ahmad.

Majoritatea juriștilor și învățaților consideră, însă, că Hajj-ul efectuat de substituent nu mai este valabil, deoarece persoana bolnavă nu s-a înscris în ceea ce medicina numește *boală incurabilă* și, de aceea, vindecatul trebuie să repete Hajj-ul în mod personal, el nemaifiind, prin vindecare, în imposibilitatea fizică de a efectua Pelerinajul.

Ibn Hazim înclină spre prima opinie. El a spus:

„Când Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a poruncit împlinirea Hajj-ului în numele celor care nu puteau să meargă sau să călătorească, a spus că aceasta se va considera ca o datorie achitată față de Allah subhanahu wa ta'ala pentru cel inapt fizic, că, într-adevăr, datoria este plătită și eforturile acceptate.”

Și, cu adevărat, atunci când o datorie este ștearsă sau lichidată, atunci debitorul nu mai este ținut să repete plata acesteia, mai ales că nu există nimic scris sau oral, care să susțină acest punct de vedere. Dacă această repetare ar fi fost necesară, atunci Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, ar fi trebuit să o lămurească în mod expres, însă nu a făcut-o și, prin

urmare, nu există niciun motiv să fie considerată obligatorie repetarea acestui act de adorare în nume personal.

Condiții pentru împlinirea Hajj-ului în numele altuia

1. Cel desemnat să împlinească Hajj-ul în numele altuia, trebuie să fie dintre cei care au împlinit Hajj-ul pentru sine însuși.

Această condiție se bazează pe un hadith relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, în care se narază:

„Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a auzit un om spunând: «O, Allah, aici sunt, răspunzând chemării Tale, în numele lui Șabruma.» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, l-a întrebat: «Tu ai împlinit Hajj-ul tău?» Omul a răspuns: «Nu!» Atunci Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, i-a explicat: «Tu trebuie să împlinești mai întâi Hajj-ul pentru tine și mai apoi pe cel în numele lui Șabruma.»”

(relatat de Abu Dawud și Ibn Majah)

Bayhaqi a spus: „*Lanțul de naratori este corect și este cel mai autentic hadith cu privire la acest subiect.*”

2. Majoritatea învățaților fiind de părere că nu este corect să se împlinească Hajj în numele altuia, dacă nu s-a împlinit Hajj-ul personal, chiar dacă acela este capabil sau nu de acest act.

Împlinirea Hajj-ului ca jurământ simultan cu Hajj-ul obligatoriu

După părerea lui Ibn Abbas și Ikrima, radhi Allahu anhum, dacă o persoană împlinește Hajj-ul ca urmare a unui legământ făcut în acest sens, în vreme ce nu a împlinit încă Hajj-ul obligatoriu, atunci un singur Hajj este valabil pentru amândouă situațiile.

Ata și Ibn Omar, radhi Allahu anhum, sunt de părere că acea persoană trebuie să împlinească întâi Hajj-ul obligatoriu și mai apoi pe cel pentru care a făcut legământ.

În Islam, nu există *sarura* (صرورة – întârziere, amânare), deoarece Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, a relatat un hadith în care Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, spunea:

„În Islam, nu există amânare în împlinirea Hajj-ului obligatoriu.”

(relatat de Ahmad și Abu Dawud)

Al-Khattabi a comentat:

„Cuvântul *sarura* (صرورة – întârziere, amânare) are două sensuri: unul care se referă la acea persoană care amână căsătoria sau trăiește în celibat precum călugării creștini și un al doilea care se referă la acea persoană care nu a împlinit Hajj-ul. Cu alte cuvinte, nu este permis nimănui să amâne Hajj-ul obligatoriu, deoarece în Islam acest lucru nu este permis.”

Unii învățați folosesc acest hadith ca argument pentru situațiile în care nu este permisă împlinirea Hajj-ului în numele altcuiva, dacă nu s-a împlinit Hajj-ul personal, obligatoriu. Al-Awza'i, Ash-Shafa'i, Ahmad și Ishaq, sunt toți de această părere. Imam Malik și At-Thawri spun că: „*Hajj-ul oricărei persoane depinde de propria intenție.*” Au adoptat această opinie și Al-Basri cu Al-Nakh'i.

Împrumutul, în vederea împlinirii Hajj-ului

Abdullah ibn Abu Awfa a relatat:

„L-am întrebat pe Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, despre acela care nu a împlinit Hajj-ul obligatoriu, dacă poate împrumuta bani ca să își îplinească această datorie față de Allah *subhanahu wa ta'ala*, iar el a răspuns: «Nu!»”

(relatat de Bayhaqi)

Împlinirea Hajj-ului din bani câștigați necinstit sau ilegal

Împlinirea Hajj-ului cu bani câștigați în mod necinstit sau ilegal, în mod practic poate fi efectuat, însă, în concordanță cu majoritatea învățaților, acela păcătuiește printr-o astfel de acțiune.

Imam Ahmad nu este de acord cu ideea mai sus mențio-

nată și consideră că un Hajj împlinit din bani necinstiți sau ilegali nu este valabil, datoria aceluia în împlinirea unui Hajj din bani legali fiind în continuare neachitată și acest punct de vedere este cel mai corect, deoarece există un hadith care îl susține și care stipulează:

„Cu siguranță, Allah este Cel Pur și El nu acceptă ceea ce nu este pur și curat.”

(relatat de Muslim)

Mai mult, Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Îndată ce pelerinul a pregătit toate cele necesare Hajj-ului, cu provizii care sunt permise și pune piciorul său în șă și strigă: «O, Allah, aici sunt, ca răspuns la chemarea Ta!», un crainic ceresc va răspunde aceluia, spunând: «Strigarea ta a fost auzită, tu ești dintre cei fericiți, proviziile tale sunt dintre cele permise, călătoria ta este validă, Pelerinajul tău este curat și primit.» Dar, dacă proviziile sale sunt din cele câștigate ilegal, iar pelerinul acela pune piciorul în șă și strigă: «O, Allah, aici sunt, ca răspuns la chemarea Ta», atunci un crainic ceresc îi va răspunde lui, spunând: «Strigarea ta nu este acceptată și nici nu te numeri printre cei bineveniți, mâncarea ta este din cea nepermisă și proviziile tale sunt nelegale, Pelerinajul tău este întinat de păcat și este dintre cele ce nu sunt primite.»”

Ibn Al-Mundhri a spus: „Acest hadith este relatat de At-Tabarani în *Al-Awsat*, de Al-Asbahani în *Mursal*, hadith de la Aslam – sclav eliberat al lui Omar ibn Al-Khattab.”

A merge sau a călări? Ce este mai bine pentru un Hajj valabil?

Al-Hafid a scris în *Al-Fath* (الفتح):

„Ibn Mundhir a spus că există diferențe de opinii, privind ceea ce este de preferat, între a merge pe jos ori călare, în timpul Hajj-ului.”

Majoritatea învățaților sunt de acord că a călări este mai bine, pentru că Profetul însuși, *salla Allahu aleihi wa sallam*, proceda în acest fel și pentru că este și mai puțin istovitor, iar omul se poate concentra mai bine asupra Rugăciunilor și suplicațiilor făcute către Allah *subhanahu wa ta'ala*.

Ishaq ibn Rahuwih a spus:

„A merge, este de preferat, pentru că aceasta presupune mai multă străduință și sârguință pentru a împlini voia lui Allah *subhanahu wa ta'ala*.”

Așadar, putem spune că se poate opta pentru oricare dintre aceste două variante, în funcție de circumstanțe și posibilități.

Anas, *radhi Allahu anhu*, a spus că:

„Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a văzut un om care mergea cu greu, sprijinindu-se de

brațele celor doi fii ai săi, ca de două cârje; apoi a întrebat: «Ce a pățit acest om?» Oamenii au răspuns: «A făcut legământ să meargă pe jos în împlinirea Hajj-ului.» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus: «Allah nu are nevoie de suferința acestui om.» Apoi a poruncit ca omul să împlinească Hajj-ul său călare.”

(relatat de Bukhari)

A face comerț sau a închiria animale de călărie, în timpul Pelerinajului

Nu este niciun păcat dacă pelerinii se angajează în acte sau fapte de comerț, ori alte afaceri, pe timpul derulării Pelerinajului. Ibn Abbas, *radhi Allahu anhu*, a spus:

„La început, când Hajj-ul a fost prescris, obișnuiau să se ocupe cu comerțul la Mina, la Arafă și în piețele din Dhul Majaz, în această perioadă, însă se temeau că este nepermis pentru ei aceasta, de vreme ce se aflau în stare de Ihram. De aceea, Allah *subhanahu wa ta'ala* a revelat:

„Nu este un păcat pentru voi să căutați un câștig de la Domnul vostru, apoi, când grăbiți de pe *Arafă*, pomeniți-L pe Allah la *Al-Mash'ar Al-Haram* și pomeniți-L pe El, așa cum El v-a călăuzit bine, după ce mai înainte ați fost dintre cei răătăciți!” (Surat Al-Baqara, 2:198)”

(relatat de Bukhari, Muslim și Nasa'i)

Explicând versetul mai sus menționat, Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, a adăugat: „Oamenii se fereau să încheie afaceri în timp ce erau în Mina, de aceea ei erau sfătuiți să se implice în diverse afaceri, în vreme ce coborau de pe Arafa.”

Abu Umama, radhi Allahu anhu, a relatat că:

„Îi spuneam lui Ibn Omar: «Închiriam animale de călărie, în timpul Hajj-ului și oamenii îmi spuneau că Hajj-ul meu este invalid. Ibn Omar m-a întrebat: „Nu ai îmbrăcat haina de Hajj, nu spui Talbiya, nu mergi împrejurul Casei lui Allah, nu cobori pe Arafa, nu arunci cu pietre în Satan?” Eu am răspuns: „Ba da! Fac toate acestea!”» Ibn Omar a spus: «Atunci Hajj-ul tău este valid și vei fi răsplătit pentru el.» Cineva a venit la Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, și l-a întrebat ceva asemănător cu ceea ce mi-ai spus tu mie și Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a rămas tăcut până când acest verset i-a fost revelat:

„Nu este un păcat pentru voi să căutați un câștig de la Domnul vostru, apoi, când grăbiți de pe

Arafa, pomeniți-L pe Allah la Al-Mash'ar Al-Haram și pomeniți-L pe El, așa cum El v-a călăuzit bine, după ce mai înainte ați fost dintre cei rătăciți!”

(Surat Al-Baqara, 2:198)

Apoi, Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a trimis după acel om și i-a recitat acest verset, adăugând: «Hajj-ul tău este valid.»”

Acest hadith este relatat și de Abu Dawud și de Sa'id ibn Mansur. Al Mundhri spunea că Abu Umama nu este cunoscut ca narator de hadith.

Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, a relatat că un om l-a întrebat: „«M-am angajat singur în fața acestor persoane, să le conduc în împlinirea Hajj-ului; voi avea răsplată pentru Hajj?» Ibn Abbas a răspuns: «Da!» Și apoi a recitat versetul:

„Aceia vor avea parte de ceea ce au agonisit, căci Allah este grabnic la Socoteală”

(Surat Al-Baqara, 2:202)

Allahu Alam





Ziua de Arafa – o zi binecuvântată

~ de Gabriela Gharabli ~

Allah subhanahu wa ta'ala a jurat pe această zi în Coran, din cauza numărului mare de beneficii care sunt coborâte de Îngeri, aleihum sallam, în acest loc al mizericordiei, unde diavolul, Sheitan, audhu billah, nu a fost nicio dată atât de mult înjosit ca în ziua de Arafa.

„Și pe Ziua făgăduită!”

(Surat Buruj, 85:2)

Muntele Arafa este locul unde Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, a ținut predica, cu ocazia ultimului său Pelerinaj la Mecca, în anul 10 d.H., și locul unde, în opinia multor savanți, ar fi primit ultima revelație de la Allah subhanahu wa ta'ala:

„În ziua aceasta, am desăvârșit religia voastră și am împlinit harul Meu asupra voastră și am încuviințat Islamul ca religie pentru voi!”

(Surat Al-Ma'ida, 5:3)

Când mergi la Arafa, este de preferat să ajungi la Moscheea Nemira până în momentul în care soarele începe să părăsească zenitul, așa cum a făcut Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam.

Dacă acest lucru nu este ușor

pentru pelerini, trebuie să rămână în limitele indicate de pancarde, încadrându-se în aceste limite ale muntelui Arafa din momentul în care soarele începe să părăsească zenitul, până la apunerea sa, petrecându-și timpul spunând Talbiya, prin a-L implora pe Allah Preaînaltul și a-L preamări, prin a cere iertarea Sa și a face Takbir.

Atunci când soarele părăsește zenitul pentru a ajunge la ora Rugăciunii de prânz, Sunnah Profetului Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, ne spune că un imam rostește un discurs în care explică ceea ce trebuie să facă pelerinii în acea zi și în zilele ce urmează, îndemnând oamenii să-și reamintească de percepțele Islamului, de obligația musulmanului față de Allah subhanahu wa ta'ala, de familia sa, de frații săi musulmani, așa cum a făcut și Profetul nostru Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam.

Rugăciunile de Dhuhr și Asr se vor reduce la câte 2 rakaat de fiecare Rugăciune, comasându-le, și se vor face odată intrată Rugăciunea de Dhuhr; nu se face decât un adhan, dar 2 iqama, și nu se efectuează nicio Rugăciune, nici înaintea lor și nici după.

Când se termină Rugăciunea obligatorie, nu trebuie să ratăm oportunitatea de a face dhikr, de a-L slăvi, glorifica, pe Allah subhanahu wa ta'ala, repetând Unicitatea Sa, cerând iertare, aceasta până la apusul soarelui.

Toate acestea se fac cu fața spre Qibla, într-o stare de umilință și supunere totală față de Creatorul Universului.

Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus că cele mai bune invocări sunt în ziua de Arafa, și cele mai bune invocări sunt cele făcute de Profeții, *aleihum sallam*, care au fost înaintea lui:

„Nu există altă divinitate în afară de Allah, Singurul, fără asociați, Lui Îi aparține Împărăția și a Lui este lauda și El este Atotputernic.”

„Laa ileha illa Allah wahdahu laa sherike leh, lehul mulk we lehul hamd, we huwe 'ala kull she'in qadir, laa ileha illal Allahu wahdahu anjaza wahdahu, we nesara 'abduhu, we hezeme-l-ahzabe wahdah.”

Nu uitați să cereți lui Allah Preaînaltul lucruri pentru această lume și mai ales pentru Viața de Apoi, dar mai presus de toate, să ne păzească de orice lucru care ne face să pierdem recompensele în acest loc atât de încărcat de semnificații, unic.

Nu uitați că Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus că: *„Hajj este Arafa.”*

Tot Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus, în timp ce efectua ritualul Pelerinajului:

„Cu adevărat, în Trimisul lui Allah, aveți un bun exemplu (de urmat).”

Nu trebuie să uităm – pentru cei care nu au ocazia să îndeplinească acest stâlp al Islamului, Hajj-ul – importanța postului din această zi, așa cum ne-a rămas din Sunnah Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

Aisha, *radhi Allahu anha*, a relatat că Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Nu există nicio altă zi în afară de ziua de Arafa, în care Allah să scape de foc un număr mai mare de robi. Într-adevăr, El se apropie și îi laudă pe pelerini Îngerilor Lui. Apoi, El întreabă: «Ce cauți acești slujitori ai Mei?» (Așa că El îi iartă.)”

(relatat de Muslim)

Abu Qatada, *radhi Allahu anhu*, a relatat:

*„Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a fost întrebat în legătură cu ținerea postului în ziua de Arafa. El a zis: «Înseamnă o spălare a păcatelor din anul trecut și din anul în curs.»”*

(relatat de Muslim)

Fie ca Allah subhanahu wa ta'ala să ne apere de tot ceea ce este rău și să primească Hajj-ul pelerinilor, inshaAllah.

Amin!

Allahu Alam



Greșeli frecvente în Hajj

~ de Umm Raschid ~

Sheik Mohammed As-Salih Al-Uthaymin, în prefața sa la «Cum se împlinește Hajj și Umra», scria: „Lăudat fie Allah, Stăpânul Universului, pacea și binecuvântările fie asupra lui Mohammed, ultimul dintre Profeti și Trimiși, și asupra familiei sale și a prețuiților săi compa-nioni.”

Hajj-ul este una dintre cele mai bune forme de adorare și este una dintre cele mai sublime fapte, pentru că este unul dintre stâlpii Islamului, cu care Allah Preaînaltul l-a trimis pe Profetul Său, Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*. Religia unui rob rămâne incompletă fără el.

O formă de adorare este acceptată doar dacă aceasta este îndeplinită cu sinceritate și dacă e dedicată numai lui Allah Preaînaltul, cu dorința pentru Viața de Apoi. Ea nu poate fi făcută cu intenția de a fi văzută de către alții sau pentru câștigurile lumești.

Se urmează exemplul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, în vorbă și faptă, și acesta nu poate fi împlinit decât prin cunoașterea Sunnei.

Printre greșelile comune, întâl-nite frecvent între pelerini, se numără și chestiunile explicate

în cele ce urmează:

A recita Talbiya la unison

Nu este permisă recitarea Talbiyei în cor, unul recitând înaintea și ceilalți repetând după el, pentru că nu este relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau vreunul dintre califii cei bine-călăuziți, *radhi Allahu anhum*, care i-au succedat, ar fi făcut aceasta; ci este, mai degrabă, o inovație (*bid'a*).

(Sheik Abd Al-Aziz ibn Abdullah ibn Baaz, Sheik Abd Al-Razzaq Afeefi, Sheik Abdullah ibn Qa'ud)

(Fatawa al-Lajnah al-Daa'imah li'l-Buhooth al-'Ilmiyyah wa'l-Ifta, 11/358)

Greșeli făcute la intrarea în Haram

1. Unii oameni cred că este esențial pentru pelerin să intre printr-o anumită poartă în Masjid Al-Haram. Astfel unii cred că, dacă fac Umra, trebuie să intre prin poarta denumită Bab Al-Umra și că acest lucru este esențial și prescris de Sharia. Alții cred că trebuie să se intre prin Bab Al-Salam și că intrarea prin orice altă

poartă este un păcat sau este makruh. Toate acestea nu au nicio bază. Pelerinul care face Hajj sau Umra poate intra prin orice poartă, însă când intră în moschee, ar trebui să intre cu piciorul drept, să rostească ceea ce este relatat pentru intrarea în orice moschee, să trimită binecuvântări asupra Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și să spună:

„*Allahumma aghfir li dhu-nuubi waftahli abwaab rahmatik.*”

(O, Allah, iartă-mi păcatele și deschide-mi ușile Milostivirii Tale.)

(relatat de Muslim)

2. Unii oameni au inventat dua-uri speciale pentru când intră în moschee și zăresc Ka'aba, dua-uri care nu au fost relatate de la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*. Aceasta este bid'a. A-L adora pe Allah cu anumite cuvinte, acțiuni sau credințe care nu i-au fost cunoscute Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și companionilor săi, *radhi Allahu anhum*, sunt inovații și rătăcirii, împotriva cărora Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ne-a avertizat.

3. Unii oameni – chiar și cei care nu fac Hajj – cred în mod eronat că salutul pentru Masjid (Moscheea) Al-Haram este Tawaf, în sensul că este Sunna pentru oricine intră în Masjid Al-Haram să facă Tawaf, acest lucru bazându-se pe opinia unora dintre savanți și anume că Sunna la intrarea în Masjid Al-Haram este

să se facă Tawaf. De fapt, nu este așa; Moscheea Al-Haram este ca oricare altă moschee despre care Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Când unul dintre voi intră în moschee, să nu se așeze până când nu s-a rugat două rakaat.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Însă dacă intri în Moscheea Al-Haram cu intenția să faci Tawaf, în afară de Tawaf pentru Hajj sau Umra, sau pentru Tawaf voluntar, atunci este permis să-l faci, fără să te rogi două rakaat mai înainte. Acesta este și sensul afirmației conform căreia salutul pentru Moscheea Al-Haram este Tawaf.

Deci, dacă intri fără intenția de a face Tawaf, ci doar ca să aștepți Rugăciunea sau să aștepți o lecție, etc., atunci, Moscheea Al-Haram este ca orice altă moschee și este Sunna să te rogi două rakaat înainte să te așezi, pentru că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a poruncit asta.

Greșeli făcute în timpul Tawaf-ului

1. A spune cu glas tare intenția de a face Tawaf, este o greșeală; și vezi astfel pe unii pelerini, cu fața spre Piatra Neagră, intenționând să facă Tawaf și spunând: „O, Allah, intenționez să fac de șapte ori Tawaf, pentru Umra” sau „O, Allah, intenționez să fac șapte înconjurări Tawaf, pentru Hajj”,

sau „O, Allah, intenționez să fac șapte înconjurări Tawaf, pentru a mă apropia de Tine.”

Exprimarea intenției cu glas tare este bid'a (inovație), pentru că Trimisul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu a poruncit Ummei sale să facă asta. Oricine îl adoră pe Allah *subhanahu wa ta'ala* într-un fel în care Trimisul lui Allah nu L-a adorat sau nu a poruncit Ummei sale să facă, a introdus o inovație în religia lui Allah Preaînaltul, care nu face parte din ea. Astfel, exprimarea cu glas tare, a intenției, făcând Tawaf, este o greșeală și o inovație. Este o greșeală din punct de vedere al Shariei și este o greșeală din punct de vedere rațional.

Care este motivul exprimării cu glas tare a intenției, când aceasta este o chestiune între tine și Domnul tău, iar Allah Preaînaltul știe ceea ce este în inimile oamenilor și știe că tu ai de gând să faci Tawaf? Dacă Allah *subhanahu wa ta'ala* știe, atunci nu este nevoie să le spui acest lucru, cu glas tare, robilor lui Allah Preaînaltul.

Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a făcut Tawaf înaintea ta și el nu a rostit intenția cu glas tare, făcând Tawaf. Companionii, *radhi Allahu anhum*, au făcut Tawaf înaintea ta și nu au rostit intenția cu glas tare, făcând Tawaf, sau făcând orice alt act de adorare, astfel încât acest lucru este greșit.

2. Unii dintre cei care fac

Tawaf, împing și îmbrâncesc prea mult, atunci când ating Piatra Neagră și Colțul Yemenit; ei sunt deranjați de înghesuială și îi deranjează și pe ceilalți. Ei poate că împing și îmbrâncesc o femeie, iar Sheitan, *audhu billah*, îi poate tenta, umplând inima lor cu dorință, în momentul acela. Oamenii sunt doar oameni și pot fi copleșiți de sufletele lor, care îi îndeamnă să facă rău, deci, o acțiune rea poate avea loc chiar și în umbra Casei lui Allah *subhanahu wa ta'ala*. Această faptă este reprobabilă, având în vedere locul unde se întâmplă, deși ea constituie o fitna, oriunde ar avea loc.

Nu este prescris să se împingă și să se îmbrâncească, atunci când se atinge Piatra Neagră sau Colțul Yemenit, ci, dacă este ușor de făcut acest lucru, să fie într-un mod calm și demn, iar dacă nu este posibil în acest mod, ar trebui să se întindă doar mâna în direcția Pietrei Negre.

Cu privire la Colțul Yemenit, nu există relatări de la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, că ar fi arătat spre el și nu îl putem compara cu Piatra Neagră, deoarece Piatra Neagră este mai măreață decât acesta și este dovedit faptul că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a arătat spre ea.

Așa cum nu este prescrisă înghesuiala în această situație și așa cum există teama ca ceva să cauzeze fitna, la fel poate provoca probleme și faptul că în înghesu-

ială pot fi auzite, în mod inevitabil, vorbe care să deranjeze și să supere pe cineva.

Ceea ce poate face o persoană care face Tawaf, este să rămână calmă și demnă, astfel încât să își păstreze mintea trează, pentru adorarea lui Allah subhanahu wa ta'ala. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, spunea:

„Tawaf în jurul Casei, și (Sa'y) între Safa și Marwa, și aruncarea cu pietre în Jamarat, au fost prescrise numai pentru ca pomenirea lui Allah Preaînaltul (dhikr) să fie stabilită.”

(relatat de Ahmad și Abu Dawud)

3. Unii oameni cred că Tawaf-ul nu este valabil decât dacă se sărută Piatra Neagră și că sărutarea ei constituie una dintre condițiile ca Tawaf-ul să fie valabil, și pentru a fi valabile Hajj-ul și Umra. Aceasta este o noțiune greșit înțeleasă. A săruta Piatra Neagră este Sunna, și nu este o Sunna independentă, ci este Sunna pentru cel care face Tawaf. Nu este cunoscut ca sărutarea Pietrei Negre să fie Sunna, cu excepția Tawaf-ului. Drept urmare, din moment ce sărutarea Pietrei Negre este Sunna, nu este obligatorie și nici nu este o condiție a Tawaf-ului. Atunci, dacă o persoană nu o sărută, nu spunem că Tawaf-ul nu este valabil, sau că Tawaf-ul are lipsuri, sau că pelerinul a păcătuit. Ci Tawaf-ul lui este valid și, dacă este o mare înghesuială, a arăta către Piatra

Neagră este mai bine decât a o atinge, deoarece Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, făcea așa, când locul era plin de oameni și deoarece, făcând așa, o persoană evita vătămările pe care le poate cauza, sau cele pe care alții i le pot cauza lui.

4. A săruta Colțul Yemenit. Nu există nicio dovadă privind acest lucru, de la Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și dacă un act de adorare nu este dovedit că e de la Trimis, *salla Allahu aleihi wa sallam*, atunci el este bid'a și nu este un act de adorare care conduce aproape de Allah subhanahu wa ta'ala, ci mai degrabă, ceea ce este relatat într-un hadith daif (slab) nu poate fi luat ca evidență.

5. Unii oameni, atunci când ating Piatra Neagră sau Colțul Yemenit, folosesc mâna stângă, într-un fel lipsit de grijă. Aceasta este o greșală, pentru că mâna dreaptă este mai bună decât cea stângă, iar stânga este folosită doar pentru lucruri murdare, cum ar fi curățarea după mersul la toaletă, sau curățarea nasului, etc. Atunci când este vorba de chestiuni de respect, ar trebui folosită mâna dreaptă.

6. Ei cred că atingerea Pietrei Negre și a Colțului Yemenit este făcută pentru a primi binecuvântare, și nu ca o parte din ritualul de Tawaf; de aceea, ei le ating, căutând binecuvântare de la ele. Acest lucru este, fără îndoială, contrar scopului, deoarece scopul

atingerii Pietrei Negre, a o șterge sau a o săruta, este pentru a-L glorifica pe Allah subhanahu wa ta'ala. Astfel, atunci când Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a atins Piatra Neagră, el a spus: «Allahu Akbar!», ca o indicație asupra faptului că scopul acestei acțiuni este de a-L glorifica pe Allah Preaînaltul, și nu de a căuta binecuvântare, prin atingerea pietrei. Iar atunci când califul Omar, radhi Allahu anhu, a atins Piatra Neagră, el a spus:

„Pe Allah, știu că ești doar o piatră și știu că nu poți cauza nici rău, nici bine. Dacă nu l-aș fi văzut pe Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, sărutându-te, nu te-aș fi sărutat.”

Această noțiune greșită – anume, că scopul atingerii Colțului Yemenit și a Pietrei Negre este de a căuta binecuvântare – i-a dus pe unii oameni să-și aducă copiii să atingă Colțul și Piatra cu mâinile lor, apoi ei îi ating pe copii, cu mâinile lor. Aceasta este o greșeală care trebuie evidențiată. Ar trebui să explicăm oamenilor că această piatră nu poate aduce nici bine, nici rău și că scopul atingerii ei este glorificarea lui Allah Preaînaltul și pomenirea Sa și, de asemenea, de a urma exemplul Trimisului lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam.

Toate aceste chestiuni nu sunt prescrise de Sharia, ci sunt inovații (bid'a), neaducând celor care le fac niciun beneficiu. Însă dacă cel care face asta este

neștiutor și nu realizează că aceasta este bid'a, atunci există speranța pentru el, de a putea fi iertat. Însă dacă el știe că acest lucru este bid'a sau este neglijent în privința religiei, atunci el păcătuiește.

7. Unii oameni recită o dua specifică, la fiecare înconjurare. Acest lucru este bid'a, care nu a fost relatat de la Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, sau de la companionii săi, radhi Allahu anhum. Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu recita o dua specifică la fiecare înconjurare, nici companionii săi nu făceau acest lucru. Singurul lucru care poate fi pomenit este că între Colțul Yemenit și Piatra Neagră, Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, obișnuia să spună:

„Doamne, fă-ne nouă parte bună în această lume și parte bună în Lumea de Apoi și apără-ne pe noi de chinurile Focului!”

(Surat Al-Baqara, 2:201)

Și el, salla Allahu aleihi wa sallam, spunea:

„Tawaf în jurul Casei, și Sa'y între Safa și Marwa, și aruncarea pietrelor în Jamarat, au fost prescrise doar pentru stabilirea pomenirii lui Allah.”

Această bid'a este și mai greșită, atunci când persoana poartă cu ea o cărticică în care se află câte o dua pentru fiecare încercuire și citește din ea, necunoscând înțelesul său, pentru că, în ciuda faptului că este arab și vorbește araba, el nu înțelege ce spu-

ne. Am auzit chiar pe unii care rosteau dua, care deviau în mod clar de la învățăturile islamice. De exemplu, am auzit pe cineva spunând:

„O, Allah, fă-mă independent de alții, prin Maiestatea Ta (jallaalika), pentru a nu avea nevoie de ceea ce ai interzis”, în loc să spună: „prin ceea ce ai permis (halaalika).”

De asemenea, vedem oameni citind din cărticică și când au terminat dua-ul pentru circuitul respectiv, se opresc, fără să mai recite niciun alt dua, pe tot restul circuitului. Și dacă nu sunt mulți oameni în Tawaf, ei sfârșesc înconjurarea, înainte să sfârșească dua-ul, așa că îl scurtează, pur și simplu.

Remediul pentru toate acestea este a explica pelerinului că, în timpul Tawaf-ului, o persoană poate rosti orice dua dorește și poate pomeni pe Allah subhanahu wa ta'ala, în orice fel dorește. Dacă oamenii află acest lucru, problemele vor dispărea.

Privind toate aceste inovații, oamenii:

- ori sunt complet neștiutori și nu realizează că ceea ce fac este haram (în acest caz, se poate că acești oameni să nu aibă vină);

- ori au cunoștință, însă răătăcesc în mod deliberat, ducând și pe alții în rătăcire (o astfel de persoană este, fără îndoială, păcătoasă și va purta și povara păcatelor celor care le urmează exem-

plul);

- ori sunt nepăsători și neglijenți, fără să-i intereseze să întrebe pe cei care știu (și aceștia se poate să păcătuiască prin nepăsarea lor și prin lipsa de interes în a întreba).

(Din *Dalil al-Akhta' allati yaqa' fiha al-Hajj wa'l-Mu'tamir* Sheik Ibn Uthaymin, fie ca Allah să aibă milă de el)

A săruta acoperământul Ka'abei, Coranul sau Piatra Neagră

A săruta orice loc de pe pământ este bid'a, cu excepția Pietrei Negre.

Dacă nu ar fi existat exemplul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, în sărutarea Pietrei Negre, ar fi fost și acest lucru bid'a.

Omar, *radhi Allahu anhu*, obișnuia să spună:

„Știi că ești doar o piatră și că nu poți cauza nici rău și nici bine. Dacă Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu te-ar fi sărutat, nu te-aș fi sărutat nici eu.”

Însă, nu este permis a se săruta acoperământul Ka'abei, sau Coranul, sau să fie atinse cu intenția de a căuta binecuvântare de la ele.

(*Sheik Mohammed ibn Salih Al-Uthaymin, rahimahullah*)

Greșeli frecvente făcute în Mina

1. Unii oameni nu recită Tal-

biya cu voce tare, deși este prescris să se recite cu voce tare. Grupuri de pelerini trec pe lângă tine și abia auzi pe cineva recitând Talbiya. Acest lucru este împotriva Sunnei și a ceea ce a poruncit Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, companionilor săi, *radhi Allahu anhum*, să facă. Sunna este ca o persoană să recite Talbiya cu glas tare și să ridice vocea, dacă nu este greu pentru el. El ar trebui să-și aducă aminte că nu va fi nimic care nu-l va auzi, fie piatră sau pământ, fără ca să depună mărturie pentru el în Ziua Învierii, în fața lui Allah *subhanahu wa ta'ala*.

2. Unii pelerini merg direct la Arafa, fără să stea în Mina, peste noapte. Acest lucru este permis, pentru că a sta în Mina, peste noapte, înainte de Ziua Arafa, nu este obligatoriu, însă e mai bine pentru o persoană să urmeze Sunna, așa cum este relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a oprit în Mina din după-amiaza zilei a opta Dhul Hijja, până la răsăritul soarelui, în ziua a noua Dhul Hijja.

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a făcut aceasta și a spus:

„Învățați de la mine riturile voastre (ale Hajj-ului).”

(relatat de Muslim)

Însă, dacă el vine la Arafa, fără să stea noaptea de dinainte de ziua a noua la Mina, nu este nimic rău în asta, pe baza hadith-ului lui Urwah ibn Al-Mudarras, care veni

la Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, la vremea Rugăciunii Fajr, în ziua de Aid, în Muzdalifa și spuse:

„«O, Trimis al lui Allah, am urcat fiecare munte și am obosit. Nu am lăsat niciun munte fără să fi stat pe el. Este valabil Hajj-ul meu?» Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, spuse: «Oricine se roagă Rugăciunea sa cu noi și stă cu noi până când plecăm, și a stat înainte de asta în Arafa, noaptea sau ziua, a împlinit Hajj-ul său și a împlinit îndatoririle sale.»”

(relatat de Abu Dawud)

Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu a menționat rămânerea peste noapte în Mina, în noaptea de dinainte de ziua a noua. Acest lucru arată că nu este obligatoriu acest lucru.

3. O altă greșeală pe care o fac oamenii, privitor la Mina, în ziua a opta, este că unii dintre ei își scurtează Rugăciunile și le comasează, stând în Mina, astfel încât ei se roagă Dhuhur cu Asr și Maghrib cu Isha. Acest lucru contravine Sunnei. Ce este prescris este ca oamenii să-și scurteze Rugăciunile în Mina, fără a le comasa. Aceasta este Sunna transmisă de la Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

Deși a comasa Rugăciunile este un lucru permis, pentru că se călătorește și pentru un călător este permis să comaseze Rugăciunile, fie că poposește, fie că merge, este preferabil pentru călătorul care s-a oprit, să nu-și

comaseze Rugăciunile, decât cu un motiv anume, și nu există un motiv care să justifice comasarea Rugăciunilor, în Mina. Astfel că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu și-a comasat Rugăciunile, însă le-a scurtat pe cele cu patru rakaat la două rakaat, rugându-se astfel Dhuhr cu două rakaat și la timpul prescris, Asr cu două rakaat și la timpul prescris, Maghrib cu trei rakaat și la timpul prescris, Isha cu două rakaat și la timpul prescris și Fajr cu două rakaat și la timpul prescris.

(Majmu' Fatawa Ibn Uthaymin, 23/16)

Greșeli făcute în drum spre Muzdalifa și în Muzdalifa

Sheik Mohammed ibn Uthaymin, rahimahullah, spunea:

1. Unii oameni, atunci când pleacă din Arafa spre Muzdalifa, îi împing și îi îmbrâncesc pe ceilalți și se află într-o asemenea grabă, încât provoacă accidente. Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a plecat din Arafa într-o manieră liniștită și demnă. A tras frâiele cămillei sale, Al-Qaswa, atât de strâns încât să o poată controla perfect și le-a făcut oamenilor semn cu mâna, pentru a îi încetini. Însă, când găsea un loc liber în fața lui, grăbea pasul, iar când ajungea la o denivelare de nisip, încetinea, dând posibilitatea

cămillei sale să urce pe ea. El, salla Allahu aleihi wa sallam, era atent la ceea ce se întâmplă în călătoria sa și, dacă trebuie ales între a se grăbi și a merge liniștit, atunci este preferabil mersul liniștit.

2. Unii se opresc înainte să ajungă în Muzdalifa, mai ales cei care merg pe jos, pentru că sunt obosiți, și rămân acolo, până se roagă Fajr, apoi merg la Mina. Cei care fac asta au pierdut ocazia de a rămâne peste noapte în Muzdalifa, ceea ce este o greșeală serioasă, pentru că rămânerea peste noapte în Muzdalifa este o parte esențială a Hajj-ului, potrivit opiniei unora dintre savanți și una dintre obligațiile Hajj-ului, potrivit majorității, și Sunna, potrivit altora. Opinia corectă este că aceasta este una dintre datoriile obligatorii ale Hajj-ului și pelerinul trebuie să stea peste noapte în Muzdalifa și să nu plece decât atunci când este permis să plece, conform celor de mai jos.

3. Unii oameni se roagă Maghrib și Isha pe drum, în mod obișnuit, înainte să ajungă în Muzdalifa. Acest lucru contravine Sunnei, pentru că atunci când Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, s-a oprit în drum și a urinat și a făcut wudhu, Usama ibn Zaid i-a spus:

„«Vrei să te rogi, o, Trimis al lui Allah?» El a răspuns: «Rugăciunea se află încă în fața ta.»”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Și nu s-a rugat până ce nu a

ajuns în Muzdalifa. El a intrat în Muzdalifa la timpul de Isha și s-a rugat Maghrib și Isha acolo, comasate, la vremea de Isha.

4. Unii oameni nu se roagă Maghrib și Isha până când nu ajung în Muzdalifa, chiar dacă vremea de Isha s-a sfârșit. Acest lucru nu este permis; este haram și este un păcat major, pentru că a întârzia Rugăciunile până după trecerea timpului lor este haram, conform evidenței din Coran și Sunna. Allah Preaînaltul spune:

„... căci Rugăciunea [As-Salat] este orânduită pentru dreptcredincioși la timpuri hotărâte!”

(Surat An-Nisa', 4:103)

Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a explicat și a definit aceste timpuri și Allah *subhanahu wa ta'ala* spune:

„... iar acela care calcă poruncile lui Allah este nedrept față de sine însuși.”

(Surat At-Talaq, 65:1)

„Aceia care încalcă poruncile lui Allah sunt nelegiuți!”

(Surat Al-Baqara, 2:229)

Dacă o persoană se teme că timpul pentru Isha se poate apropia de sfârșit, înainte să ajungă în Muzdalifa, atunci să se roage, chiar dacă nu a ajuns încă în Muzdalifa. El trebuie să se roage conform situației respective: dacă el merge, să se oprească și să se roage, stând, plecându-se și proster-nându-se. Dacă el este călare și nu se poate da jos, atunci să se roage în vehiculul său, pentru că Allah Preaînaltul spune:

„Deci, fiți cu frică de Allah atâta cât puteți, ascultați...”

(Surat At-Taghabun, 64:16)

Însă este puțin probabil să nu se poată da jos din vehicul, pentru că toată lumea poate să oprească la marginea drumului, pe dreapta sau pe stânga, și să se roage.

Oricare ar fi cazul, nu este permis nimănui să întârzie Maghrib și Isha până după terminarea timpului pentru Isha, pe motiv că dorește să urmeze Sunna; și Trimisul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, le-a întârziat, însă s-a rugat în timpul prescris.

5. Unii pelerini se roagă Fajr înainte de timpul său; se roagă și pleacă. Aceasta este o greșală serioasă, pentru că Rugăciunile împlinite înainte de timpul lor nu sunt acceptate, ci sunt haram, pentru că este vorba de călcarea limitelor puse de Allah Preaînaltul. Rugăciunile trebuie împlinite la timpurile lor stabilite, ale căror început și sfârșit sunt definite în Sharia, astfel încât nu este permis nimănui să îplinească o Rugăciune înainte de a fi început timpul ei.

Pelerinul trebuie să fie atent la aceste lucruri și să nu se roage Fajr decât după ce este sigur sau crede că este cel mai posibil ca timpul de Fajr să fi început. Este adevărat că ar trebui să se grăbească să se roage Fajr în Muzdalifa, pentru că Trimisul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a făcut așa, însă asta nu înseamnă să se roage înainte să înceapă timpul de

Rugăciune. Pelerinul ar trebui să se ferească de așa ceva.

6. Unii pelerini pleacă din Muzdalifa înainte de a fi petrecut perioada minimă de timp acolo; astfel, îi vezi trecând prin Muzdalifa, fără să oprească și spunând că a trece pe acolo este suficient.

Aceasta este o greșeală gravă, pentru că a trece, doar, prin Muzdalifa, nu este suficient, ci Sunna ne indică faptul că pelerinul trebuie să stea în Muzdalifa până când se roagă Fajr, apoi el ar trebui să se oprească la Al-Mash'ar Al-Haram, să facă dua până se luminează perfect (lumina zilei să fie deplină, înainte, însă, ca soarele să fi răsărit), apoi să pornească spre Mina. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, făcuse o concesie celor mai slabi din familia sa, îngăduindu-le să părăsească Muzdalifa în timpul nopții.

Asma bint Abu Bakr obișnuia să urmărească apusul lunii și, când aceasta dispărea, ea se ridica și pleca spre Mina.

Acest lucru – a pleca după apusul lunii – ar trebui să fie criteriul potrivit, pentru că a fost acțiunea unui companion, iar Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a permis ca cei slabi din familia sa să plece încă din timpul nopții; în acest hadith, el nu a definit noaptea, însă acțiunile companionilor, *radhi Allahu anhum*, explică acest lucru. Cei care sunt slabi sau cei cărora le este greu să stea în mijlocul unei mulțimi, în înghesuială, ar trebuie să plece

din Muzdalifa în momentul în care luna apune, în noaptea a zecea a Dhul Hijja; lucru care se petrece, cu siguranță, după miezul nopții, aceasta însemnând aproximativ două treimi din noapte.

7. Unii oameni se trezesc în noaptea în care se află în Muzdalifa și încep să se roage Qiyam, să citească din Coran sau să recite dhikr. Acest lucru contravine Sunnei, pentru că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu L-a adorat pe Allah *subhanahu wa ta'ala* în acest fel, în această noapte, ci este relatat în Sahih Muslim, de la Jabir, *radhi Allahu anhu*, că după ce Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, s-a rugat Isha, el s-a culcat până la ivirea zorilor, apoi s-a rugat Fajr. Acest lucru indică faptul că nu există tahajjud, sau adorare, sau tasbih, sau dhikr, sau citire din Coran, în această noapte.

8. Unii pelerini stau în Muzdalifa până la răsăritul soarelui și se roagă Salat Al-Shuruq, apoi pleacă. Aceasta este o greșeală, pentru că se opune învățăturilor Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și este conform felului mushrikinilor: Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, pleca din Muzdalifa înainte de răsăritul soarelui, pe când mushrikin rămăneau până după răsăritul acestuia.

Cel care stă în Muzdalifa, în adorarea lui Allah Preaînaltul, până ce soarele răsare, îi imită pe mushrikin și contravine Sunnei Trimisului, *salla Allahu aleihi wa*

sallam.

(Din Dalil al-Akhta' allati yaqa' fiha al-Hajj wa'l-Mu'tamir - Greșeli făcute de pelerini, în timpul Hajj-ului și Umrei)

Greșeli făcute la tăiatul sau raderea părului de pe cap

1. Sheik Mohammed ibn Uthaymin, rahimahullah, spunea: „Unii oameni își rad o parte a capului cu lama de ras și lasă restul. Am văzut acest lucru cu ochii mei, un om făcând Sa'y, între Safa și Marwa, având capul ras pe jumătate. Întrebându-l de ce a făcut asta, mi-a răspuns că intenționa să facă Umra de două ori, așa că răsese o jumătate pentru prima Umra și lăsase cealaltă jumătate, pentru a doua. Acest lucru dovedește ignoranță și rătăcire, pe care niciunul dintre savanți nu le-a sugerat vreodată.

2. Unii oameni, atunci când ies din Ihram de Umra, își taie puțin păr de pe cap, doar într-o parte. Acest lucru contravine înțelesului versetului în care Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„... Veți intra în Moscheea cea Sfântă, cu voia lui Allah, în siguranță, cu părul ras și cu părul scurtat, fără să vă temeți!...”

(Surat Al-Fath, 48:27)

Scurtarea părului ar trebui să aibă un efect evident asupra capului, pe când tăierea unui fir, sau două, sau trei, nu are niciun efect și nu este evident dacă pelerinul care a efectuat Umra și-a scurtat

părul sau nu, ceea ce contravine înțelesului versetului.

Soluția este ca cel care vrea să-și radă părul de pe cap, să o facă pe tot capul, iar cel care dorește doar să-și scurteze părul, să o facă la fel, pe tot capul, nu numai un fir sau două.

3. Sunt unii care, atunci când au terminat Sa'y, dacă nu găsesc pe cineva care să le radă sau să le scurteze părul de pe cap, pleacă acasă și ies din Ihram, se îmbracă cu haine normale și abia apoi își rad părul sau îl scurtează. Aceasta este o greșeală gravă, pentru că o persoană nu poate ieși din Ihram fără să-și radă sau să-și scurteze părul, așa cum Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„În timpul Pelerinajului de adio, poruncind aceluia dintre companionii care nu aduseseră un animal de sacrificat, să preschimbe Hajj în Umra, a spus: «Să-și taie părul și să iasă din Ihram.»”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Acest lucru arată că nu se poate ieși din Ihram decât după tăierea părului.

Drept urmare, dacă un pelerin termină Sa'y și nu găsește pe nimeni să îi scurteze părul, ar trebui să rămână în Ihram până când își rade sau își scurtează părul.

Nu este permis pentru el să iasă din Ihram înainte de asta. Dacă el crede că ar fi permis, nu va fi nicio vină asupra sa, însă de îndată ce află că nu este permis,

trebuie să-și scoată hainele obișnuite și să îmbrace pe cele de Ihram, pentru că nu este permis să continue, știind că este interzis. Apoi, după ce și-a ras sau tăiat părul de pe cap, el poate ieși din Ihram.

(Din Dalil al-Akhta' allati yaqa' fiha al-Hajj wa'l-Mu'tamir - Greșeli făcute de pelerini, în timpul Hajj-ului și Umrei)

Greșeli frecvente, în cursul Tawaf-ului de rămas bun

Sheik Mohammed ibn Uthaymin, rahimahullah, spunea:

„Este dovedit în Sahih că Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, spunea: «Oamenilor li s-a poruncit ca ultimul lucru pe care îl fac în Mecca să fie înconjurarea Ka'abei, cu excepția femeilor aflate la menstruație.»

(relatat de Bukhari și Muslim)

Astfel că Tawaf ar trebui să fie ultima acțiune a Hajj-ului, pe care o face cineva.

Oamenii fac, însă, unele greșeli, privind acest lucru:

1. Unii oameni nu fac Tawaf la final, ca ultimă acțiune, ci fac *Tawaf-ul de rămas bun*, când încă mai au de aruncat pietre la Jamarat, apoi se duc la Mina, aruncă pietrele și apoi pleacă. Aceasta este o greșală și nu este considerat ca fiind *Tawaf de rămas bun*, pentru că nu este ultimul lucru făcut de o persoană, în

Mecca, ci mai degrabă, ultimul lucru făcut este aruncarea pietrelor.

2. Unii oameni fac *Tawaf-ul de adio* și rămân în Mecca. Aceasta înseamnă că *Tawaf-ul lor de adio* nu mai este valid și ei trebuie să mai facă încă unul, înainte să plece. Însă dacă o persoană rămâne în Mecca, pentru a cumpăra ceva sau a încărca bagajele, etc., nu este nimic rău în aceasta.

3. Unii oameni, după ce au făcut *Tawaf-ul de rămas bun* și vor să părăsească moscheea, merg cu spatele, spunând că nu vor să întoarcă spatele Ka'abei. Acest lucru este bid'a, lucru care nu a fost făcut de Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, sau de vreunul dintre companionii săi, radhi Allahu anhum. Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, Îl venera pe Allah subhanahu wa ta'ala și Casa Sa, și dacă acest lucru ar fi fost cu adevărat un act de venerare față de Allah și Casa Sa, el l-ar fi făcut.

Sunna este ca atunci când o persoană a făcut *Tawaf-ul de rămas bun*, să părăsească moscheea, mergând normal, chiar dacă, astfel, întoarce spatele Ka'abei.

4. Unii oameni, după ce au făcut *Tawaf-ul de rămas bun*, se opresc la ușă, părăsind moscheea, și se întorc spre Ka'aba, luându-și rămas bun și fac dua sau spun «Salam», etc. Aceasta este iarăși un fel de bid'a, pentru că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu a făcut asta. Dacă ar fi fost ceva

bun, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ar fi făcut-o.

(Din Dalil al-Akhta' allati yaqa' fiha al-Hajj wa'l-Mu'tamir - Greșeli făcute de pelerini, în timpul Ha jj-ului și Umrei)

Greșeli făcute la vizitarea Moscheii Profetului

Dintre lucrurile interzise, pe care unii vizitatori le fac în Moscheea Profetului, sunt:

1. Unii se roagă (fac dua) Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau îl cheamă, sau caută ajutor la el, unii dintre ei spunând:

„O, Trimis al lui Allah, însănătoșește pe cutare; O, Trimis al lui Allah, ajută-mă să-mi plătesc datoriile, tu ești împlinirea nevoilor mele” și alte asemenea cuvinte, care implică shirk și care contravin conceptului de Tawhid, care este dreptul lui Allah subhanahu wa ta'ala, asupra robului Său.

2. Unii stau înaintea mormântului, în poziție de rugăciune, ținând mâna dreaptă peste cea stângă, peste piept. Acest lucru este haram, pentru că este o poziție de umilință și de adorare, care nu ne este permis să o adoptăm decât față de Allah subhanahu wa ta'ala.

3. Unii se apleacă sau se prosternază în fața mormântului, lucru permis doar în fața lui Allah Preaînaltul. Se relatează că Anas, radhi Allahu anhu, spunea:

„Nu se cuvine unui om să se

plece în fața altui om.”

(relatat la Ahmad, clasificat ca sahih de Albani, în Sahih Al-Targhib, 1936, 1937; Irwa' al-Ghalil, 3/158)

4. Unii se roagă lui Allah subhanahu wa ta'ala, la mormânt, sau fac dua, crezând că acestea vor avea răspuns. Acest lucru este haram, pentru că poate duce la shirk. Dacă dua oferită la morminte sau la mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ar fi fost mai bună sau mai corectă și mai dragă lui Allah subhanahu wa ta'ala, atunci Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ne-ar fi încurajat să facem astfel, deoarece el nu a lăsat nimic din ceea ce ne aduce aproape de Paradis, fără să ne fi îndemnat să-l facem.

Pentru că el nu a făcut asta, noi știm că această acțiune nu a fost prescrisă în Sharia și că este haram.

Abu Ya'la și Al-Hafiz Al-Diya' povesteau în «Al-Mukhtarah» că Ali ibn Al-Husayn, radhi Allahu anhu, a văzut un om intrând printr-o breșă la mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, făcând dua. El i-a spus să nu facă asta:

„Să-ți spun un hadith pe care l-am auzit de la tatăl meu, de la bunicul meu, de la Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*? «Nu luați mormântul meu ca loc festiv (vizitându-l în mod repetat) și nu faceți din casele voastre morminte. Trimiteți bine-

cuvântări asupra mea, căci salutul vostru mă va ajunge de oriunde v-ați afla.»”

(relatat de Abu Dawud)

5. Unii dintre cei care nu pot veni la Medina, trimit salutări Trimisului lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, cu alți vizitatori, care transmit aceste salutări de la ei. Acest lucru este o acțiune inventată. Cei care trimit «Salam» și cei care le transmit, ar trebui să se abțină de la astfel de acțiuni, întrucât, Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Trimiteți binecuvântări asupra mea, pentru că salutul vostru mă va ajunge, de oriunde v-ați afla.”

El, *salla Allahu aleihi wa sallam*, mai spunea:

„Allah are Îngeri pe pământ, care calătoresc pretutindeni, transmițându-mi salutările Ummei mele.”

(relatat de Ahmad și Nasa’i)

6. Vizitarea repetată a mormântului și mersul adesea la mormânt, cum ar fi după fiecare Rugăciune obligatorie, sau în fiecare zi, după o Rugăciune anume, contravine cuvintelor Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*:

„Nu luați mormântul meu drept loc de festivitate (pe care îl vizitați în mod repetat).”

Ibn Hajar Al-Haythami spunea în «Sharh al-Mishkaat»: „Aid este numele uneia dintre sărbători și se spune că înseamnă reîntoarcere și repetare, până când devine un obicei [’aada]. Astfel,

înțelesul este: «Nu faceți din mormântul meu un loc în care vă faceți obiceiul să reveniți des și repetat.» Ci el a spus: «Trimiteți binecuvântări asupra mea, pentru că salutul vostru mă va ajunge, de oriunde v-ați afla.», pentru că acest lucru este suficient și nu este nevoie de vizitarea frecventă a mormântului.”

În cartea «Al-Jaami’ li’l-Bayaan», de Ibn Rushd, stă scris:

„Malik, *radhi Alahu anhu*, a fost întrebat despre un străin care venea la mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, în fiecare zi. El spunea: «Nu este bine!» și cita *hadith-ul*:

«O, Allah, nu fă din mormântul meu un idol care este adorat.»”

(Clasificat ca *sahih* Albani, în *Tahdhir al-Saajid min Ittikhaadh al-Quboor Masaajid*, pag. 24-26)

Ibn Rushd spunea:

„Deci, el considera ca *makruh* venirea repetată și trimiterea de Salam, venirea zilnică, pentru ca mormântul să nu devină o moschee în care oamenii să vină să se roage zilnic. Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a interzis acest lucru, spunând: «O, Allah, nu fă din moscheea mea un idol.»”

(Al-Bayaan wa’l-Tahsil, de Ibn Rushd, 18/444-445)

Al-Qadi Iyad a fost întrebat despre oamenii din Medina, care stăteau la mormânt, o dată sau de mai multe ori pe zi, trimițând «Salam» și făcând dua. El spuse:

„Nu am auzit de așa ceva de la niciunul dintre învățați și nimic nu este bun pentru ultimele generații ale acestei Umma, în afară de ceea ce a fost bun și pentru primele ei generații. Nu am auzit ca primele generații ale Ummei să fi făcut asta.”

(Al-Shifa bi Ta'rif Huquq Al-Mustafa, 2/676)

7. Întoarcerea feței către mormânt, dinspre toate părțile moscheii, sau întoarcerea feței ori de câte ori se intră în moschee sau se termină Rugăciunea, și ridicarea mâinilor și înclinarea capului, în timpul salutului, toate acestea sunt inovații (bid'a) binecunoscute și răspândite, care contravin Shariei.

Temeți-vă de Allah subhanahu wa ta'ala, robi ai lui

Allah, și păziți-vă de toate inovațiile și acțiunile care contravin Shariei. Feriți-vă de dorințe și de imitare oarbă și urmați călăuzirea adevărată.

Allah Preaînaltul spune:

„Oare acela care se ține de o dovadă limpede [venită] de la Domnul său este ca acela căruia i s-a înfrumusețat fapta sa rea și a urmat poftelor lor?”

(Surat Mohammed, 47:14)

Îl rugăm pe Allah subhanahu wa ta'ala să ne călăuzească și să ne ajute să îi călăuzim și pe alții, și să urmăm Sunnah Trimisului lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam.

Amin!

Allahu Alam





Ceea ce nu trebuie făcut în timpul Hajj-ului

de Mohammed Al-Shareef

~ tradus de Kalila Chelu ~

În Aqida (credința musulmanului)

Mulți pelerini, mergând la Medina, se roagă la morminte. Ei fac dua la mormântul Profetului lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*. Acest lucru nu doar că le poate strica Hajj-ul, ci le poate anula chiar apartenența la Islam.

Nu ștergeți mormintele pentru binecuvântări!

Nu faceți dua decât către Allah subhanahu wa ta'ala!

Când mergeți la Medina, intenția inițială să fie aceea de a vizita Masjid An-Nabawi, Moscheea Profetului.

În Ihram

Nu treceți de Miqat, fără a vă afla în stare de Ihram. Dacă aterizați în Jedda și vă duceți la Mecca pentru a face Umra direct, trebuie să fiți în stare de Ihram înainte de a ajunge, căci avionul va trece de Miqat, Jedda aflându-se în interiorul său.

Dacă ajungeți la Jedda, este bine să aveți cu voi, în bagajele de mână, prosoapele pentru Ihram.

Femeile pot îmbrăca numai

haine islamice permise în Ihram.

Nu vă faceți fotografii în Ihram. Ați venit aici pentru a vă ruga lui Allah subhanahu wa ta'ala și realizarea de fotografii cu scopul de le a arăta altora, mai târziu, poate contrazice sinceritatea intenției voastre de a face acest lucru de dragul lui Allah subhanahu wa ta'ala.

Femeile aflate în timpul menstruației trebuie să fie într-o stare de Ihram, atunci când trec de Miqat. Acestea ar trebui să facă duș și Talbiya la fel ca toți ceilalți.

Bărbații nu-și vor dezgoli umărul drept, până în momentul în care ajung la Ka'aba și începe Tawaf-ul. Acesta este momentul în care Mesagerul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și-a dezgolit umărul și este un ritual al Hajj-ului, așa că trebuie să urmăm ceea ce și Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a făcut.

Vă puteți schimba prosoapele Ihram, în cazul în care acestea se murdăresc.

Nu uitați să faceți intenția, înainte de intrarea în Ihram. Bărbații nu au voie să poarte lucruri cusute, așa că se vor folosi de aceste prosoape specifice

Ihram-ului; de asemenea, nu-și vor rade barba, din momentul în care intenționează să intre în Ihram.

Bărbații vor merge desculți, iar femeile în ciorapi.

În momentul în care începeți Ihram pentru Hajj, se poate începe de la locul indicat, Miqat.

Acordați atenție la ceea ce spuneți atunci când faceți Talbiya: „Lebbeyka_Allahumme lebbeyk.”

Atât bărbaților, cât și femeilor le este permis dușul, însă fără ca săpunul să fie parfumat.

În Tawaf

Nu trebuie să spuneți intenția de a începe Tawaf cu voce tare. Spunând intențiile cu voce tare, este ceva ce Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu a făcut, cu excepția momentului de după Ihram, când a spus:

„Lebbeyka_Allahumme Umra we Hajj.”

Nu trebuie să atingeți Piatra Neagră pentru ca Tawaf-ul dumneavoastră să fie acceptat. Dacă aceasta este aglomerată, puteți îndrepta mâna dreaptă spre Piatra Neagră și să spuneți «Allahu Akbar!»

Nu sărutați Colțul Yemenit. Îl puteți doar atinge.

Nu venerați și nu vă închinați Pietrei Negre. Îl slăviți numai pe Allah subhanahu wa ta'ala, venind la această Casă și rugându-vă numai Lui, Preaînaltul, urmând Sunnah Trimisului lui Allah, salla

Allahu aleihi wa sallam.

Nu urmați, de fiecare dată când mergeți în jurul Ka'abei, acele cărți de dua care inventează suplicații. Citiți din Coran și faceți dua cu toată inima și slăviți-L pe Allah subhanahu wa ta'ala!

Faceți dua singuri și nu strigând într-un grup, în jurul Ka'abei!

Nu ștergeți pereții Ka'abei în timpul Tawaf-ului. Mesagerul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, nu a atins nimic altceva, cu excepția Piatrei Neagre și a Colțului Yemenit.

Nu răniți pe nimeni sărutând Piatra Neagră!

Nu vă îndreptați mâna spre Colțul Yemenit și nu spuneți «Allahu Akbar!» **Aceasta este doar pentru Colțul unde se află Piatra Neagră.**

Nu împingeți și nu răniți pe nimeni, în timpul Tawaf-ului!

Ka'aba trebuie să fie pe partea stângă. Nu faceți Tawaf cu spatele la Ka'aba!

Nu stați pe linia Pietrei Negre pentru o lungă perioadă! Continuați să mergeți!

Nu lungiți cele 2 rakaat de Tawaf pe care le efectuați!

Nu există nimic în Sunna despre dua Maqam Ibrahim. După ce vă rugați 2 rakaat de Tawaf, mergeți mai departe.

În Sa'y (a merge între Safa și Marwa)

Deși este de preferat, nu este

obligatoriu să faceți wudhu în timpul Sa'y.

Nu trebuie să urcați în partea superioară, la Safa sau Marwa.

Puteți lua pauze în Sa'y, pentru a bea apă sau pentru a vă odihni.

Aveți posibilitatea să luați o pauză după Tawaf, înainte de Sa'y.

Nu trebuie să parcurgeți întreg drumul de la Safa la Marwa, ci numai valea de la Safa și Marwa.

Bărbații trebuie să alerge pe un parcurs mic, bine precizat, în acest culoar, locul fiind clar indicat; iar femeile, pe acel parcurs, nu trebuie să alerge.

Nu există nicio dua specifică, de spus între Safa și Marwa.

Nu uitați să spuneți dua pe care Mesagerul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa salam*, a spus-o atunci când el a stat pe Safa. Apoi, ridicați-vă mâinile și rugați-vă așa cum a făcut el, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

Nu spuneți cu voce tare intenția voastră, înainte de a face Sa'y.

Când vă bărbieriți:

- dacă vă radeți capul, nu lăsați nicio parte nerasă;

- dacă vă tundeți, luați păr din toate părțile capului dumneavoastră;

- să nu scoateți Ihram-ul decât după ce v-ați ras ori tuns;

Sunteți încă în Ihram până când terminați de făcut aceste lucruri; de aceea, aveți grijă ca în

aceste momente să nu vă radeți barba.

În Mina, Arafa și Muzdalifa

Mulți oameni nu știu dacă se află în interiorul sau în afara granițelor locurilor sfinte. Convingeți-vă de acest lucru citind pe pancardele indicate.

Nu vă rezervați un loc mai mare decât aveți nevoie. Mulți oameni sunt în căutare de locuri, pentru a se așeza și pentru a dormi.

Numai în *Arafa și Muzdalifa* puteți scurta și combina Rugăciunile. În Mina, scurtați-vă Rugăciunile, dar efectuați-le exact la timpul lor.

Nu pierdeți timpul Hajj-ului în zadar, stând de vorbă.

Petreceți a 8-a zi în Mina, pentru că aceasta este Sunnah Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*. Mulți oameni sar peste acest lucru și se duc direct la Arafa.

Nu împingeți pe nimeni, atunci când vă aflați într-o mulțime.

Muntele Rahma nu este un munte sfânt. Nu atingeți nisipul și rocile pentru *Baraka* (binecuvântări).

Nu trebuie să vă rugați Dhuhr și Asr, în ziua de Arafa, la Moscheea de la Arafa (Masjid Nemira). Puteți să vă rugați în cortul dumneavoastră, cu grupul vostru.

Nu părăsiți Arafa înainte de

Maghrib.

Femeile ar trebui să evite să intre în locurile unde se înghesuie mulțimea, așa cum este Mașjid Nemira.

Nu vă îndreptați cu fața către Muntele Rahma în ziua de Arafa, atunci când faceți dua, **ci către Qibla**.

Nu trebuie să vă petreceți timpul, în ziua de Arafa, ca în orice altă zi normală. Ar trebui să realizați importanța acesteia și să vă rugați lui Allah Preaînaltul, cu umilință.

În timpul Maghrib, atunci când sunteți pe Arafa, nu vă rugați Maghrib și Isha până când nu ajungeți la Muzdalifa, chiar dacă sosiți acolo la orele 11:00, pe timp de noapte. Cu toate acestea, dacă vedeți jumătatea nopții apropiindu-se, rugați-vă în locul în care vă aflați pe drum.

Asigurați-vă că vă aflați în Muzdalifa înainte de a vă opri și odihni. Mulți oameni cred că sunt în Muzdalifa, dar ei nu sunt încă. Uitați-vă după semnele de frontieră.

Dacă nu ați văzut niciunul, s-ar putea să nu fiți în Muzdalifa, chiar dacă îi vedeți pe alții dormind pe drum.

După ce v-ați rugat Maghrib și Isha în Muzdalifa, este indicat să mergeți la odihnă, așa cum a făcut și Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

După toate acestea, continuați să faceți Talbiya.

Aruncarea cu pietre în Jamarat

Jamarat nu sunt diavoli, iar Sheitan, *audhu billah*, nu este legat aici pentru a fi lapidat. Pelerinii care cred aceasta, ajung să termine prin a blestema, înjura, a arunca cu sandale sau papuci. Este poruncă de la Allah *subhanahu wa ta'ala*, pentru a Îl glorifica pe El, Preaînaltul, prin a spune «Allahu Akbar!», cu fiecare pietricică aruncată.

Nu trebuie să spălați pietrele!

Nu aruncați sandale, papuci, lemne sau pietre mari. Acest lucru este împotriva Sunnei!

Nu răniți sau împingeți pe cei din jur, atunci când sunteți la Jamarat!

Spuneți «Allahu Akbar!» cu fiecare pietricică pe care o aruncați și nu «Bismilleh».

Aruncați pietricele separate!

Faceți dua după primul și al doilea Jamarat.

Nu efectuați Jamarat-ul înainte de a fi timpul său!

Efectuați Jamarat-ul de la mic la mediu, spre mare. Nu este altă cale.

Dacă cineva aruncă în numele vostru, nu trebuie să strângeți pietrele voastre și să le dați celui care aruncă; el trebuie să facă acest lucru.

Aruncați șapte pietricele, nici mai multe, nici mai puține.

În Tawaf Al-Wada (Tawaf de adio)

Nu puteți să faceți finalul de Jamarat după Tawaf Al-Wada, cum încearcă unii oameni să facă.

Nu mergeți în grupuri mari, în timpul Tawaf-ului. Acest lucru poate răni mulți oameni.

Trebuie să petreceți noaptea în Mina, în a 10-a și a 11-a noapte. Cele două zile ale Hajj-ului, zilele Minei, sunt cea de a 11-a și a 12-a, și nu a 10-a și a 11-a zi, așa cum mulți consideră.

După Tawaf Al-Wada, trebuie să plecați din Mecca, altfel trebuie efectuat un alt Tawaf.

După Tawaf Al-Wada, puteți lua masa de prânz sau puteți aștepta la autobuz, atâta timp cât sunteți pe cale să ieșiți din Mecca.

În Medina

O vizită în Medina nu are nimic de-a face cu Hajj-ul dumneavoastră. Este ceva diferit și separat de Hajj.

Nu ștergeți sau sărutați pereții pentru Baraka (binecuvântări). Aceștia sunt doar bucăți de piatră și marmură.

Nu ridicați vocea lângă mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

Nu faceți Tawaf în jurul mormântului Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*!

Nu aveți nevoie de Ihram pentru a intra în Medina.

Nu faceți dua către Profet,

salla Allahu aleihi wa sallam. Aceasta este adresată doar lui Allah *subhanahu wa ta'ala* și numai Lui, Unicul.

Dacă doriți să vă rugați pentru Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, să intervină pentru voi în ziua Judecății (Shifaa), spuneți:

„O, Allah, dă voie Profetului Tău să intervină pentru mine!...”

Nu ridicați vocea, în dua făcută lângă mormânt. Îndreptați-vă spre Qibla și părăsiți zona mormântului, atunci când doriți să faceți dua.

Diverse

Nu adăugați termenul «Hajji» la numele vostru, după întoarcerea acasă.

Ahadith care afirmă, spre exemplu, că „Oricine vizitează mormântul meu, o să intervin pentru el”, sunt minciuni împotriva Mesagerului lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

Notă finală

Musulmanii care comit aceste greșeli pot fi împărțiți în trei tipuri:

- un tip este pe deplin ignorant față de aceste lucruri și are o foarte mică idee asupra faptului că ceea ce fac ei este Haram.

„Doamne, nu ne pedepsi pe noi, dacă am uitat sau am greșit!”

(Surat Al-Baqara, 2:286)

- un al doilea tip este ignorant, dar persoanele au capa-

citătea de a învăța și de a afla. Tot ceea ce îi oprește este lipsa de studiu și informarea. Pentru aceste persoane, există temerea că pot face păcat din cauza lenei lor, în ceea ce privește învățarea.

- un al treilea tip, este conștient de aceste greșeli. Persoanele fac aceasta, indiferent da-

că urmează cultura lor, sau doar înșeală aparențele. Aceste persoane sunt păcătoase și ar trebui să își asume păcatul celor pe care îi induc în eroare.

Allahu Alam





Ahadith despre Al-Hajj (الحج)

Sahih Bukhari

Volumul II, Cartea 26

~ tradus de Yasminne Riad ~

﴿ 589 ﴾

Relatat de Abdullah ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Al-Fadl (الفضل - fratele său) călărea în spatele Trimisului lui Allah, când o femeie din tribul Khat' veni lângă ei și Al-Fadl a început să se uite spre ea și ea spre el. Profetul i-a întors chipul lui Al-Fadl în cealaltă parte. Femeia a spus: «O, Trimis al lui Allah! Obligatoritatea împlinirii Hajj-ului, poruncită de Allah supușilor Săi, a devenit datorie pentru tatăl meu și el este bătrân și slab și nu poate să stea prea mult în șa; aş putea eu să împlinesc această datorie în locul lui?» Profetul a replicat: «Da! Poți face asta.» Aceasta s-a petrecut în timpul Hajj-ului Al-Wada'»

﴿ 590 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Am văzut că Trimisul lui Allah avea obiceiul de a călări la Dhul Hulaifa (ذو الحليفة) și obișnuia să înceapă călătoria spunând «Lebbeyk...», de îndată ce calul se ridica pe picioare.»

﴿ 591 ﴾

Relatat de Jabir ibn Abdullah, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah începea de la Dhul Hulaifa, spunând «Lebbeyk» de îndată ce calul stătea drept, purtându-l în șa.»

﴿ 592 ﴾

Relatat de Thumama ibn Abdullah ibn Anas, radhi Allahu anhu:

„Anas a împlinit Hajj-ul pe o șa de cărăușie, cu toate că el nu era dintre cei sărmani. Anas a spus: «Trimisul lui Allah a împlinit Hajj-ul pe o șa de cărăușie și același cal purta și bagajele sale.»»

﴿ 593 ﴾

Relatat de Al-Qasim ibn Mohammed, radhi Allahu anhu:

„Aisha a spus: «O, Trimis al lui Allah! Tu ai împlinit Umra, iar eu nu.» El a spus: «O, Abdur-Rahman! Mergi împreună cu sora ta, ca să îplinească, astfel, Umra, de la Tan'aim (التنعيم).» Atunci Abdur-Rahman a urcat-o în șaua

unei cămile și ea a împlinit Umra.”

﴿ 594 ﴾

Relatat de Abu Huraira, radhi Allahu anhu:

„Profetul a fost întrebat: «Care este cea mai bună faptă?» El a răspuns: «A crede în Allah și în Trimisul Său.» Apoi el a mai fost întrebat: «Și care este următoarea (în ceea ce privește beneficiile)?» El a spus: «Să participi la Jihad, pe Calea lui Allah.» «Dar următoarea?» El a spus: «Să împlinești Hajj Mabrur.»”

﴿ 595 ﴾

Relatat de Aisha, mama credincioșilor, radhi Allahu anha:

„Am spus: «O, Trimis al lui Allah! Noi considerăm Jihad-ul ca cea mai bună faptă.» Profetul a spus: «Cel mai bun Jihad (pentru femei) este Hajj Mabrur.»”

﴿ 596 ﴾

Relatat de Abu Huraira, radhi Allahu anhu:

„Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus: «Acela care împlinește Hajj de dragul lui Allah și nu are relații intime cu soția, și nu săvârșește fapte rele sau păcate, atunci el se va întoarce (după Hajj, fără de păcate) ca și cum ar fi renăscut.»

﴿ 597 ﴾

Relatat de Zaid ibn Jubair, radhi Allahu anhu:

„M-am dus în vizită la Abdullah ibn Omar, în tabăra sa, care era alcătuită din mai multe corturi făcute din pânză de bumbac și care erau încercuite cu suradik (o parte a cortului). L-am întrebat pe el de unde ar trebui să se adopte Ihram pentru Umra. El a spus: «Trimisul lui Allah a stabilit Qarn ca Miqat (مِيقَات) pentru oamenii di-n Najd, Dhul Hulaifa pentru oamenii din Medina și Al-Juhfa pentru oamenii din Sham.»”

﴿ 598 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Oamenii din Yemen obișnuiau să vină în Hajj fără să aducă cu ei suficiente provizii, spunând că ei se încred în Allah. La sosirea în Medina, începeau să cerșească de la ceilalți pelerini și astfel, Allah a revelat:

«Luați cu voi provizie, dar cea mai bună provizie este evlavia! Și să fiți cu frică de Mine, voi cei care aveți minte!»

(Surat Al-Baqara, 2:197)”

﴿ 599 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, a stabilit Dhul Hulaifa drept Miqat pentru oamenii din Medina, Al-Juhfa

pentru oamenii din Sham, Qarn Al-Manazil pentru oamenii din Najd și Yalamlam pentru oamenii din Yemen; iar aceste mawaqit sunt pentru oamenii acelor locuri și, de asemenea, pentru cei care intră prin aceste locuri, cu intenția de a face și Hajj, și Umra; și oricine locuiește între granițele acestor locuri, poate adopta Ihram-ul de la locul de unde pornește, iar oamenii din Mecca își pun Ihram din Mecca.”

❧ 600 ❧

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„Abdullah ibn Omar a spus: «Trimisul lui Allah a zis: „Oamenii din Medina ar trebui să adopte Ihram de la Dhul Hulaifa, oamenii din Sham de la Al-Juhfa și oamenii din Najd de la Qarn.” Și Abdullah a adăugat: «Am fost informat că Trimisul lui Allah a spus: „Oamenii din Yemen ar trebui să adopte Ihram de la Yalamlam.”»”

❧ 606 ❧

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Când aceste două orașe (Basra și Kufa) au fost capturate, oamenii au mers la Omar și au spus: «O, Emir al drept-credincioșilor! Profetul a stabilit Qarn drept Miqat pentru cei din Najd, însă este departe de drumul nostru și ne este dificil să trecem prin

el.» El a răspuns: «Luați ca Miqat al vostru un loc situat în partea opusă lui Qarn, pe drumul vostru obișnuit.» Așadar, el s-a stabilit Dhatu-Irq (ca Miqat al lor).”

❧ 607 ❧

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„Abdullah ibn Omar a spus: «Trimisul lui Allah și-a oprit cămila (a descălecat) la Al-Batha', în Dhul Hulaifa, și a împlinit Rugăciunea.» Abdullah ibn Omar obișnuia să facă la fel.”

❧ 608 ❧

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah obișnuia să meargă (în Hajj) prin Ash-Shajara și să se întoarcă prin Muarras și, fără îndoială, de fiecare dată când Trimisul lui Allah venea la Mecca, el obișnuia să împlinească Rugăciunea în Moscheea din Ash-Shajara și, la întoarcere, să împlinească Rugăciunea la Dhul Hulaifa, în mijlocul văii și să petreacă acolo noaptea, până dimineața.”

❧ 609 ❧

Relatat de Omar, radhi Allahu anhu:

„Când eram în valea din Al-'Aqiq, l-am auzit pe Trimisul lui Allah spunând: «Azi-noapte, a venit la mine un mesager de la Domnul meu și mi-a poruncit să mă

rog în această binecuvântată vale și să adopt Ihram pentru Hajj și Umra, la un loc.”

﴿ 610 ﴾

Relatat de Musa ibn Uqba, radhi Allahu anhu:

„Tatăl lui Salim ibn Abdullah a spus: «Profetul a zis că, în vreme ce se odihnea în valea de la Mu'arras, în Dhul Hulaifa, i s-a spus, într-un vis: „Te afli, cu adevărat, într-o vale binecuvântată.”» Salim ne puse să descălecăm de pe cămilele noastre, în locul unde Abdullah obișnuia să descălece, în unde Trimisul lui Allah se odihniise, și era mai jos de Moscheea din mijlocul văii, între ei (campament) și drum.”

﴿ 611 ﴾

Relatat de Said ibn Jubair, radhi Allahu anhu:

„Ibn Omar obișnuia să își ungă părul cu ulei. I-am relatat aceasta lui Ibrahim, care a spus: «Ce părere ai despre această declarație?» (relatat de Aswad, de la Aisha) «Este ca și cum abia acum aș fi observat strălucirea din părul Profetului, în timp ce el era muhrim (în stare de Ihram).»”

﴿ 612 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha, soția Profetului, sala Allahu aleihi wa sallam:

„Obișnuiam să îi ung părul cu ulei Trimisului lui Allah, înainte ca el să adopte Ihram-ul și, de asemenea, la ieșirea din Ihram, înainte de a face Tawaf (طواف) în jurul Ka'abei (Tawaf Al-Ifada)”

﴿ 613 ﴾

Relatat de Salim, de la tatăl lui, radhi Allahu anhum:

„Am auzit că Trimisul lui Allah a adoptat Ihram-ul cu părul strâns.”

﴿ 614 ﴾

Relatat de Salim ibn Abdullah, radhi Allahu anhu:

„L-am auzit pe tatăl meu spunând: «Niciodată Trimisul lui Allah nu a adoptat Ihram-ul, decât la Moschee, și anume Moscheea din Dhul Hulaifa.»”

﴿ 615 ﴾

Relatat de Abdullah ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Un om a întrebat: «O, Trimis al lui Allah! Ce fel de haine ar trebui să poarte un muhrim?» Trimisul lui Allah răspunse: «El nu ar trebui să poarte cămașă, nici turban, nici pantaloni și nici pantofi sau șosete de piele, decât numai dacă nu găsește papuci, atunci poate să poarte șosete de piele, după ce a tăiat partea care ar putea acoperi gleznele. Și nici nu ar trebui să poarte pânză care a

fost parfumată cu șofran sau cu wars (feluri de parfum).»”

﴿ 616 ﴾

Relatat de Ubaidullah ibn Abdullah, radhi Allahu anhu:

„Ibn Abbas a spus: «Usama călărea în urma Trimisului lui Allah, de la Arafa la Muzdalifa (المزدلفة); și, apoi, Al-Fadl era cel care călărea în urma Trimisului lui Allah, de la Muzdalifa la Mina.» Ibn Abbas a adăugat: «Ei amândoi spuneau: „L-am auzit pe Profet recitând mereu Talbiya, până ce făcea ramiy (lapidarea - رمي الجمرات), din Jamarat Al-Aqaba (جمرة العقبة).»”

﴿ 617 ﴾

Relatat de Abdullah ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Profetul pornea împreună cu companionii săi, din Medina, după ce își pieptăna și își ungea părul cu ulei, și îmbrăca două pânze de Ihram (acoperământ pentru partea de sus a trupului și pentru talie). El nu interzicea nimănui să poarte orice fel de pânzetur, în afara celor colorate cu șofran, pentru că era posibil să lase urme de parfum pe piele. Și, așa, dis-de-dimineată, Profetul a urcat în șa, la Dhul Hulaifa și au mers așa, până au ajuns la Baida', în vreme ce el și companionii săi recitau Talbiya; și acolo au împlinit ceremonia de taqlid (care înseamnă să se pună ghirlande colo-

rate în jurul gâtului cămilelor de sacrificiu, denumite budn). Și toate acestea s-au petrecut în ziua de 25 din Dhul Qa'da. Și când a ajuns la Mecca, în ziua de 4 a lunii Dhul Hijja, el a făcut Tawaf în jurul Ka'abei și a împlinit Tawaf între Safa și Marwa. Și cum el avea o badana (cămilă de sacrificiu) împodobită cu ghirlande, el nu a încheiat Ihram-ul. A mers mai departe, până la cel mai înalt loc din Mecca, lângă Al-Hujun, unde a pus Ihram-ul pentru Hajj. Și nu s-a apropiat de Ka'aba după ce a făcut Tawaf (în jurul ei), până ce nu s-a întors de la Arafa. Atunci, el a poruncit companionilor lui să împlinească Tawaf în jurul Ka'abei și pe cel dintre Safa și Marwa, și să tundă scurt părul de pe capetele lor, și așa să încheie Ihram-ul lor. Și aceasta este numai pentru oamenii care nu au animale de sacrificiu (budn) împodobite. Iar celor care erau veniți cu nevestele, li s-au permis relațiile intime cu acestea, ca și parfumatul și purtatul hainelor obișnuite.”

﴿ 618 ﴾

Relatat de Anas ibn Malik, radhi Allahu anhu:

„Profetul a împlinit patru rakaat în Medina și apoi două rakaat la Dhul Hulaifa, iar apoi au petrecut noaptea la Dhul Hulaifa, până dimineată; apoi, el s-a ridicat în șa și a început să recite Talbiya.”

﴿ 619 ﴾

Relatat de Abu Qilaba, radhi Allahu anhu:

„Anas ibn Malik a spus: «Profetul a împlinit patru rakaat din Rugăciunea de Dhuhr în Medina și două rakaat din Rugăciunea de Asr la Dhul Hulaifa. Și cred că Profetul a petrecut noaptea acolo, până dimineața.»”

﴿ 620 ﴾

Relatat de Anas, radhi Allahu anhu:

„Profetul a împlinit patru rakaat din Rugăciunea de Dhuhr în Medina și două rakaat din Rugăciunea de Asr la Dhul Hulaifa și i-am auzit (pe Profet și pe compa-nioni) recitând împreună Talbiya, cu voce tare, până la aclamație.”

﴿ 621 ﴾

Relatat de Abdullah ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Talbiya recitată de Trimisul lui Allah era:

«Lebbeyka_Allahumme
lebbeyk

Lebbeyka laa şeriike
leke_lebbeyk

Inne_lhamda wa_nn'amete
leke_wa_lmulk

Laa şeriike_lek.»

(Răspund chemării Tale, o, Allah! Răspund chemării Tale și mă supun poruncilor Tale, Tu nu ai partener! Răspund chemării Tale! Toată slăvirea și adorarea Ție Ți se cuvin! A Ta este Stă-

pânirea! Tu ești Cel fără de egal și nu ai parteneri!»”

﴿ 622 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Știu ceea ce Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, obișnuia să recite (Talbiya) și aceste cuvinte sunt:

«Lebbeyka_Allahumme
lebbeyk

Lebbeyka laa şeriike
leke_lebbeyk

Inne_lhamda wa_nn'amete
leke_wa_lmulk

Laa şeriike_lek.»”

﴿ 623 ﴾

Relatat de Anas ibn Malik, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah a împlinit patru rakaat din Rugăciunea de Dhuhr la Medina și noi eram împreună cu el, și două rakaat din Rugăciunea de Asr la Dhul Hulaifa și apoi am petrecut noaptea acolo, până în zori; apoi el a călărit și, când a ajuns la Al-Baida', L-a lăudat și slăvit pe Allah și a spus takbir (Alhamdulillah și SubhanaAllah și Allahu Akbar). Apoi el și cei care erau cu el au recitat Talbiya, cu intenția de a împlini Hajj-ul și Umra. Când am ajuns (la Mecca), el ne-a poruncit să ieșim din Ihram (după împlinirea Umrei) doar celor care nu aveau hadiy (animal pentru sacrificiu) li s-a spus asta, până în

ziua de tarwiya – care este ziua de 8, din luna Dhul Hijja, când s-a adoptat Ihram-ul pentru Hajj. Profetul a sacrificat multe cămile cu mâna sa. Aflându-se în Medina, Trimisul lui Allah a sacrificat doi berbeci cornuți, cu blana negru cu alb, în numele lui Allah.”

﴿ 624 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a recitat Talbiya în timp ce era urcat în șa, când era pe punctul de a purcede în călătorie.”

﴿ 626 ﴾

Relatat de Mujahid, radhi Allahu anhu:

„Eram împreună cu Ibn Abbas, iar oamenii vorbeau despre Ad-Dajjal și spuneau că Ad-Dajjal va veni, purtând scris între ochi cuvântul «kafir». Auzind acestea, Ibn Abbas a spus: «Nu am auzit de la Profet spunând așa ceva, însă l-am auzit spunând: „Este ca și cum l-aș fi văzut pe Moise, chiar acum, intrând în această vale și recitând Talbiya.”»”

﴿ 627 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha (soția Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam):

„Ne porniserăm cu Profetul, în ultimul său Hajj și ne-am pus

Ihram-ul pentru Umra. Atunci, Profetul a spus: «Acela care are hadiy cu el, ar trebui să adopte Ihram-ul pentru Hajj împreună cu Umra și ar trebui să nu iasă din Ihram până ce nu le împlinește pe amândouă.» Eram la ciclu atunci când am ajuns la Mecca și, de aceea, nu am făcut nici Tawaf-ul în jurul Ka'abei, și nici pe cel dintre Safa și Marwa. M-am plâns despre aceasta Profetului, iar el a replicat: «Despletește și piaptână părul tău, adoptă Ihram-ul numai pentru Hajj și lasă Umra.» Am făcut întocmai. După ce am împlinit Hajj-ul, Profetul m-a trimis împreună cu fratele meu, Abdur-Rahman ibn Abu Bakr, la Tan'aim și acolo am împlinit Umra. Profetul mi-a spus: «Această Umra este în locul celei pierdute.» Aceia care adoptaseră Ihram pentru Umra (Hajj At-Tamattu), au împlinit Tawaf în jurul Ka'abei și pe cel dintre Safa și Marwa, iar apoi au sfârșit Ihram-ul lor. După întoarcerea de la Mina, ei au făcut un alt Tawaf (între Safa și Marwa), iar aceia care adoptaseră Ihram pentru Hajj și Umra împreună (Hajj Al-Qiran), au împlinit numai un singur Tawaf (între Safa și Marwa).”

﴿ 629 ﴾

Relatat de Anas ibn Malik, radhi Allahu anhu:

„Ali a venit la Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, din Yemen (la Mecca). Profetul l-a între-

bat pe Ali: «Cu ce intenție ai adoptat Ihram-ul?» Ali a răspuns: «Am adoptat Ihram-ul cu aceeași intenție ca și cea a Profetului.» Profetul a spus: «Dacă nu aș fi avut hadiy la mine, aș fi ieșit din Ihram.»»

Într-o altă versiune, Mohammed ibn Bakr a relatat, în plus, de la Ibn Juraij, radhi Allahu anhum, că:

„Profetul i-a spus lui Ali: «Cu ce intenție ai adoptat Ihram-ul?» Ali a replicat: «Cu aceeași intenție ca și cea a Profetului.» Profetul a spus: «Dacă ai hadiy cu tine, atunci ține Ihram-ul tău așa cum este.»»

❧ 630 ❧

Relatat de Abu Musa, radhi Allahu anhu:

„Profetul m-a trimis la niște oameni din Yemen și, la întoarcere, l-am găsit la Al-Batha. El m-a întrebat: «Cu ce intenție ai adoptat Ihram-ul?» (pentru Hajj, ori pentru Umra, sau pentru amândouă?) I-am răspuns: «Am adoptat Ihram-ul cu aceeași intenție ca și cea a Profetului.» El a întrebat: «Ai hadiy cu tine?», iar eu i-am dat un răspuns negativ. Atunci, el mi-a poruncit să fac Tawaf în jurul Ka'bei și pe cel între Safa și Marwa și, după aceea, să ies din Ihram. Așa am făcut. Apoi m-am dus la o femeie din clanul meu să mă pieptene sau să îmi spele părul. Mai apoi, când veni Omar (când deveni calif), el

spunea: «Dacă urmărm Cartea lui Allah, aceasta ne poruncește să împlinim Hajj și Umra; așa cum spune Allah:

„Împliniți Pelerinajul și Umra pentru Allah...”

(Surat Al-Baqara, 2:196)

Și urmărm și tradiția Profetului, care nu a ieșit din Ihram-ul său, până ce nu a sacrificat hadiy-ul său.»»

❧ 631 ❧

Relatat de Al-Qasim ibn Mohammed, radhi Allahu anhu:

„Aisha a spus: «Am plecat împreună cu Trimisul lui Allah, în lunile din Hajj și în nopțile din Hajj, și la vremea și locurile de Hajj, și cu intenția de a face Hajj. Am descălecat la Sarif (un sat la șase mile de Mecca). Profetul s-a adresat companionilor lui și a spus: „Acela care nu a adus hadiy și vrea să facă Umra în loc de Hajj, poate face aceasta (Hajj At-Tammattu), iar acela care a adus hadiy, ar trebui să nu iasă din Ihram după ce a împlinit Umra.”» (adică Hajj Al-Qiran). Aisha a adăugat: «Companionii Profetului s-au supus poruncii, iar unii dintre ei (cei care nu aveau hadiy) au sfârșit Ihram-ul lor după Umra.» Trimisul lui Allah și câțiva dintre companionii lui aveau destule provizii și aveau hadiy la ei și, de aceea, ei nu puteau împlini doar Umra (ci trebuiau să împlinească amândouă, Hajj și Umra într-un singur Ihram). Aisha a adăugat:

«Trimisul lui Allah a venit la mine și m-a văzut plângând și a spus: „Ce te face să plângi, o Hanta?” Eu i-am răspuns: „Te-am auzit vorbind cu companionii tăi și eu nu pot împlini Umra.” El a întrebat: „Ce ți s-a întâmplat?” Eu am răspuns: „Nu pot face Rugăciunea (sunt la ciclu).” El a spus: „Nu este spre răul tău, deoarece tu ești una dintre fiicele lui Adam și Allah este Cel care a scris pentru tine (această stare) și El a scris-o pentru ele. Menține-ți intenția ta pentru Hajj și Allah te va răsplăti pentru aceasta.”» Aisha a mai adăugat: «Atunci am început călătoria de Hajj și am mers până la Mina, iar când am ajuns acolo, eram curată. Apoi am pornit de la Mina și am făcut Tawaf în jurul Ka'abei.» Aisha a mai adăugat: «Am mers alături de Profet, pe ultimul său drum de întoarcere (din Hajj), până ce el descălecă la Al-Muhassab și noi am descălecat cu el. El l-a chemat pe Abdur-Rahman ibn Abu Bakr și i-a spus: „Ia-o pe sora ta în afara sanctuarului din Mecca și pune-o să adopte Ihram-ul pentru Umra și, când ați terminat Umra, întoarceți-vă în acest loc, iar eu vă voi aștepta pe amândoi, până vă veți întoarce împreună la mine.”» Aisha a adăugat: «Așadar, am ieșit din sanctuarul de la Mecca și, după ce am terminat Umra și Tawaf, ne-am întors la Profet în zori. El a spus: „Ați împlinit Umra?” Noi am răspuns afirmativ. Prin urmare, el a anunțat compa-

nionilor plecarea și ne-am pornit cu toții pe drumul de întoarcere către Medina.»”

❧ 633 ❧

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Porniserăm împreună cu Trimisul lui Allah, (la Mecca), în anul în care Profetul împlinea ultimul său Hajj. Unii dintre noi adoptaseră Ihram-ul numai pentru Umra, alții pentru Umra și Hajj împreună, iar alții numai pentru Hajj. Trimisul lui Allah adoptase Ihram-ul pentru Hajj. Așadar, oricine adoptase Ihram-ul pentru Hajj, sau pentru Hajj și Umra împreună, nu a ieșit din starea de Ihram până în ziua sacrificiului.”

❧ 635 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Oamenii (din perioada pre-islamică) credeau că a împlini Umra în cursul lunilor pentru Hajj era unul dintre cele mai mari păcate de pe pământ. Și mai considerau că luna Safar este o lună sacră și obișnuiau să spună: «Când rănilor de pe spatele cămیلelor s-au vindecat (după întoarcerea de la Hajj) și semnele acestor răni au dispărut, și luna Safar a trecut, atunci (la acel moment) este permisă Umra celui care dorește să o împlinească.» În dimineața zilei de 4 a lunii Dhul Hijja,

Profetul și companionii lui sosiră la Mecca, adoptând Ihram-ul pentru Hajj și el le porunci companionilor lui să își declare intenția numai pentru Umra (în loc de Hajj), iar ei, considerând porunca sa a fi însemnată, fură derutați și spuseră: «O, Trimis al lui Allah, care fel de ieșire din starea de Ihram este permisă?» Profetul răspunse: «Ieșiți din starea de Ihram complet, asemenea unui non-muhrim (când restricțiile sunt desființate).»

﴿ 637 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Hafsa, soția Profetului, spuse: «O, Trimis al lui Allah! De ce oamenii au sfârșit Ihram-ul lor după împlinirea Umrei, însă tu nu ai ieșit din Ihram-ul tău după împlinirea ei?» El a răspuns: «Eu mi-am împletit părul și mi-am împodobit hadiy, deci nu voi ieși din Ihram până ce nu voi face sacrificiul.»”

﴿ 638 ﴾

Relatat de Shu'ba, radhi Allahu anhu:

„Abu Jamra Nasr ibn Imran Ad-Duba'i a spus: «Intenționez să împlinesc Hajj At-Tamattu și oamenii m-au sfătuit să nu fac asta. L-am întrebat pe Ibn Abbas ce părere are despre aceasta și el mi-a poruncit să împlinesc Hajj At-Tamattu. Mai târziu, am avut

un vis în care cineva îmi spunea: „Hajj Mabruur (Hajj împlinit în concordanță cu tradiția Profetului, fără de păcate, acceptat de Allah) și Umra primită.” Deci, i-am povestit acest vis lui Ibn Abbas. El a spus: „Aceasta este tradiția lui Abu Al-Qasim.” Apoi, el mi-a spus: „Rămâi alături de mine și îți voi da o parte din ceea ce dețin.»” Eu (Shu'ba) am întrebat: «De ce (te-a invitat)?» El (Abu Jamra) a spus: Datorită visului pe care l-am avut.»”

﴿ 639 ﴾

Relatat de Abu Shihab, radhi Allahu anhu:

„Am plecat către Mecca, pentru Hajj At-Tamattu, adoptând Ihram-ul pentru Umra. Am ajuns la Mecca cu trei zile înainte de ziua de Tarwiya (8 Dhul Hijja). Unii dintre oamenii din Mecca mi-au spus: «Hajj-ul tău va fi asemănător cu Hajj-ul celor din Mecca (va pierde valoarea adoptării Ihram-ului de la Miqat).» Deci, m-am dus la Ata și am cerut părerea despre aceasta. El a spus: «Jabir ibn Abdullah mi-a relatat: „Am fost în Hajj împreună cu Trimisul lui Allah, în ziua când el a adus cu sine cămilele lui. Oamenii au adoptat Ihram-ul pentru Hajj Al-Ifrad. Profetul le-a poruncit să iasă din Ihram-ul lor după Tawaf în jurul Ka'abei și între Safa și Marwa și să taie scurt părul lor și, apoi, să stea acolo (în Mecca) ca non-muhrim, până în

ziua de Tarwiya (8 din Dhul Hijja), când vor trebui să adopte Ihram pentru Hajj și li s-a poruncit să facă Ihram-ul cu care veniseră ca fiind doar pentru Umra.” Oamenii au întrebat: „Cum să facem precum în Umra (Tamattu), când noi am intenționat să facem Hajj?” Profetul a spus: „Faceți precum v-am poruncit. Dacă nu aș fi adus hadiy cu mine, aș fi făcut și eu la fel, însă nu pot ieși din Ihram până ce hadiy nu ajunge la destinație (va fi sacrificat).” Așadar, ei au făcut (ce el le poruncise să facă).»”

❧ 643 ❧

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„Ajungând la Sanctuarul de la Mecca, Ibn Omar se oprea recitând Talbiya și, apoi, petrecea noaptea la Dhi-Tuwa și tot acolo făcea Rugăciunea de Fajr și se îmbăia. El spunea că Profetul proceda în aceeași manieră.”

❧ 646 ❧

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah intra în Mecca pe la Kada', prin înălțimile Al-Thaniya, care este la Al-Batha' și părăsea Mecca prin valea Al-Thaniya.”

❧ 648 ❧

Relatat de Aisha, radhi

Allahu anha:

„În anul cuceririi orașului Mecca, Profetul intra în Mecca prin Kada' și părăsea Mecca pe la Kuda, zona înaltă a orașului.”

❧ 652 ❧

Relatat de Jabir ibn Abdullah, radhi Allahu anhu:

„Când Ka'aba a fost clădită, Profetul și Abbas aduceau pietrele necesare construcției. Abbas a spus Profetului: «Desfă-ți pânza din jurul taliei și pune-ți-o pe după gât.» (Când Profetul a desfăcut-o), el se prăbuși la pământ, cu ochii deschiși spre cer și spuse: «Dă-mi pânza pentru talie!» Și s-a acoperit cu ea.”

❧ 653 ❧

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Aisha (soția Profetului) relatează că Trimisul lui Allah i-a spus: «Știi că atunci când poporul tău (Quraish) a reconstruit Ka'aba, el a micșorat fundamentul ei original, pus de către Avraam?» Eu am spus: «O, Trimis al lui Allah! De ce nu reconstruiești tu Ka'aba, pe fundamentul ei original, pus de către Avraam?» El a răspuns: «Dacă nu ar fi fost faptul că poporul tău se afla atât de aproape de perioada lui preislamică (devenind de curând musulmani), aș fi făcut acest lucru.»”

Abdullah (ibn Omar – un na-

rator din lanțul relatărilor) a explicat:

„Aisha trebuie să fi auzit aceasta de la Trimisul lui Allah, pentru că, în opinia mea, Trimisul lui Allah nu a atins cele două colțuri ale Ka'abei, opuse față de Al-Hijr, numai din motivul că aceasta nu fusese reconstruită pe fundamentele ei originale, puse de Avraam.”

﴿ 655 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Trimisul lui Allah mi-a spus: «Dacă poporul tău nu ar fi fost apropiat perioadei preislamice de ignoranță, aş fi distrus Ka'aba și aş fi reconstruit-o pe fundațiile ei originale, puse de Avraam (căci Quraishii îi redusese mărimea) și aş fi construit încă o ușă, în spate.»”

﴿ 656 ﴾

Relatat de Yazid ibn Ruman, de la Urwa, radhi Allahu anhum:

„Aisha a relatat că Profetul i-a spus: «O, Aisha! Dacă n-ar fi fost neamul tău aproape de vremurile ignoranței, aş fi demolat Ka'aba și aş fi inclus în ea porțiunea care a fost lăsată deoparte, și aş fi făcut-o la nivelul solului, și aş fi făcut două uși pentru ea, una către est și alta către vest; și făcând acestea, ea ar fi fost construită pe fundațiile puse de Avraam.» Aceasta este ceea ce l-a

îndemnat pe Ibn Az-Zubair să demoleze Ka'aba. Jazz a spus: «L-am văzut pe Ibn Az-Zubair când a demolat și a reconstruit Ka'aba și a inclus în ea o parte din Al-Hijr (o parte neacoperită din Ka'aba, care, în prezent, este inclusă în partea de nord-vest a ei). Am văzut temeliile originale, de la Avraam, care erau din pietre asemănătoare cocoșelor cămiloror.» Atunci, Jarir l-a întrebat pe Yazid: «Unde era locul acestor pietre?» Jazz a răspuns: «Îți voi arăta imediat.» Și Jarir l-a însoțit pe Yazid către Al-Hijr, unde acesta a spus: «Aici este.» Jarir a replicat: «Mi s-a părut a fi cam la șase coți de Al-Hijr.»”

﴿ 657 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„În Ziua cuceririi orașului Mecca, Trimisul lui Allah a spus: «Allah a făcut sanctuar din acest oraș. Nu trebuie tăiate nici tufele sale spinoase, nici sălbăticiunile din el nu trebuie vâdate și nici roadele care cad pe pământ nu trebuie culese, decât dacă se face știut acest lucru pentru toată lumea.»”

﴿ 658 ﴾

Relatat de Usama ibn Zaid:

„Am întrebat pe Trimisul lui Allah: «O, Trimis al lui Allah, unde vei sta în Mecca; vei sta în casa pe care o aveai în acest oraș?» E l

a răspuns: «A lăsat, oare, Aqil, vreo proprietate sau vreo casă?» Aqil, împreună cu Talib, l-au moștenit pe Abu Talib. Jafar și Ali nu au primit nimic din proprietăți, de-oarece ei erau musulmani, iar ceilalți doi erau necredincioși. O-mar ibn Al-Khattab spunea: «Un credincios nu poate moșteni nimic de la un necredincios.» Ibn Shi-hab (un alt narator din lanțul relatării) a spus: «Ei (Omar și cei-lalți) au ajuns la această concluzie pornind de la Cuvântul lui Allah subhanahu wa ta'ala:

«Aceia care au crezut și au purces în pribegie și au luptat pe calea lui Allah cu averile și cu sufletele lor, precum și aceia care au dat adăpost și au dat ajutor, aceia își sunt aliați unii altora...»

(Surat Al-'Anfal, 8:72)»

❧ 659 ❧

Relatat de Abu Huraira, radhi Allahu anhu:

„Când Trimisul lui Allah intenționa să intre în Mecca, a spus: «Destinația noastră de mâine este, cu voia lui Allah, Khaif Bani Kinana, unde (păgânii) au făcut legământ de Kufr.» (împotriva Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, să fie loiali păgânismului, prin a boicota pe Bani Hashim, neamul Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam)

(A se vedea Hadith nr. 221, Vol. 5)

❧ 661 ❧

Relatat de Abu Huraira, radhi Allahu anhu:

„Profetul a spus: «Dhu As-Suwaiqatain (literal: cei cu ambele picioare sfrijite), din Etiopia, vor demola Ka'aba.»”

❧ 662 ❧

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Oamenii obișnuiau să postească în ziua de Ashura (a zecea zi din luna Muharram), înainte ca Postul din luna Ramadan să devină obligatoriu. Și, în acea zi, Ka'aba era acoperită cu o învelitoare. Când Allah a făcut obligatoriu Postul din luna Ramadan, Trimisul lui Allah a spus: «Oricine dorește să postească în ziua de Ashura, poate să o facă; oricine nu dorește să postească, poate să o facă.»”

❧ 663 ❧

Relatat de Abu Said Al-Khudri, radhi Allahu anhu:

„Profetul a spus: «Oamenii vor continua să împlinească Hajj și Umra la Ka'aba, chiar și după ce Gog și Magog vor apărea.»

Relatat de Shu'ba, radhi Allahu anhu, suplimentar:

„Ora (Ziua Judecății) nu va fi stabilită până ce Hajj-ul (la Ka'aba) nu va fi abandonat.”

❧ 667 ❧

Relatat de Abis ibn Rabia, radhi Allahu anhu:

„Omar a venit lângă Piatra Neagră, a sărutat-o și a spus: «Fără îndoială, știu că ești doar o piatră și că nu poți nici aduce beneficii, nici dăuna cuiva. Dacă nu l-aș fi văzut pe Trimisul lui Allah sărutându-te, nici eu nu te-aș fi sărutat.»”

❧ 668 ❧

Relatat de Salim, de la tatăl său, radhi Allahu anhu, care a spus:

„Trimisul lui Allah, Usama ibn Zaid, Bilal și Uthman ibn Abu Talha au intrat în Ka'aba și, apoi, au închis ușa. Când au deschis ușa, eu am fost primul care a intrat (în Ka'aba). L-am văzut pe Bilal și l-am întrebat: «A împlinit Trimisul lui Allah vreo Rugăciune înăuntrul Ka'abei?» Bilal a confirmat și a adăugat: «Profetul a împlinit Rugăciunea între cei doi stâlpi din dreapta.»”

❧ 669 ❧

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„De fiecare dată când Omar intra în Ka'aba, el obișnuia să meargă înainte, în direcția opusă ușii, cam până la trei coți de zidul din fața lui și acolo făcea Rugăciunea, amintind de locul unde Profetul se ruga, după cum îi spusese Bilal. Nu este păcat pentru o

persoană să îplinească Rugăciunea, în orice loc din incinta Ka'abei.”

❧ 671 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Când Trimisul lui Allah a venit la Mecca, a refuzat să intre în Ka'aba, atunci când se aflau idolii în ea. El a poruncit ca idolii să fie scoși afară. Astfel, când ei au fost îndepărtați, oamenii au scos afară picturile ce-i înfățișau pe Avraam și pe Ismail, ținând în mâinile lor Al-Azlam. Trimisul lui Allah a spus: «Fie ca Allah să blesteme acești oameni! Pe Allah! Nici Avraam și nici Ismail nu au folosit jocuri de noroc cu Azlam.» Apoi, el a intrat în Ka'aba și a spus takbir-ul în fiecare colț al ei, însă nu s-a rugat acolo.”

(Ibn Abbas spunea că Al-Azlam erau săgeți pe care ei obișnuiau să le folosească pentru a lua o hotărâre)

❧ 672 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Când Trimisul lui Allah și companionii lui au venit la Mecca, printre păgâni se răspândise vestea că un grup dintre noii sosiți erau slăbiți de febră, din Yathrib (Medina). Așadar, Profetul a poruncit companionilor lui să facă ramal (mers alert) în primele trei ture de Tawaf în jurul Ka'abei și

să meargă între cele două colțuri (Piatra Neagră și Colțul Yemenit). Profetul, din milă pentru ei, nu le-a poruncit să facă ramal în toate cele șapte ture.”

❧ 677 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„În ultimul său Hajj, Profetul a împlinit Tawaf în jurul Ka'abei, călărind pe cămilă și ținând cu un baston cu capătul încovoiat către colțul cu Piatra Neagră.”

❧ 682 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Profetul a împlinit Tawaf în jurul Ka'abei, călărind o cămilă și de câte ori ajungea în dreptul Colțului cu Piatra Neagră, el arăta spre el cu orice avea în mână și spunea takbir.”

❧ 683 ❧

Relatat de Urwa, radhi Allahu anhu:

„Aisha a spus: «Primul lucru pe care Profetul l-a făcut, ajungând în Mecca, a fost abluțiunea, și apoi el a împlinit Tawaf în jurul Ka'abei și aceasta nu a fost numai Umra, ci Hajj Al-Qiran.» Urwa a adăugat: «Mai târziu, Abu Bakr și Omar făceau la fel în Hajj-ul lor. Și am împlinit Hajj cu tatăl meu, Az-Zubair, și primul lucru pe care el îl făcea era Tawaf în jurul

Ka'abei. Mai târziu, i-am văzut pe emigranți (muhajirin) și pe an-sari procedând la fel. Mama mea (Asma) mi-a spus că sora ei (Aisha), Az-Zubair, și cutare, și cutare persoane, adoptau Ihram pentru Umra și după ce treceau cu mâna peste colțul cu Piatra Neagră, ieșeau din Ihram (după împlinirea Tawaf-ului în jurul Ka'abei și Sa'y (سعي), între Safa și Marwa).»”

❧ 684 ❧

Relatat de Abdullah ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Când Trimisul lui Allah împlinea Tawaf în jurul Ka'abei, pentru Hajj ori Umra, el obișnuia să facă ramal pe parcursul primelor trei ture, iar ultimele patru le făcea în mers lejer, apoi, după Tawaf, el împlinea două rakaat și făcea Tawaf între Safa și Marwa.”

❧ 686 ❧

Relatat de Um Salama, radhi Allahu anha (soția Profetului):

„I-am spus Trimisului lui Allah că sunt bolnavă. El mi-a zis: «Împlinește Tawaf călare, în urma oamenilor.» Așa am făcut, în timp ce Profetul se ruga lângă Ka'aba, recitând Surat At-Tur.”

❧ 687 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„În timp ce împlinea Tawaf în jurul Ka'abei, Profetul a trecut

pe lângă o persoană care era legată de mâini de o altă persoană, cu o sfoară sau ceva asemănător. Profetul a tăiat acea legătură cu mâna lui și a poruncit: «Călăuzește-l, ținându-l de mână.»»

❧ 690 ❧

Relatat de Amr, radhi Allahu anhu:

„L-am întrebat pe Ibn Omar: «Poate avea bărbatul relații intime cu nevasta lui în timpul/pe parcursul Umrei, înainte de a împlini Tawaf între Safa și Marwa?» El a răspuns: «Trimisul lui Allah ajunsese în Mecca și făcu Tawaf în jurul Ka'abei de șapte ori, apoi împlini două rakaat în spatele Maqam Ibrahim (Oprirea lui Ibrahim) și apoi împlini Tawaf între Safa și Marwa.» Ibn Omar a adăugat: «Cu adevărat, în Trimisul lui Allah aveți un bun exemplu.» Și l-am întrebat pe Jabir ibn Abdullah (același lucru) și el a răspuns: „Nu ar trebui să vă apropiați de soțiile voastre (să aveți relații sexuale), până ce nu veți fi împlinit Tawaf între Safa și Marwa.”»”

❧ 691 ❧

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah sosi în Mecca, împlini Tawaf în jurul Ka'abei și Sa'y între Safa și Marwa, însă el nu se apropia de Ka'aba

după Tawaf, până ce se întorcea de la Arafa.”

❧ 694 ❧

Relatat de Urwa, radhi Allahu anhu, de la Aisha, radhi Allahu anha:

„Unii pelerini împlineau Tawaf (în jurul Ka'abei) după Rugăciunea de dimineață, apoi stăteau să asculte predica până ce soarele răsărea și atunci ei se ridicau pentru Rugăciune. Cu privire la aceasta, Aisha a comentat: «Acei pelerini rămâneau așezați până ce trecea vremea în care nu este recomandat a se oferi Rugăciunea și, după aceea, ei se ridicau pentru Rugăciune.»”

❧ 695 ❧

Relatat de Abdullah, radhi Allahu anhu:

„L-am auzit pe Profet interzicând să se facă Rugăciune în timpul răsăritului și apusului de soare.”

❧ 699 ❧

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Abbas ibn Abdul-Muttalib a cerut voie Trimisului lui Allah să îl lase să stea în Mecca, în nopțile care se petrec pe Mina, pentru a-i aproviziona pe pelerini cu apă de băut, iar Profetul i-a permis.”

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah a venit la locul unde se bea apă și a cerut apă. Al-Abbas a spus: «O, Fadl! Du-te la mama ta și adu apă de la ea, pentru Trimisul lui Allah!» Profetul a spus: «Dă-mi să beau apă.» Al-Abbas a replicat: «O, Trimis al lui Allah! Oamenii au băgat mâna în ea.» Profetul a spus din nou: «Dă-mi să beau apă.» Prin urmare, el a băut din acea apă, apoi s-a dus la ZamZam (fântână) și acolo, oamenii munciau (scoteau apă din fântână), oferind apă celorlalți. Profetul spuse: «Continuați ceea ce faceți, aceasta este o faptă bună.» Apoi el spuse: «Dacă nu m-aș teme că alți oameni se vor întrece cu voi (în scoaterea apei din ZamZam), aș lua, cu siguranță, frânghia și aș pune-o peste asta (umărul său), (pentru a scoate apa).» Și spunând acestea, el arată spre umărul său.”

Relatat de Urwa, radhi Allahu anhu:

„Am întrebat-o pe Aisha: «Cum interpretezi tu cuvântul lui Allah:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah, iar cel care face Pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite niciun păcat dacă le înconjoară. Iar acela care de bunăvoie face bine [să știe

că] Allah este Mulțumitor [și] Atoateștiutor [Șaker,'Alim].”

(Surat Al-Baqara, 2:158)

Pe Allah! (Este evident din această revelație) că nu este păcat dacă cineva nu împlinești Tawaf între Safa și Marwa.» Aisha a spus: «O, nepot al meu! Interpretarea ta nu este corectă. Dacă această interpretare a ta ar fi fost corectă, atunci Allah ar fi revelat:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah, iar cel care face Pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite niciun păcat dacă NU le înconjoară...”

De fapt, această revelație a fost o învățătură pentru ansari, care aveau obiceiul să adopte Ihram pentru a-l adora pe un idol numit Manat, într-un loc numit Al-Mushallal, înainte ca ei să îmbrățișeze Islamul; și oricine ar fi adoptat Ihram (pentru idol), ar fi considerat greșit să împlinească Tawaf între Safa și Marwa.

Când ei au îmbrățișat Islamul, l-au întrebat pe Trimisul lui Allah despre aceasta, spunând: „O, Trimis al lui Allah! Noi aveam obiceiul să evităm să facem Tawaf între Safa și Marwa.” Atunci Allah a revelat: „As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah...”» Aisha a adăugat: «Desigur că Trimisul lui Allah a impus tradiția împlinirii Tawaf-ului între Safa și Marwa, deci nimănui nu-i este permis să omită Tawaf-ul între ele.»

Mai târziu, eu (Urwa) i-am spus lui Abu Bakr ibn Abdur-Rah-

man (despre ceea ce Aisha a relatat) și el a spus: «Nu am aflat astfel de informații, dar am auzit pe învățați spunând că toți oamenii, cu excepția celor menționați de Aisha și care adoptau Ihram-ul pentru Manat, obișnuiau să facă Tawaf între Safa și Marwa.»

Când Allah s-a referit la Tawaf în jurul Ka'abei și nu a menționat nimic despre Safa și Marwa în Coran, oamenii au întrebat: «O, Trimis al lui Allah! Noi obișnuim să facem Tawaf între Safa și Marwa și Allah a revelat în acest verset despre Tawaf în jurul Ka'abei, fără să menționeze Safa și Marwa. Este vreun păcat, dacă noi împlinim Tawaf între Safa și Marwa?» Astfel încât Allah a revelat: **«As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah...»**

Abu Bakr a spus: «Se pare că acest verset a fost revelat cu privire la cele două grupuri: cei care obișnuiau să se abțină de la Tawaf între Safa și Marwa, în perioada preislamică, a ignoranței, și cei care împlineau Tawaf, iar după intrarea lor în Islam se abțineau de la a mai face Tawaf între Safa și Marwa, având în vedere că Allah poruncise Tawaf în jurul Ka'abei fără să menționeze Tawaf între Safa și Marwa decât mai târziu, după ce a poruncit Tawaf în jurul Ka'abei.»

﴿ 717 ﴾

Relatat de Abdullah ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah a împlinit, pe Mina, o Rugăciune de două rakaat. Abu Bakr, Omar și Uthman (în primii ani ai califatului său), au urmat aceeași procedură.”

﴿ 720 ﴾

Relatat de Umm Al-Fadl, radhi Allahu anha:

„Oamenii erau în dubiu dacă Profetul ținea sau nu post, în ziua de Arafa, așa că i-am trimis ceva de băut și el a băut.”

﴿ 721 ﴾

Relatat de Mohammed ibn Abu Bakr Al-Thaqafi, radhi Allahu anhu:

„L-am întrebat pe Anas ibn Malik, în vreme ce mergeam de la Mina la Arafa: «Ce obișnuiați să faceți în această zi, când erați cu Trimisul lui Allah?» Anas a răspuns: «Unii dintre noi făceam Talbiya și nimeni nu se împotriva, iar alții recitau takbir și nimeni nu se împotriva.»”

﴿ 723 ﴾

Relatat de Umm Al-Fadl bint Al-Harith, radhi Allahu anha:

„În Ziua de Arafa, unii dintre cei ce erau cu mine, aveau opinii diferite despre postul Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam. Unii spuneau că el postea, în timp ce alții spuneau că el nu postea. Așa că i-am trimis un vas plin cu lapte,

în vreme ce el călărea pe cămilă și el a băut laptele acela.”

﴿ 724 ﴾

Relatat de Salim ibn Abdullah ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Abdul-Malik ibn Marwan i-a scris lui Al-Hajjaj că el ar trebui să-l urmeze pe Abdullah ibn Omar, în tot ceea ce privește ceremoniile de Hajj. Prin urmare, când a venit Ziua de Arafa (9 Dhul Hijja) și după ce soarele a coborât pe la jumătatea cerului, eu și Ibn Omar ne-am dus și el a început să strige lângă cortul de bumbac al lui Al-Hajjaj: «Unde ești?» Al-Hajjaj a ieșit afară. Ibn Omar i-a spus: «Să pornim (spre Arafa).» Al-Hajjaj a întrebat: «Chiar acum?» Ibn Omar a replicat: «Da!» Al-Hajjaj a spus: «Așteaptă-mă să torn apă pe mine.» (să se spele) Deci, Ibn Omar a descălecat (și a așteptat) până ce Al-Hajjaj a venit. El mergea între mine și tatăl meu. Eu i-am spus lui Al-Hajjaj: «Dacă vrei să urmezi astăzi Sunna, va trebui să scurtezi predica și să ne grăbim pentru stat (pe Arafa).» Ibn Omar spuse: «El (Salim) a spus adevărul.»”

﴿ 727 ﴾

Relatat de Urwa, radhi Allahu anhu:

„Usama a fost întrebat, când eram de față: «Cât de repede își mâna (cămila) Trimisul lui Allah,

când pleca de pe Arafa în timpul Hajj Al-Wada?» Usama a răspuns: «Profetul pornea întâi mai încet și, când era loc suficient, (își mâna cămila) foarte repede.»”

﴿ 728 ﴾

Relatat de Usama ibn Zaid:

„Imediat ce Profetul plecă de la Arafa, merse către trecătoarea dintre munți și acolo răspunse chemării la Rugăciune cu «Este înaintea ta.» (la întrebarea ce îi fusese adresată: «O, Trimis al lui Allah! Vei face Rugăciunea aici?» El răspunse: «(Locul) de Rugăciune este înaintea ta (adică la Muzdalifa).»”

﴿ 730 ﴾

Relatat de Usama ibn Zaid, radhi Allahu anhu:

„Călăream în urma Trimisului lui Allah, de la Arafa și când Trimisul lui Allah a ajuns la trecătoarea dintre munți, pe partea stângă, care este înainte de Muzdalifa, el a descălecat de pe cămila lui, s-a ușurat, iar eu i-am turnat apă, pentru abluțiune. El a făcut abluțiune simplă, iar eu i-am spus: «(Este vremea pentru) Rugăciune, o, Trimis al lui Allah!» El a răspuns: «Locul de Rugăciune se află înaintea ta (adică la Muzdalifa).» Deci, Trimisul lui Allah a călărit până ce a ajuns la Muzdalifa și, acolo, el a împlinit Rugăciunea. Apoi, de dimineață (10 Dhu Al-Hijja), Al-Fadl (Ibn

Abbas) călărea în urma Trimisului lui Allah. Kuraib (un alt narator) a spus că Abdullah ibn Abbas a relatat de la Al-Fadl: «Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a continuat să recite *Talbiya* (în timpul călătoriei), până când a ajuns la Jamra (Jamarat Al-Aqaba).»”

﴿ 731 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, *radhi Allahu anhu*:

„Mă aflam alături de Profet, în ziua de Arafa (9 Dhul Hijja). Trimisul lui Allah auzi în urma lui strigăte puternice, țipete și biciuire de cămile. Astfel că făcu semn cu biciul său, către oameni, spunând: «O, voi oameni! Fiți liniștiți! Graba nu este un semn de virtute.»”

﴿ 733 ﴾

Relatat de Ibn Omar, *radhi Allahu anhu*:

„Profetul a împlinit cumulate Rugăciunile de Maghrib și Isha, la Jam' (Muzdalifa), cu *iqama* separat pentru fiecare și nu a mai făcut nicio Rugăciune opțională, nici între ele, nici după fiecare dintre ele.”

﴿ 736 ﴾

Relatat de Salim, *radhi Allahu anhu*:

„Abdullah ibn Omar avea obiceiul să îi trimită pe cei nepu-

tincioși din familia lui, devreme, la Mina. Deci, ei plecau de la Al-Mash'ar Al-Haram (care este Muzdalifa) noaptea (când luna apusese) și-l invocau pe Allah cât de mult puteau, iar apoi se întorceau (la Mina) înainte ca imamul să fi pornit de la Muzdalifa la Mina. Deci, unii dintre ei ajungeau la Mina la vremea Rugăciunii de Fajr, iar alții ajungeau mai târziu. Când ajungeau la Mina, ei aruncau cu pietricele la Jamarat Al-Aqaba. Ibn Omar obișnuia să spună: «Trimisul lui Allah le-a permis celor neputincioși să procedeze astfel.»”

﴿ 739 ﴾

Relatat de Abdullah, *radhi Allahu anhu* (sclav al lui Asma):

„În timpul nopții în Jam', Asma a coborât la Muzdalifa și s-a ridicat pentru Rugăciune, și s-a rugat pentru o vreme, și apoi a întrebat: «O, fiul meu! A apus luna?», iar eu i-am răspuns negativ și ea s-a rugat pentru altă bucată de vreme și iar a întrebat: «A apus luna?» Eu i-am răspuns: „Da.” Astfel, ea a spus că ar trebui să plecăm (spre Mina) și am pornit la drum, și am mers până când ea a aruncat cu pietricele în Jamra (Jamarat Al-Aqaba) și apoi ea s-a întors în locul unde avea făcut sălașul ei și a împlinit Rugăciunea de dimineată. Am întrebat-o: «O, tu! Cred că am venit la Mina devreme, în noapte.» Ea a spus: «O, fiule! Trimisul lui Allah le-a

dat voie femeilor să procedeze în acest fel.»”

﴿ 743 ﴾

Relatat de Abdur-Rahman ibn Yazid, radhi Allahu anhu:

„Am mers împreună cu Abdullah, la Mecca și când am continuat la Jam’, el împlini cele două Rugăciuni (Maghrib și Isha) comasate, făcând adhan și iqama separat pentru fiecare Rugăciune. El lua cina între cele două Rugăciuni. El făcu Rugăciunea de Fajr imediat ce a început să se crape de ziuă. Unii oameni spuneau: „S-au ivit zorii”, iar alții spuneau: „Nu s-au ivit zorii.” Atunci, Abdullah a spus: «Trimisul lui Allah spunea: „Aceste două Rugăciuni au fost decalate de la vremea lor prestabilită, numai în acest loc (la Muzdalifa); prima - Maghrib și Isha. Deci, oamenii nu ar trebui să sosească la Muzdalifa înainte de a intra vremea Rugăciunii Isha. A doua Rugăciune este Rugăciunea de dimineață - care trebuie făcută la această oră.”» Apoi, Abdullah a rămas acolo până când cerul s-a luminat puțin. Apoi el a adăugat: «Dacă conducătorul drept-credincioșilor s-a grăbit spre Mina chiar acum, atunci el a urmat, cu adevărat, Sunna.» Nu știu care din două s-a petrecut mai întâi, declarația lui (Abdullah) sau plecarea lui Uthman. Abdullah a recitat Talbiya până când a aruncat pietricelele la Jamarat Al-Aqaba, în ziua Nahr (ziua sacri-

ficiului – a 10-a din Dhul Hijja).”

﴿ 744 ﴾

Relatat de Amr ibn Maimuna, radhi Allahu anhu:

„L-am văzut pe Omar făcând Rugăciunea de Fajr (dimineață) la Jam’; apoi el s-a ridicat și a spus: «Păgânii nu obișnuiau să plece (de la Jam’) până când nu răsărea soarele și spuneau: „Să lăsăm soarele să lumineze Thabir (un munte).” Însă Profetul i-a contrazis, plecând din Jam’ înainte de răsăritul soarelui.»”

﴿ 745 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Profetul l-a pus pe Al-Fadl să călătorească în urma lui și Al-Fadl ne-a informat că el (Profetul) a recitat în continuu Talbiya, până când a împlinit ritualul de ramiy, în Jamra (Jamarat Al-Aqaba).”

﴿ 747 ﴾

Relatat de Abu Jamra, radhi Allahu anhu:

„L-am întrebat Ibn Abbas despre Hajj At-Tamattu. El mi-a poruncit să-l împlinesc. L-am întrebat despre hadiy (sacrificiu). El a spus: «Tu trebuie să sacrifici o cămilă, o vacă sau o oaie, ori să te asociezi cu alții pentru hadiy.» Se părea că unora dintre oameni le displacea (Hajj At-Tamattu). Am adormit și am visat că o per-

soană îmi spunea: «Hajj Mabrrur și Mut'ah primit (Hajj At-Tamattu).» M-am dus la Ibn Abbas și i-am povestit visul meu. El a spus: «Allahu Akbar! (Aceasta era) tradiția de la Abu Al-Qasim (Profetul).»

În relatarea lui Shu'ba este că urarea din vis a fost:

„O Umra primită și Hajj Mabrrur.”

﴿ 750 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„În timpul ultimului Hajj (Hajj Al-Wada) al Trimisului lui Allah, el a împlinit Umra și Hajj. El mâna, pe lângă el, un hadiy, de la Dhul Hulaifa. Trimisul lui Allah începu prin a adopta Ihram pentru Umra și Hajj. Și oamenii, asemenea Profetului, au împlinit Umra și Hajj alături de el. Unii dintre ei aduseseră hadiy și îl mânau pe lângă ei, iar alții nu aduseseră. Prin urmare, când Profetul a sosit la Mecca, le-a spus oamenilor: «Acela dintre voi care a adus cu el hadiy, să nu iasă din Ihram-ul său, până ce nu termină Hajj-ul. Iar acela dintre voi care nu are hadiy la el, să împlinească Tawaf în jurul Ka'abei și Tawaf între Safa și Marwa, apoi să-și taie scurt părul și să sfârșească Ihram-ul, și să adopte mai târziu Ihram pentru Hajj; însă trebuie să ofere un hadiy (sacrificiu). Și dacă cineva nu își poate permite să ofere un hadiy, atunci să postească trei zile

pe parcursul Hajj-ului și șapte zile după ce se întoarce acasă. Profetul a împlinit Tawaf în jurul Ka'abei, la sosirea sa (în Mecca); el a atins Piatra Neagră din colț, înainte de toate, apoi a făcut ramal (mers rapid, însoțit de mișcarea umerilor) în timpul primelor trei ture în jurul Ka'abei, iar pe celelalte patru le-a făcut mergând. După ce a terminat Tawaf în jurul Ka'abei, el a împlinit o Rugăciune alcătuită din două rakaat la Maqam Ibrahim și după ce a terminat Rugăciunea, a mers la Safa și Marwa și a împlinit șapte ture de Tawaf între ele, și nu a comis nicio faptă interzisă în starea de Ihram, până ce a împlinit toate ritualurile Hajj-ului său și a sacrificat hadiy-ul său, în ziua Nahr (10 Dhul Hijja). Apoi el s-a grăbit spre Mecca și a împlinit Tawaf în jurul Ka'abei și, apoi, tot ceea ce fusese interzis în starea de Ihram, a devenit permis. Cei care au adus și au mânat cu ei hadiy au procedat asemenea Profetului.”

﴿ 751 ﴾

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„Abdullah (ibn Abdullah) ibn Omar a spus tatălui său: «Stai aici, pentru că mi-e teamă ca vreo dispută (între Ibn Zubair și Al-Hajjaj) să nu te oprească să ajungi la Ka'aba.» Ibn Omar spuse: «Aș face ceea ce Trimisul lui Allah a făcut, și Allah a spus: „Cu adevărat, în Trimisul lui Allah aveți

un bun exemplu (de urmat).” Deci, vă iau, o, oameni, ca martori, că am făcut Umra obligatorie pentru mine.” Așadar, el a adoptat Ihram-ul pentru Umra. Apoi el a plecat și, când a ajuns la Al-Baida’, el a adoptat Ihram-ul pentru Hajj și Umra (împreună) și a spus: «Condițiile (cerințele) pentru Hajj și Umra sunt aceleași.» El a adus un hadiy de la Qudaid. Apoi a ajuns la Mecca și a împlinit Tawaf (între Safa și Marwa) o singură dată pentru amândouă, Hajj și Umra, și nu a ieșit din Ihram până când nu a terminat ambele, Hajj și Umra.”

﴿ 758 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Odată, Profetul a trimis drept hadiy o oaie.”

﴿ 762 ﴾

Relatat de Aisha, radhi Allahu anha:

„Am împletit ghirlandele pentru hadiy, din lâna pe care o aveau la mine...”

﴿ 763 ﴾

Relatat de Ikrima, radhi Allahu anhu:

„Abu Huraira a spus: «Profetul a văzut un om conducând o badana (cămilă pentru sacrificiu). Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, i-a spus: „Călărește-o.”

Omul a replicat: „Este o badana.” Profetul a spus din nou: „Călărește-o!”» Abu Huraira a adăugat: «Atunci l-am văzut pe om călărind-o, dovedind supunere față de Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, și un papuc era (atârnat) de gâtul ei (cămilei).»”

﴿ 765 ﴾

Relatat de Ali, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah mi-a poruncit să dau de pomană pielea și acoperitorile de pe animalul pe care îl sacrificasem.”

﴿ 767 ﴾

Relatat de Amra bint Abdur-Rahman, radhi Allahu anha:

„Am auzit pe Aisha spunând: «Cu cinci zile înainte de a se sfârși Dhul Qa’da, am plecat din Medina, împreună cu Trimisul lui Allah, cu intenția de a împlini doar Hajj-ul. Când ne-am apropiat de Mecca, Trimisul lui Allah a poruncit acelora care nu aveau hadiy să iasă din Ihram-ul lor după împlinirea Tawaf-ului în jurul Ka’abei și (Sa’y) între Safa și Marwa.» Aisha a adăugat: «În Ziua de Nahr (sacrificiu), au fost aduse vite.» Eu am întrebat: «Ce înseamnă asta?» Răspunsul a fost: «Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, a sacrificat în contul soțiilor sale.»”

﴿ 769 ﴾

Relatat de Nafi', radhi Allahu anhu:

„Ibn Omar obișnuia să trimită hadiy de la Jam' (la Mina), în a treia parte a nopții, cu pelerinii, între care erau oameni liberi și sclavi, până ce era luat la Manhar-ul (locul de sacrificiu) Profetului.”

﴿ 772 ﴾

Relatat de Anas, radhi Allahu anhu:

„Profetul a împlinit patru rakaat ale Rugăciunii Dhuhr la Medina și două rakaat pentru Rugăciunea de Asr, la Dhul Hulaifa și a petrecut noaptea acolo, iar când s-a luminat de ziuă, el s-a urcat în șa și a pornit, zicând: «Nimeni nu are dreptul de a fi adorat, decât numai Allah!» și «Slăvit fie Allah!». Când a ajuns la Al-Baida, el a recitat Talbiya pentru amândouă, Hajj și Umra. Și când a ajuns la Mecca, el le-a poruncit (companionilor lui) să iasă din Ihram-ul lor. Profetul a sacrificat șapte budn (cămile) cu mâinile sale, în vreme ce ele stăteau în picioare. El a sacrificat, de asemenea, berbeci cornuți, cu blana alb cu negru, în Medina.”

﴿ 774 ﴾

Relatat de Ali, radhi Allahu anhu:

„Profetul m-a trimis să supraveghez sacrificiul budn (cămile hadiy) și mi-a poruncit să împart

carnea lor, și apoi mi-a poruncit să împart acoperămintele și pieile lor. Ali a adăugat: «Profetul mi-a poruncit să supraveghez sacrificarea (cămilelor budn) și să nu dau nimic din ele măcelarilor, ca plată pentru munca lor.»”

﴿ 777 ﴾

Relatat de Ibn Juraij, radhi Allahu anhu:

„Ata a spus: «L-am auzit pe Jabir ibn Abdullah spunând: „Noi nu am mâncat niciodată, din carnea de la budn, mai mult de trei zile, de la Mina.” Mai târziu, Profetul ne-a dat voie, spunând: „Mâncați și luați cu voi (carne).” Deci am mâncat ceva din ea și am luat cu noi ceva din ea. L-am întrebat pe Ata: «A spus Jabir (că le-a ajuns carnea) până când au ajuns la Medina?» Ata a răspuns: «Nu!»”

﴿ 779 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Profetul a fost întrebat despre acela care și-a ras capul său înainte de sacrificiu (sau alte ceremonii asemănătoare din Hajj). El a răspuns: «Nu este niciun păcat! Nu este niciun păcat!»”

﴿ 780 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„Un om i-a spus Profetului:

«Am împlinit Tawaf Al-Ifada înainte de a face ramiy (lapidarea de la Jamarat).» Profetul a răspuns: «Nu este niciun păcat.» Omul a spus: «Mi-am ras capul înainte de a face sacrificiul.» Profetul a răspuns: «Nu este niciun păcat.» El a spus: «Am sacrificat hadiy înainte de ramiy.» Profetul a răspuns: «Nu este niciun păcat.»»

﴿ 784 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, puse să i se radă părul capului, după împlinirea Hajj-ului său.”

﴿ 795 ﴾

Relatat de Ikrima, radhi Allahu anhu:

„Ibn Abbas a spus că: «Trimisul lui Allah ținut o predică în ziua de Nahr și spuse: „O, voi oameni! (Spuneți-mi) ce zi este azi?» Oamenii răspunseră: „Este ziua sacră.” El întreabă din nou: „Ce oraș este acesta?» Ei răspunseră: „Este orașul sacru.” El întreabă: „Ce lună este aceasta?» Ei răspunseră: „Este luna sacră.” El spuse: „Fără îndoială! Sângele vostru, proprietățile voastre și onoarea voastră vă sunt, reciproc, la fel de sfinte ca și sfîntenia acestor zile ale voastre, în acest (sfânt) oraș (Mecca) al vostru, în această lună a voastră...” Profetul repetă încă o dată, această afirmație și încă o

dată. După aceea, el își înălță capul și spuse: „O, Allah! Oare nu le-am transmis eu lor (Mesajul Tău)? Oare nu le-am transmis eu lor (Mesajul Tău)?» Ibn Abbas a adăugat: «Pe Cel în mână Căruia se află sufletul meu, cele ce urmează constituie moștenirea sa (moștenirea Profetului) pentru adepții săi; este obligatoriu, pentru cei care sunt de față, să transmită această informație celor care sunt absenți. Feriți-vă, nu renegați (ca) necredincioșii, (nu deveniți infidei), după mine, lovindu-vă grumajii (tăindu-vă gâturile) unii altora.»”

﴿ 796 ﴾

Relatat de Ibn Abbas, radhi Allahu anhu:

„L-am auzit pe Profet ținând o predică pe Arafa.”

﴿ 798 ﴾

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„La Mina, Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus: «Știți ce zi este astăzi?» Oamenii au răspuns: «Allah și Trimisul Său știu mai bine!» El a spus: «Este ziua sacră (în care vă este interzis păcatul). Și știți ce oraș este acesta?» Ei au răspuns: «Allah și Trimisul Său știu mai bine!» El a spus: «Acesta este orașul (Mecca) interzis (sacru). Și știți ce lună este aceasta?» Oamenii au răspuns: «Allah și Trimisul Său știu

mai bine!» El a spus: «Este luna sacră!» Profetul a adăugat: «Fără îndoială! Allah a făcut ca sângele vostru, proprietățile voastre și onoarea voastră să vă fie sfinte, în mod reciproc, precum sfințenia acestei zile a voastre, în această lună a voastră, în acest oraș al vostru.»

Relatat de Ibn Omar, radhi Allahu anhu:

„În Ziua de Nahr (10 Dhul Hijja), Profetul stătea între

Jamarat, în timpul Hajj-ului său (ca în hadith-ul precedent) și spuse: «Aceasta este cea mai măreață zi (10 Dhul Hijja).» Profetul începu să repete: «O, Allah! Fii martor! (Eu am transmis Mesajul Tău.)» Apoi el și-a luat rămas-bun de la oameni. Oamenii au spus: «Acesta este Tawaf Al-Wada.»»

Allahu Alam

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ،
لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ،
إِنَّ الْحَمْدَ وَالنُّعْمَةَ
لَكَ وَالْمُلْكَ
لَا شَرِيكَ لَكَ



Scurt istoric al Moscheii Al-Haram, din Mecca

după Sheik Mohammed Salih Al-Munajjid

~ tradus de Umm Raschid ~

Al-Masjid Al-Haram (Moscheea Sfântă) se află în Mecca, un oraș din Peninsula Arabă, situat la 330 de metri deasupra nivelului mării. Istoricul Moscheii începe odată cu punerea bazelor ei de către Avraam (Ibrahim) și fiul său, Ismail (Ishmael), aleihum sallam.

Mecca este locul în care s-a născut Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și locul în care a început Revelația și de unde s-a răspândit lumina Islamului. Moscheea Al-Haram este amplasată aici și este prima moschee zidită pentru oamenii acestei lumi, așa cum Allah *subhanahu wa ta'ala* spune în Coranul cel Sfânt:

„Cea dintâi Casă [de închinare] ridicată pentru oameni este aceea din Bakka (Mecca), cea binecuvântată și călăuzire pentru toate lumile.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:96)

Se relatează în Sahih Muslim că Abu Dharr spunea:

„L-am întrebat pe Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, despre prima moschee zidită pentru oameni pe acest pământ. El a spus: «Al-Masjid Al-

Haram.» Eu am întrebat: «Și apoi care?» El spuse: «Al-Masjid Al-Aqsa (Moscheea cea Îndepărtată, din Ierusalim).» Eu am întrebat: «Cât de mult între ele?» El a spus: «Patruzeci de ani.»

Ka'aba – care reprezintă direcția de Rugăciune pentru toți musulmanii din întreaga lume – este situată în mijlocul Moscheii Al-Haram. Ea este o construcție din piatră, înaltă de 15 metri, având forma asemănătoare cu a unui cub. Ea a fost construită de Avraam (Ibrahim), *aleihi sallam*, la porunca lui Allah *subhanahu wa ta'ala*.

Allah Preaînaltul spune în Sfântul Coran:

„[Și adu-ți aminte] când Noi i-am arătat lui Avraam locul Casei [Al-Ka'aba], [zicându-i]: «Nu-Mi face Mie nimic ca asociat și curățește Casa Mea pentru aceia care o înconjoară, și pentru aceia care stau în picioare [rugându-se], și pentru cei ce se închină sau se prosternează!»

(Surat Al-Hajj, 22:26)

Cuvântul «*bawwa'naa*» (tradus prin «Noi i-am arătat...») înseamnă:

„El l-a ghidat și i-a permis să o construiască.”

(Tăfsir Ibn Kathir)

Allah subhanahu wa ta'ala spune, de asemenea, în Coranul cel Sfânt:

„Și când Avraam și Ismail au ridicat temeliele Casei [au zis ei]: «Doamne, primește-o de la noi! Tu ești Cel care Aude Totul [și] Atoateștiutor [As-Sami', Al-'Alim)]!”

(Surat Al-Baqara, 2:127)

Wahb ibn Munbih spunea:

„...A fost construită de Avraam, apoi [reconstruită] de Amaleciti, apoi de cei din tribul Jurham, apoi de Qusayy ibn Kilab. Reconstruirea ei de către Quraish este binecunoscută... Ei începuseră să o reconstruiască folosind pietre din vale, pe care le cărau pe umerii lor și o ridicară înaltă de 20 de coți... Timpul între reconstruirea Ka'abei și începutul Revelației a fost de cinci ani, iar între reconstruirea ei și Hijra, au fost cincisprezece ani. Abd Al-Razzaq relatează de la Mu'ammâr, de la Abdullah ibn Uthman, de la Abu'l-Tufayl și de la Mu'ammâr de la Al-Zuhri: «Ei au zidit-o și, când au ajuns la Al-Rukn (Colțul Ka'abei), Quraishii au început să se certe între ei, care dintre triburi să îl ridice.» Și ei au spus: «Să rugăm pe prima persoană care vine din această direcție, să judece între noi. Ei au căzut de acord asupra acestui lucru și atunci a venit spre ei Trimisul lui Allah, salla Allahu

aleihi wa sallam, un tânăr purtând o eșarfă pestriță. Ei îl rugară să judece între ei, și el le spuse să pună Al-Rukn într-o bucată de pânză, apoi el a spus șefului fiecărui trib să țină de marginea pânzei, apoi, ei s-au urcat și au ridicat Al-Rukn spre el și Profetul însuși, salla Allahu aleihi wa sallam, l-a pus la locul lui.”

(Tarik Makka - Al-Azraqi, 1/161-164)

Aisha, radhi Allahu anha, spunea:

„L-am întrebat pe Trimisul lui Allah, salla Allahu aleihi wa sallam, despre Al-Jadr [zidul] și dacă el făcea parte din Casă [Ka'aba]. El a răspuns: «Da.» Eu am întrebat: «Atunci de ce nu este încorporat în Casă?» El a spus: «Neamul tău nu a avut bani suficienți.» Eu am întrebat: «Și ce e cu ușa? De ce este înălțată?» El a spus: «Neamul tău a făcut astfel încât să poată lăsa să intre pe cine vor ei și să țină afară pe cine vor ei. Dacă nu ar fi faptul că neamul tău este încă nou [în Islam] și prea aproape de Jahiliyya lui, și mi-e teamă că el s-ar supăra, m-aș gândi să reîncorporez Al-Jadr în Casă și să aduc ușa la nivelul solului.”

(relatat de Muslim)

Înainte de Islam, în anul în care Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, s-a născut, Ka'aba a fost atacată de către etiopianul Abraha, care construise Al-Qulays, o biserică la care el voia ca toți arabii să meargă în Pelerinaj. El a

pornit cu armata sa, având cu el Elefantul, și când au ajuns la Mecca, Allah subhanahu wa ta'ala a trimis asupra lor stoluri de păsări, fiecare dintre ele purtând trei pietricele de mărimea bobului de năut sau de linte, una în cioc și două în gheare. Fiecare om, lovit de o piatră, murea, astfel încât armata a fost distrusă la porunca lui Allah Preaînaltul.

Allah subhanahu wa ta'ala a pomenit această întâmplare în Cartea Sa, în care El, subhanahu wa ta'ala, spune:

„Oare n-ai văzut tu ce a făcut Domnul tău cu oamenii elefantului?! ~ Oare nu a făcut El viclesugul lor să fie în deșert?! ~ Și a trimis peste ei păsări în stoluri, ~ Ca să arunce asupra lor cu pietre din lut ars! ~ Și i-a făcut pe ei ca un ogor mâncat.”

(Surat Al-Fil, 105:1-5)

Nu a existat o împrejmuire sau un zid în jurul Ka'abei decât atunci când aceasta a devenit o necesitate. Yaqut Al-Hamawi spunea:

„Primul care a ridicat un zid în jurul Ka'abei a fost Omar ibn Al-Khattab, radhi Alahu anhu; nu era niciun zid în jurul ei, în vremea Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, sau a lui Abu Bakr. Zidul a fost ridicat pentru că oamenii își construiau casele lor prea aproape de Ka'aba, lăsând spațiu prea puțin pentru oameni, în jurul ei. Omar spunea: «Ka'aba este Casa lui Allah și o casă are nevoie de curte. Voi ați invadat teritoriul ei,

nu ea a invadat teritoriul vostru.» Astfel încât el a cumpărat acele case, le-a dărâmat și a adăugat acel spațiu la cel din jurul Ka'abei. El a dărâmat, de asemenea, casele oamenilor din vecinătatea Ka'abei, care refuzaseră să vândă, și a păstrat banii pentru ei, la o parte, până când au venit să-i ia, mai târziu. El a ridicat un zid în jurul Moscheii, mai scund decât un om și a amplasat lămpi pe el. Când Uthman a devenit calif, el a cumpărat și mai multe case, fiind mai scumpe. Se spune că Uthman a fost primul care a construit portici în jurul ei... Pe vremea lui Ibn Al-Zubayr, el a înfrumusețat înfațișarea ei, fără să-i mărească dimensiunile, adăugând coloane de marmură, uși suplimentare și alte îmbunătățiri. Când Abd Al-Malik ibn Marwan era calif, a mai înălțat zidul Moscheii aducând coloane din Egipt, pe mare, la Jadda, care erau apoi transportate pe roți, de la Jedda la Mecca. Al-Hajjaj ibn Yusuf a poruncit ca Ka'aba să fie acoperită cu draperii (Al-Kiswa) și când Al-Walid ibn Abd Al-Malik a ajuns calif, el a împodobit și mai mult Kiswa și a îmbunătățit jghebul de scurgere și acoperișul. În vremea califatelor lui Al-Mansur și a fiului său, Al-Mahdi, ei au adăugat și alte podoabe Moscheii, îmbunătățindu-i înfațișarea.”

(Mu'jam Al-Buldan (5/146))

Pe teritoriul Moscheii se află și alte monumente religioase, cum ar fi Maqam Ibrahim (Oprirea lui Ibrahim), care este o piatră pe

care Avraam, radhi Allahu anhu, stătea în timp ce zidea Ka'aba. De asemenea, acolo se află și Fântâna ZamZam, care este un izvor de apă creat de Allah subhanahu wa ta'ala pentru Hajar și copilul ei, Ismail, radhi Allahu anhu, pentru a le potoli setea. Să nu uităm, de asemenea, Piatra Neagră și Al-Rukn Al-Yamani (Colțul Yemenit), care sunt două dintre pietrele prețioase din Paradis.

Abdullah ibn Amr spunea:

„L-am auzit pe Trimisul lui Allah, *salla Allahu aleihi wa sallam*, spunând că Rukn și Oprirea lui Ibrahim sunt două dintre pietrele prețioase din Paradis, a căror lumină a fost stinsă de Allah. Dacă El nu ar fi stins lumina lor, ar fi luminat tot ceea ce exista între Est și Vest.”

(relatat de Tirmidhi și Ahmad, în Sunan Al-Tirmidhi, 804)

În apropierea Moscheii, se află cele două dealuri, As-Safa și Al-Marwa. Una dintre trăsăturile unice ale Moscheii Al-Haram este faptul că e singura moschee din lume la care oamenii merg în Pelerinaj (Hajj).

Allah subhanahu wa ta'ala spune în Coranul cel Sfânt:

„As-Safa și Al-Marwa sunt dintre rânduielile lui Allah, iar cel care face Pelerinajul la Casă sau Pelerinajul mic nu comite niciun păcat dacă le înconjoară. Iar acela care de bunăvoie face bine [să știe

că] Allah este Mulțumitor [și] Atoateștiutor.”

(Surat Al-Baqara, 2:158)

O altă trăsătură specială este faptul că Allah subhanahu wa ta'ala a făcut-o sigură și Rugăciunea împlinită în incinta ei este egală cu o sută de mii de Rugăciuni împlinite în altă parte.

Allah subhanahu wa ta'ala spune în Sfântul Coran:

„Și am făcut Noi Casa loc de revenire pentru oameni și refugiu [și am zis]: «Țineți locul lui Avraam ca loc de rugăciune!» și am încheiat cu Avraam și Ismail legământ [cerându-le]: «Curățați Casa Mea pentru cei care o înconjoară și cei care se retrag pioși în ea și cei care fac Rugăciunea și se prosternază!»”

(Surat Al-Baqara, 2:125)

De asemenea, Allah Preaînaltul spune:

„În ea sunt semne limpezi, [printre care] locul unde a stat Avraam, iar acela care intră în ea este în siguranță. Este o datorie a oamenilor față de Allah [să împlinească] Pelerinajul la această Casă, dacă au mijloacele pentru aceasta. Cât despre aceia care tăgăduiesc, Allah nu are nevoie de aceste lumi.”

(Surat 'Al-'Imran, 3:97)

Allah subhanahu wa ta'ala este Dătătorul de putere și Călăuzitorul către Calea cea dreaptă.

Allahu Alam



Vizitarea Moscheii Profetului, din Medina

de Yusuf Abdullah Al-Ahmad

~ tradus de Alya Iacob ~

Toate mulțumirile și toată lauda I se cuvin numai lui Allah subhanahu wa ta'ala; binecuvântările fie asupra Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, asupra familiei sale, asupra companionilor săi și asupra tuturor celor care urmează călăuzirea sa, până în Ziua Judecății.

Mulți nu sunt informați despre regulile care se aplică, privind vizitarea moscheii Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și privind Rugăciunile efectuate în această moschee și, prin urmare, se comit multe acte interzise în Medina.

Din acest motiv, am să încep prin a sublinia câteva dintre actele interzise, pe care oamenii le fac, precizându-le aici într-un mod mai ușor de înțeles și scoțând în evidență ceea ce este conform tradiției Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*.

- **Este permisă călătoria** unui musulman, cu intenția de a face Rugăciune la Moscheea Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, la orice oră. Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„O Rugăciune făcută în moscheea mea este mai bună (în răsplată) decât o mie de Rugăciuni făcute în altă parte, cu excepția Moscheii din Mecca (Al-Haram).”

(relatat de Bukhari și Muslim)

- A călători pentru a face Rugăciuni în Moscheea Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, **nu are nimic în comun** cu Hajj-ul. Prin urmare, nu este un act recomandat în timpul Hajj-ului și nici nu înseamnă că, fără acesta, Hajj-ul efectuat este incomplet.

- Este Sunna ca musulmanul să intre cu piciorul drept în Moscheea Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ca și în oricare altă moschee, spunând următoarea dua: *„Bismilleh, wassalaatu wassalamu alaa rasulillah. Allahumma ighfir li waftah li abwaa-ba rahmatik* (În numele lui Allah, fie ca Allah să trimită pacea și binecuvântarea asupra Mesagerului Său. O, Allah, iartă-mi păcatele și deschide porțile milei pentru mine).” De asemenea, este Sunna să se spună: *„Audhu billehi Al-Athim, wa biwajihi Al-Kerim, wabi sultaanihi al-qadim, mi-*

nash-sheytaani ar-rajim (Caut adăpost la Allah, Cel Suprem și caut Nobila Sa Față și Ajutorul Său etern în fața răului cel blestemat.)”

- **A oferi două rakaat** de rugăciune, ca salut al moscheii, înainte de a sta jos.

- **Este recomandat** a se vizita **mormântul Profetului**, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și a saluta pe acesta și pe cei doi companioni ai săi, Abu Bakr și Omar, *radhi Allahu anhum*, spunând „*As-salaamu aleyka ya rasulallah, as-salaamu aleyka ya Abu Bakr, as-salaamu aleyka ya Omar* (Salam, o, Mesager al lui Allah, Abu Bakr și Omar).” Apoi, este recomandat să nu se întârzie plecarea, așa cum făcea și Ibn Omar, *radhi Allahu anhu*, când îi vizita pe aceștia la întoarcerea sa din călătorie. Este bine să se adauge și alte dua-uri ocazional, atât timp cât aceasta nu devine o practică.

- **Este, de asemenea, recomandat** să fie vizitată și Moscheea Quba, în Medina, și să se ofere Rugăciuni în ea, pentru că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Cel care face wudhu acasă și merge apoi la Quba și oferă două rakaat acolo, va avea recompensa pentru Umra.”

(relatat de Ahmad și Nasa’i)

- **Este recomandat** să se viziteze cimitirul Al-Baqi’ și cimitirul martirilor de la Uhud, pentru că Profetul, *salla Allahu*

aleihi wa sallam, obișnuia să viziteze mormintele lor și să facă dua pentru ei. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Am interzis pentru voi, înainte, să vizitați mormintele, dar acum le puteți vizita.”

(relatat de Muslim)

Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus companionilor săi, *radhi Allahu anhum*, să spună, la vizitarea mormintelor:

„*As-salamu aleykum ahl ad-diyar min al-mu’minin wa al-muslimin, wa inna inshaAllahu bikum lahiqun, nas’alulaaha lanna wa lakum al-’afiyah* (Pacea fie asupra voastră, o, locuitori ai mormintelor, dintre credincioși și musulmani. Cu adevărat, în curând vom fi împreună, cu voia lui Allah; ne rugăm la Allah pentru bunăstarea voastră și a noastră.)”

(relatat de Muslim)

- Trebuie știut faptul că a **construi** cupole sau moschei **deasupra mormintelor**, sau a îngropa un mort înăuntrul unei moschei, este unul dintre **păcatele majore, deci interzise**, despre care Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, ne-a avertizat în multe texte, așa cum este și următorul:

Aisha, *radhi Allahu anha*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus înainte de moarte:

„Blestemul lui Allah să fie asupra evreilor și a creștinilor, care au făcut mormântul Profetilor lor loc de Rugăciune.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

Aisha, radhi Allahu anha, a spus că:

„Umm Habiba și Umm Salama, radhi Allahu anhuna, au menționat Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, că au văzut o biserică în Etiopia, care avea imagini cu Mesageri, aleihum sallam. Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a răspuns: «Aceștia erau dintre cei care, dacă o persoană credincioasă dintre ei murea, făceau o moschee deasupra mormântului acesteia și puneau imagini cu ea; ei vor fi creația cea mai rea dintre toate creațiile, în Ziua Învierii.»”

(relatat de Muslim)

Jabir, radhi Allahu anhu, a spus:

„Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a interzis să tencuim, să stăm și să construim (o structură) peste morminte.”

(relatat de Muslim)

Abu Marthad, radhi Allahu anhu, a relatat că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Nu stați pe morminte și nu faceți Rugăciuni cu fața spre ele.”

(relatat de Muslim)

Cu privire la prezența mormântului Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, înăuntrul moscheii sale, astăzi, trebuie știut că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, nu a fost înmormântat în moschee, ci în camera Aishei, radhi Allahu anha, și toți Profetii, aleihum sallam, sunt înmor-

mântați în locul în care au murit.

Prin urmare, Profetul Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, a murit în dormitorul Aishei, radhi Allahu anha, care se afla în afara moscheii; iar înmormântarea în același loc în care au murit s-a petrecut până când toți companionii din Medina, radhi Allahu anhum, au murit.

Moscheea a fost mărită în timpul califului Al-Waleed ibn Abdul-Malik și atunci a fost inclusă și această cameră în secțiunea moscheii.

Greșeli și avertismente

- **Vizita la mormântul Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, sau la oricare alt mormânt, nu trebuie să fie în intenția călătoriei.** Călătorul trebuie să meargă cu intenția de a vizita moscheea și nimic altceva. Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Nu trebuie făcută o călătorie pentru a vizita o moschee, în afară de cele trei: Haram (Mecca), moscheea mea (Medina) și Al-Aqsa (Al-Quds).”

(relatat de Bukhari și Muslim)

- **Vizita la mormântul Profetului, salla Allahu aleihi wa sallam, sau oricare alt mormânt, este numai pentru bărbați și nu pentru femei, pentru că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:**

„Fie ca Allah să le blesteme pe

femeile care vizitează excesiv mormintele.”

(relatat de Ahmad și Tirmidhi)

- Este **inovație a atinge amvonul** Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, camera în care este îngropat cu companionii săi, *radhi Allahu anhum*, sau a săruta sau a face ocol în jurul acesteia, pentru a obține binecuvântări.

- **Nu se cere ajutorul Profetului**, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau a altei persoane, pentru nevoile personale, pentru scutirea de acte de adorare, pentru vindecarea bolilor sau pentru mijlocire în Viața de Apoi. Acestea sunt numai pentru Allah *subhanahu wa ta'ala*, iar a cere ajutor morților este o formă de asociere cu alții (*shirk*), în adorarea Sa.

- Printre **inovațiile** oamenilor este și a **ridica vocea** lângă mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a sta lângă acesta o perioadă îndelungată de timp făcând *dua*, cu fața spre Qibla și mâinile ridicate în timp ce fac aceasta. Ei vin cu fața spre mormânt de la distanță și spun salutări sau *dua*, ori sunt oameni care vizitează mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, după fiecare Rugăciune, sau de fiecare dată când vin la moschee.

- Sunt persoane care fac **Rugăciuni (dua) speciale** când vizitează mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau

cimitirul Al-Baqi', ori cimitirul martirilor de la Uhud, care nu au fost relatate de el, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și aceasta este incorect.

- Este o inovație să se facă **dua în grup**, recitând în același timp cu o singură voce, când se vizitează mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, cimitirul Baqee sau cimitirul martirilor de la Uhud.

- Este incorect să se facă **intenționat Rugăciuni** lângă mormântul Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, lângă cimitirul Baqee sau lângă cimitirul martirilor de la Uhud, crezând în tot acest timp că sunt virtuți sau binecuvântări speciale în a face aceasta.

Toate menționările de mai sus sunt inovații, lucruri pe care nici Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și nici companionii, *radhi Allahu anhum*, nu le-au practicat, iar cei care susțin că îl iubesc pe Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, să urmeze Sunna acestuia. Mai mult, pe lângă aceasta, nu este indicat să se viziteze alte locuri decât cele menționate mai sus, așa cum ar fi Cele Șapte Moschei, Moscheea Cele două Qibla sau oricare alt loc.

O notă importantă

Este obligatoriu să cunoaștem următoarele lucruri esențiale:

Primul: Obligația cea mai

mare a fiecărui musulman este de a-L adora pe Allah Preaînaltul, Unicul, fără asociați. Allah subhanahu wa ta'ala spune:

„Eu nu i-am creat pe djinni și oameni decât pentru ca ei să Mă adore.”

(Surat Adh-Dhariyat, 51:56)

Și, de asemenea, a spus:

„Noi am trimis la fiecare comunitate un trimis [ca să le zică]: «Adorați-L pe Allah și țineți-vă departe de Taghut!» Pe unii dintre ei i-a călăuzit Allah, însă altora le-a fost hărăzită rătăcirea. Purcedeți prin lume și vedeți care a fost sfârșitul celor care i-au socotit mincinoși [pe trimișii Noștri]!”

(Surat An-Nahl, 16:36)

Și a mai spus Allah Preaînaltul:

„Adorați-L pe Allah și nu-I asociați Lui nimic! Purtați-vă bine cu părinții, cu rudele, cu orfanii, cu sărmanii, cu vecinul apropiat și cu vecinul străin, cu tovarășul de alături, cu călătorul de pe drum și cu cei stăpâniți de mâinile voastre drepte, căci Allah nu-i iubește pe cel trufaș și pe cel lăudăros!”

(Surat An-Nisa', 4:36)

Cel care efectuează orice act de adorare, adresat altcuiva decât lui Allah subhanahu wa ta'ala, comite shirk (a-I face asociați lui Allah subhanahu wa ta'ala).

Allah Preaînaltul spune:

„Allah nu iartă să I se facă vreun pătaș. Afară de aceasta, El iartă cui voiește. Iar acela care pune în rând cu Allah un pătaș, născocesc un mare păcat!”

(Surat An-Nisa', 4:48)

Și mai spune:

„Și i-a zis Luqman fiului său, sfătuindu-l pe el: «O, fiule! Nu-I face lui Allah asociat, căci facerea de pătași este fărădelege mare!»”

(Surat Luqman, 31:13)

Shirk este de două tipuri:

Shirk-ul major este cel care scoate o persoană din Islam, iar exemplele sunt următoarele:

- A adresa Rugăciuni altcuiva în afară de Allah subhanahu wa ta'ala, cum ar fi vizitarea mormântului unui credincios, spunând: „O, tu, așa-și-așa, mijlocește pentru mine, vindecă-l pe cutare-și-cutare” și așa mai departe.

- A sacrifica un animal în numele altcuiva decât al lui Allah subhanahu wa ta'ala, cum ar fi Profeți, aleihum sallam, djinni, sheitani, sau la mormintele credincioșilor.

- Ocolul (Tawaf) în jurul mormintelor.

- A cere de la altcineva, în afară de Allah subhanahu wa ta'ala.

- A purta un talisman la gât sau la brâu, în casă, în mașină, crezând că acesta aduce noroc.

- Vrajitoria.

Shirk-ul minor este un mare păcat, dar acesta nu scoate o persoană din Islam, iar ca exemple avem:

- Lauda (de exemplu, a face fapte bune doar pentru ca alții să vadă acest lucru), așa cum Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„*Lucrul de care mă tem pentru voi este shirk-ul minor*» și el a fost rugat să clarifice care era aceasta; el, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus *«Lauda.»*”

(relatat de Ahmad)

- A face jurământ pe altcineva în afară de Allah *subhanahu wa ta'ala*, cum ar fi a se face jurământ pe Profet, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau pe tatăl cuiva, sau pe onoarea cuiva. Omar, *radhi Allahu anhu*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„*Cel care face un jurământ pe altcineva în afară de Allah, comite shirk sau infidelitate.*”

(relatat de Abu Dawud și Ahmad)

- A spune: „Oricare este voința lui Allah și voința ta.” *Hudhaifa*, *radhi Allahu anhu*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„*Nu spune: «În voința lui Allah și voința lui așa-și-așa», ci spune: «În voința lui Allah și apoi în voința lui așa-și-așa.»*”

(relatat de Abu Dawud)

Al doilea: Nu este acceptat de Allah *subhanahu wa ta'ala* niciun act de adorare, dacă nu îndeplinește următoarele trei condiții:

- **A fi musulman.** Nu este acceptat niciun act de adorare de la un evreu, creștin sau oricare alt nemusulman.

- **Sinceritatea.** Actul de adorare care include *shirk*, minor sau major, este nul.

- A urma exemplul Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*; cel care adaugă, de exemplu, o a șasea Rugăciune zilnică sau se roagă cinci *rakaat* la *Dhuhr*, este un inovator și fapta sa nu este acceptată. El a făcut un păcat, chiar dacă a fost sincer în această faptă și spune că a făcut acest lucru doar pentru a primi răsplată. Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„*Fapta celui care face un lucru peste ceea ce noi am cerut nu va fi acceptată.*”

(relatat de Muslim)

Adevărata dragoste pentru Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, este reflectată prin urmarea precisă a Sunnei, prin ascultarea poruncilor sale, prin a crede în ceea ce a venit cu Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, și ceea ce i-a fost trimis lui, a se abține de la tot ceea ce el a interzis și în a-l imita în tot ceea ce a făcut și a spus.

Al treilea: Sunt câteva lucruri interzise, care au ajuns la scară largă și toți musulmanii trebuie să le cunoască și să fie atenți să nu le facă, iar câteva dintre ele sunt:

- A întârzia rugăciunea de la timpul stabilit, care este un păcat major.

- Abandonarea rugăciunii în grup, mai ales Fajr și Asr.

- Abordarea de magicieni și vrăjitori.

- A căuta binecuvântări prin alte mijloace, cum sunt acoperământul de la Ka'aba și mormintele Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, sau ale credincioșilor.

- Consumul de alcool și droguri.

- Câștigurile necinstite, prin furt, înșelătorie.

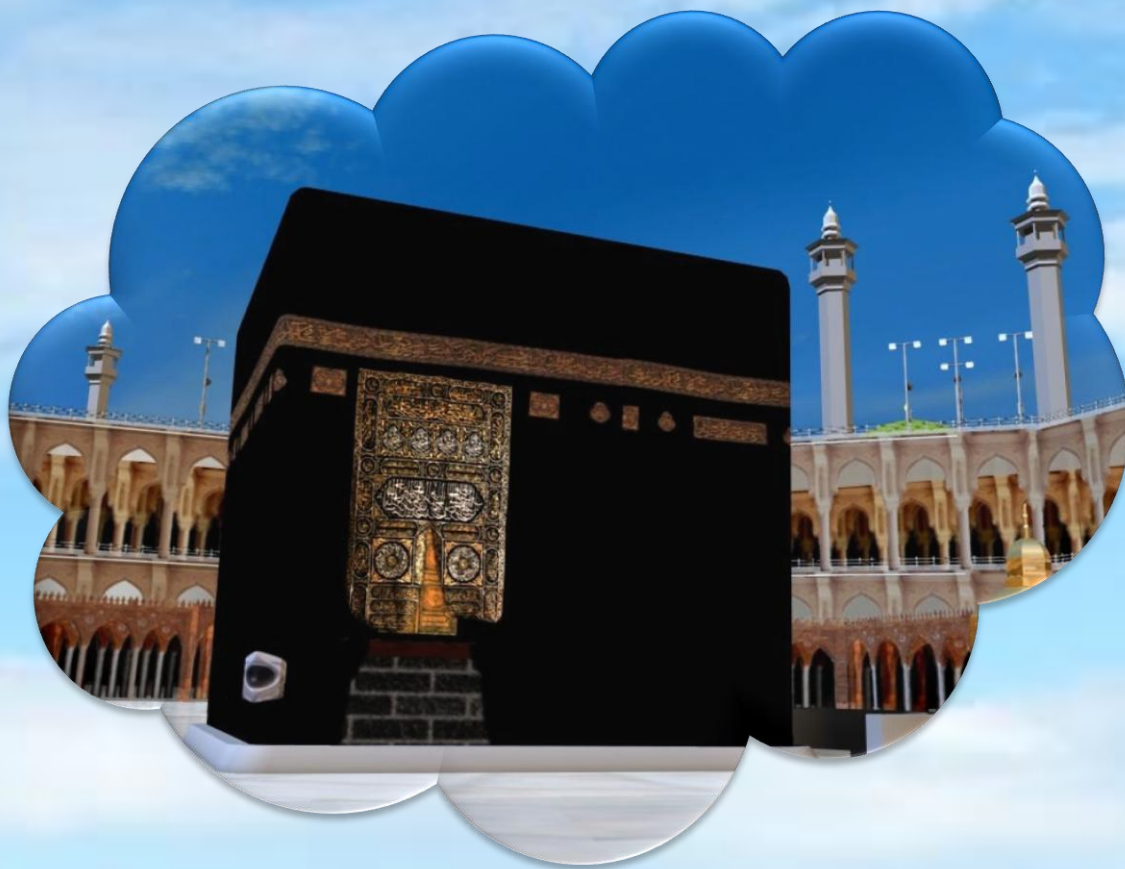
- Adulterul și preacurvia și tot ceea ce duce spre ele.

- Neascultarea părinților și ruperea relațiilor de rudenie.

- Minciuna și bârfa.

- Femeile nu mai poartă hijab și își expun părul sau părțile corpului în fața bărbaților.

Allahu Alam





Tawaf

~ de Gabriela Gharabli ~

„El este Acela care a creat noaptea și ziua, Soarele și Luna; și fiecare plutește pe cercul său.”

(Surat Al-'Anbiya', 21:33)

Acest verset din Nobilul Coran se referă la un adevăr științific în ceea ce privește întregul Univers, macrocosmosul, adevăr care, acum 14 secole, era cunoscut numai de Allah subhanahu wa ta'ala, revelându-l pentru noi Profetului Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, prin mijlocirea Îngerului Jibril, aleihi sallam.

Descoperirile științifice au dovedit că trăim într-un Univers imens, incomensurabil. Pământul se învâрте în jurul Soarelui, cu o rotație completă de un an; la fel și alte planete din sistemul solar se rotesc în jurul Soarelui, fiecare având propria orbită, așa cum și Luna se mișcă în jurul Pământului. În plus, majoritatea planetelor din sistemul solar au sateliți care se învâرت în jurul lor, pe propria orbită.

„Nici Soarele nu se cuvine să ajungă Luna, nici noaptea nu poate să o ia înaintea zilei și toate plutesc pe orbite [proprii].”

(Surat Yasin, 36:40)

Calea Lactee este galaxia gazdă a sistemului nostru Solar și a altor aproximativ 200 de miliarde de stele cu planetele lor și peste 1000 de nebuloase. Toate obiectele din galaxie orbitează în jurul centrului de greutate al galaxiei, numit și centru galactic. Galaxiile, la rândul lor, gravitează în jurul unui centru pe care doar Allah Atoateștiutorul îl cunoaște.

În cazul atomului, care reprezintă cea mai mică particulă dintr-o substanță simplă și pură care poate exista și poate fi studiată independent, există o mișcare de rotație a electronilor în jurul nucleului, pe o traiectorie eliptică.

Din moment ce întreaga materie din Univers, fie ea lichidă, solidă sau gazoasă, este formată din atomi, înseamnă că peste tot găsim, atât la scară cosmică, cât și în microcosmos, mișcarea de rotație. Un lucru care unește toate aceste mișcări de rotație este că ele se desfășoară în sensul invers al acelor de ceasornic.

SubhanaAllah!

Din Coran știm că Îngerii, aleihum sallam, înconjoară, la rândul lor, Tronul lui Allah subhanahu wa ta'ala.

„Și îi vei vedea tu pe Îngeri înconjurând Tronul, slăvindu-L pe Domnul lor și aducându-I laude. Se va judeca între ei după dreptate și se va zice: «Slavă lui Allah, Stăpânul lumilor!»”

(Surat Az-Zumar, 39:75)

Privind spre Ka'aba, această construcție mică nu se poate compara, ca dimensiune materială, cu zgârie-norii din întreaga lume, dar impactul ei asupra istoriei și asupra ființelor umane, asupra spiritului, este de neegalat.

Multe clădiri somptuoase se află în zone de climat plăcut, dar niciuna nu poate concura cu atracția simțită în inimile oamenilor față de această clădire, sentiment sădit în sufletele lor de către Allah Preaînaltul, prin implorarea făcută de către Profetul Ibrahim, aleihi sallam, musulmanilor.

„Și cheamă-i pe oameni la Pelerinaj și ei se vor îndrepta către tine pe jos și pe cămile slabe, sprintene, venind pe toate drumurile, din depărtări,”

(Surat Al-Hajj, 22:27)

Ka'aba, Casa Sfântă a lui Allah subhanahu wa ta'ala, a fost construită cu 4000 de ani în urmă, din noroi și pietre, pe un teren arid, de către Profetul Ibrahim și fiul său, Profetul Ismail, aleihum sallam, pe locul stabilit de Allah Preaînaltul și păstrat, numai prin voința Lui, până în ziua de azi. Ea reprezintă centrul

spiritual al Islamului, acolo unde, în fiecare an, se adună milioane de pelerini cu o singură voință, aceea de a răspunde chemării Lui și de a-L adora pe El, Preaînaltul, așa cum a fost scris în Nobilul Coran:

„Apoi să pună capăt celor ce le-au fost oprite lor, să-și împlinească legămintele lor și să înconjoare Casa cea străveche.”

(Surat Al-Hajj, 22:29)

Ka'aba este locul spre care se îndreaptă, de 5 ori pe zi, musulmanul mumin, atunci când se roagă la Creatorul său și, de asemenea, este locul spre care va fi îndreptat, după moartea lui.

Respectând al 5-lea stâlp al Islamului, Hajj-ul, pelerinii, ca un act de adorare față de Creator, înconjoară Ka'aba, făcând Tawaf, în sensul invers al acelor de ceasornic, acestea fiind transmise lor de Profetul Ibrahim, aleihi sallam.

„[Și adu-ți aminte] când Noi i-am arătat lui Avraam locul casei [Al-Ka'aba], [zicându-i]: «Nu-Mi face Mie nimic ca asociat și curățește Casa Mea pentru aceia care o înconjoară, și pentru aceia care stau în picioare [rugându-se], și pentru cei ce se închină sau se prosternează!”

(Surat Al-Hajj, 22:26)

Tawaf-ul este acea „mișcare de rotație” în sensul invers acelor de ceasornic, efectuată de către musulmanii credincioși ajunși la Hajj

sau Umra, în Mecca, ca un act de adorare al lui Allah Preaînaltul.

Allahu Akbar!

Există o coerență între obligațiile de cult în Islam și legile naturii care guvernează întregul Univers, ceea ce indică faptul că toate au o singură sursă - pe Allah subhanahu wa ta'ala.

Acest lucru dovedește veridicitatea apelului acestei religii,

că nu există alt dumnezeu decât Allah Atotputernicul.

Astfel, Islamul este religia adevărată, care oferă omenirii o vedere cuprinzătoare, în conformitate cu adevărul Divin, care se poate observa în toate legile Universului.

Allahu Alam

سبحان الله
الحمد لله
لا اله الا الله
الله اكبر



Îmbrăcămintea de Ihram

~ de Umm Mariya~

Musulmanul, răspunzând chemării lui Allah Preaînaltul de a vizita Casa Sfântă, Ka'aba, astfel îndeplinind al cincilea stâlp al Islamului, trebuie să fie pregătit atât spiritual, cât și material.

Atunci când pelerinul, fie el tânăr sau bătrân, femeie sau bărbat, se apropie de Casa Creatorului său, trebuie să fie în stare de puritate, din toate punctele de vedere. Aproximarea de Ka'aba, centrul spiritual al Islamului, înseamnă, mai mult decât în orice punct al lumii, apropierea de Allah subhanahu wa ta'ala, locul unde nu mai există milionar sau sărac, om de știință sau analfabet; există doar robul lui Allah, Creatorul a Tot și a Toate.

Dacă în viața de zi cu zi se simt diferențele sociale, fie și prin simpla observare a aspectului exterior al omului, apropiindu-ne de Mecca, trecând de Miqat, robul lui Allah - pelerinul - se va prezenta în fața Creatorului său în stare de puritate, Ihram și cu un aspect exterior impecabil.

În această stare, bărbații trebuie să poarte o îmbrăcămintă care anulează orice diferență de statut, compusă din două bucăți de

pânză albă, necusute și o pereche de sandale.

Prima bucată de material se înfășoară în jurul corpului, fixată la brâu cu o centură, fiind acoperiți, astfel, și genunchii, iar cu a doua bucată se acoperă trunchiul. Odată ajuns în fața Ka'abei pentru a face Tawaf-ul, conform tradiției Profetului Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam*, se descoperă umărul drept.

Femeile trebuie să se îmbrace modest, de preferat în alb sau negru, fiind lăsate descoperite doar mâinile și fața.





Sănătatea pelerinilor **Revista Annisaa vă sfătuiește** ~ de Roxana Cuibuș ~

Sănătății pelerinilor îi trebuie acordată o foarte mare atenție, de aceea, revista Annisaa încearcă și de această dată, insha-Allah, să alcătuiască un mic ghid care să conțină sfaturile ce trebuie luate pentru a ne feri de bolile care pot apărea atunci când mergem la Pelerinaj.

Înainte de a pleca în Pelerinaj, este bine ca fiecare pelerin să își viziteze medicul de familie și să efectueze vaccinurile indicate pentru acest loc, în această situație, iar pentru cei care suferă de anumite boli cronice, cum ar fi diabetul zaharat sau hipertensiunea arterială, să consulte și un specialist.

O atenție deosebită trebuie acordată temperaturilor foarte ridicate din această parte a lumii; astfel, trebuie să ne protejăm de insolație și de efectul epuizant al soarelui, ținând cont că în această zonă temperaturile de multe ori depășesc 40 grade Celsius. Putem folosi umbrela în acest scop și, de asemenea, hidratarea cu apă, ceai.

Este indicat să ne protejăm prin folosirea măștilor care ne pot apăra de eventualele boli transmise prin intermediul căilor

respiratorii, deci, de eventualele infecții ale tractului respirator sau gastrointestinal.

Vaccinul împotriva meningitei este recomandat să se facă cu precauție, la fel ca și cel pentru virusul gripal. Organizația Mondială a Sănătății publică ghiduri anuale și cerințe în privința vaccinării, pentru momentele în care călătorim în diverse locuri, inclusiv în Arabia Saudită. De asemenea, ea recomandă imunizarea împotriva meningitei meningococice, iar autoritățile saudite cer imunizarea împotriva holerei. Alte imunizări recomandate sunt cele împotriva febrei tifoide, poliomielitei, pneumoniei, difteriei, teta-nosului, malariei.

Trebuie să obținem carnetul de vaccinare de la departamentul de sănătate al statului în care locuim. Este necesar ca acesta să fie semnat și ștampilat de medic, pentru a obține viza. De asemenea, este recomandat să păstrăm carnetul de vaccinări alături de celelalte acte importante, pentru că nu se știe niciodată când avem nevoie de el.

Infecțiile respiratorii și digestive apar frecvent în timpul

Pelerinajului, oamenii de pretutindeni aducând cu ei felurite infecții și apropierea inevitabilă dintre miile și miile de pelerini face posibilă transmiterea rapidă a unor boli. Pentru a minimaliza riscul de a ne îmbolnăvi, putem lua măsuri elementare de precauție, putând, spre exemplu, să folosim profilactic antibiotic pe parcursul șederii în Arabia Saudită. Unii doctori saudiți recomandă amoxicilina și ciprofloxacina. Pentru dureri, este utilă aspirina. Se pot utiliza, de asemenea, și medicamente precum: Tylenol, Advil, Aleve. Pentru dureri musculare, se pot folosi Bengay, Aspercreme, iar pentru diaree Imodium, Peptobismol, Furazolidon (pentru persoanele care sunt obișnuite cu un anumit fel de medicație în astfel de circumstanțe, este indicat să le ia cu ei).

Pentru grețuri, se poate utiliza Emeset sau Osetron și, de asemenea, nu trebuie să vă lipsească medicamentele pentru răceală, multivitaminele, cremele antibacteriene, soluțiile dezinfectante, bandajele sau leucoplastul.

Regulile ce țin de igienă trebuie strict respectate, făcându-se atenție în special la toaletele supraaglomerate.

O altă mare atenție trebuie acordată apei de băut. Trebuie să ne ferim de posibilele dezechilibre metabolice care pot apărea, precum hipoglicemia, mai des întâlnită. Este necesar să avem la îndemână ceva dulce, care să ne fie

de folos. Pentru a suplimenta dieta, putem folosi lapte, iaurt, înghețată.

Marile moschei din Mecca și Medina au marmură înăuntru și în exterior. Când plouă, aceasta devine foarte alunecoasă, de aceea trebuie să ne deplasăm cu atenție, pentru a evita eventuale răniri în urma căderii pe marmură.

Mergând dintr-un climat umed înspre o zonă lipsită de umezeală, poate apărea crăparea, exfolierea sau uscarea pielii, mai ales la nivelul picioarelor. De aceea, trebuie să avem creme adecvate, pe care să le aplicăm de două sau de trei ori pe zi, pentru a evita leziunile suplimentare.

Pentru cei cărora li se umflă picioarele din cauza căldurii intense, de ajutor este menținerea membrelor ridicate, chiar dacă este pentru o perioadă mai scurtă de timp, iar odată cu acomodarea la noul climat, care durează, de regulă, aproximativ 5-7 zile, umflăturile se retrag.

Menținerea unei diete cu un conținut crescut de fibre, ajută la prevenirea constipației. De exemplu, micul dejun poate să conțină cereale, pâine din făină integrală, fructe uscate, precum prune sau caise.

Dacă avem diaree, trebuie să consumăm cantități mari de fluide, pentru rehidratare. Dacă aceasta nu se oprește, apelăm la medicație (Imodium). Deoarece diareea este un mod prin care organismul încearcă să scape de ger-

meni, putem evita, pentru început, să folosim medicamentele, întrucât o putem stopa, însă, în acest fel, ajutam germenii să se dezvolte în organism, cauzând și mai multe probleme.

Menținerea stării fizice bune ajută la îndeplinirea Pelerinajului, inshaAllah, astfel bucurându-ne să ajungem în locuri deosebit de importante pentru orice musul-

man mumin, astfel încât să putem beneficia de recompensa majoră pe care Allah subhanahu wa ta'ala o oferă, inshaAllah, celor care îndeplinesc Hajj-ul cu smerenie și credință în suflet. Nu uitați că, pentru a realiza Pelerinajul, sănătatea joacă un rol extraordinar în îndeplinirea acestuia.





Sacrificiul de Aid Al-Adha

~ de Yasminne Riad ~

Sacrificarea animalelor a fost considerată o formă de adorare recunoscută în toate religiile și consfințită prin cărțile sacre. Chiar și în societățile păgâne, această practică a fost folosită ca formă de recunoștință adresată idolilor, practică respinsă categoric de Islam.

Sacrificiul unor animale, cu ocazia Pelerinajului, nu este similar cu cel din alte religii, căci nu este o formă de adorare, ci este un ritual comemorativ al evenimentului care a avut loc pe muntele Marwa, când Allah subhanahu wa ta'ala i-a poruncit lui Ibrahim, aleihi sallam, să îl sacrifice pe unicul său fiu, Ismail, aleihi sallam. Sacrificarea acestuia nu a avut loc, căci, în fapt, Allah subhanahu wa ta'ala poruncise aceasta lui Ibrahim, aleihi sallam, numai pentru a-i testa supunerea. Fiul a fost înlocuit cu un berbec și sacrificiul s-a împlinit.

Începând cu această dată, sacrificiul comemorativ a devenit o îndatorire pentru musulmani.

Sacrificarea animalelor are loc numai în cele trei zile de Aid, adică zilele de 10, 11 și 12 din Dhul Hijja și este considerată ca fiind acceptată ca ritual cu conotații

religioase, în celelalte zile ale anului neavând nicio însemnătate din punct de vedere islamic.

Atunci când se sacrifică animalul, cu ocazia Aid-ului, se recită asupra lui „*Bismilleh, Allahu Akbar – În Numele lui Allah, Allah este Cel mai Mare!*” Dacă aceste cuvinte nu sunt rostite în mod intenționat, atunci nici sacrificiul nu este acceptat, nici carnea animalului sacrificat nu este permisă pentru consum și nici pentru a fi împărțită musulmanilor. Dacă această formulă nu a fost pronunțată, pentru că s-a omis, atunci Sacrificiul este acceptat și carnea este permisă pentru consum propriu și pentru a fi dată musulmanilor îndreptățiți să o primească.

Așadar, sacrificiul animalelor din timpul Sărbătorii Sacrificiului de Aid Al-Adha, din Dhul Hijja, nu este asemenea sacrificiilor animaliere făcute de creștini, cu ocazia unor sărbători religioase, precum cele de Paște (miel) și de Crăciun (porc), pentru că această carne nu este destinată unui festin personal, ci este mai mult destinată milosteniei pentru oamenii săraci și nevoiași. De aceea, nu există rețete speciale de preparare

a cărnii ca pentru ospăț, căci aceea este carne, rezultată din sacrificiul de Aid, este destinată consumului imediat.

Într-un hadith colecționat în Sahih Bukhari, Ali, radhi Allahu anhu, spune că:

„Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, m-a trimis să supraveghez sacrificiul budn (cămile hadiy) și mi-a poruncit să împart carnea lor și apoi să împart acoperămintele și pieile lor. Ali a adăugat: «Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, mi-a poruncit să veghez sacrificarea (cămilelor budn) și să nu dau nimic din ele măcelarilor, ca plată pentru munca lor.»

De aici deducem, cu siguranță, că măcelarul și/sau cel care sacrifică animalul nu primea foarte mult de la aceasta, deoarece atât carnea, cât și alte subproduse (pielea, lâna, acoperământul), se dădeau tot celor îndreptățiți să le

primească, și anume celor nevoiași și celor săraci.

Totuși, Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a permis, la un moment dat, și măcelarilor să ia ceva, așa cum reiese din acest hadith relatat de Ibn Juraij, radhi Allahu anhu:

„Ata a spus: «L-am auzit pe Jabir ibn Abdullah spunând: «Cât timp am fost pe Mina, niciodată noi nu am mâncat din carnea de la budn mai mult de trei zile. Mai târziu, Profetul ne-a dat voie și nouă, spunând: «Mâncați și luați și voi carne.» Deci am mâncat și noi și apoi am luat câte ceva din ea.» L-am întrebat pe Ata: «A spus Jabir (că le-a ajuns carnea) până când au ajuns la Medina?» Ata a replicat : «Nu!»»

Allahu Alam





Bucătărie Aid Al-Adha

~ de Yasminne Riad ~

Să ne reamintim împreună

În acest număr al revistei noastre, dedicat Hajj-ului, acest special postulat al Islamului, vă vom aduce în atenție, pe lângă câteva reguli islamice de comportament, privitoare la modul în care trebuie să procedeze un musulman, atunci când este invitat la masă, și câteva rețete delicioase, pentru masa de Aid, inshaAllah.

Hadith-uri importante pentru viața de zi cu zi a musulmanului, care au o mare rezonanță și în perioada Pelerinajului

1. Musulmanul care mănâncă sau bea ceva, trebuie să pronunțe At-Tasmiya (menirea - التسمية) și acesta pentru că Aisha, radhi Allahu anha, a relatat că l-a auzit pe Profet, salla Allahu aleihi wa sallam, spunând:

„Atunci când se mănâncă sau se bea, trebuie să se spună «Bismilleh – În numele lui Allah», iar dacă cineva uită să spună aceste cuvinte, atunci, când termină de mâncat sau de băut, să spună «În numele lui Allah, de la început și până la sfârșit - بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ»

- Bismillehi Awwalahu wa Akhiri-rah».”

(relatat de Ahmad, Abu Dawud și Tirmidhi)

2. Musulmanul mănâncă și bea numai cu mâna dreaptă și aceasta pentru că Jabir, radhi Allahu anhu, a relatat că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Nu mâncați cu mâna stângă, pentru că numai Sheitan mănâncă și bea cu mâna stângă.”

(relatat de Muslim)

3. Musulmanul mănâncă și bea numai din ceea ce se află așezat în fața lui. Cu privire la această etichetă, Ibn Abbas, radhi Allahu anhu, a relatat că Profetul, salla Allahu aleihi wa sallam, a spus:

„Binecuvântarea se pogoară asupra mâncării în mijlocul ei, așadar mâncați de pe marginea farfuriei și nu din mijlocul ei.”

Ahmad, Tirmidhi, Ibn Majah, Ash Shafi'i explică faptul că: „Nu este permis să se mănânce din mijlocul farfuriei, pentru că, dacă această mâncare este consumată, atunci ea va fi lipsită de binecuvântări. Nici a lua din mâncare din fața altui comesean nu este un lucru plăcut, decât dacă acea

mâncare nu se poate împărți, cum este cazul unor vase în care sunt aduse fructe de mai multe soiuri.”

4. Musulmanul nu mănâncă în vreme ce stă culcat. Referitor la faptul că nu este bine să se mănânce din poziția culcat, acest lucru apare într-un hadith al Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, care a spus:

„Cât despre mine, eu nu mănânc în timp ce stau culcat.”

(hadith convenit, cu excepția lui Muslim și Nasa’i)

5. Musulmanul nu critică mâncarea. De la Abu Huraira, *radhi Allahu anhu*, s-a relatat că:

„Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, nu critica niciodată mâncarea ce i se oferea; dacă îi plăcea, mânca din ea, iar dacă nu era pe gustul lui, nu se atingea de ea.”

(relatat de Bukhari și Muslim)

6. Este permis să se mănânce și bucăți de hrană care a fost scăpată pe jos și aceasta pentru că Ibn Jabir, *radhi Allahu anhu*, a relatat că Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Dacă unul dintre voi scapă pe jos o bucată din mâncare, atunci să o ia, să o curețe de ceea ce ar putea fi dăunător și să o mănânce, ca să nu o lase lui Sheitan și, înainte de a se curăța pe mâini, să lingă degetele sale, pentru că nu se știe care parte a

mâncării a fost cea binecuvântată.”

7. Musulmanul nu trebuie să mănânce și nici nu trebuie să bea peste măsură. Excesul de mâncare și de băutură este considerat în Islam ca fiind nociv pentru organism, pentru că a bea și a mânca fără măsură conduce spre grave dezechilibre ale organismului (diabet, obezitate, boli coronariene, etc.) Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, a spus:

„Fiul lui Adam nu umple niciun recipient, mai rău, decât stomacul sau. Este suficient pentru fiul lui Adam să mănânce câteva îmbucături, pentru a-l întreține. Iar dacă trebuie (să-l umple), atunci o treime să fie pentru mâncare, o treime pentru băutură și o treime pentru aer.”

(relatat de Nasa’i și Tirmidhi)

8. Musulmanul mulțumește lui Allah *subhanahu wa ta’ala*, după ce a servit masa. De obicei, se spune așa cum Profetul, *salla Allahu aleihi wa sallam*, zicea:

„Laudă lui Allah, Care ne-a îndestulat nevoile și ne-a potolit setea. Binefacerea Ta nu poate fi nici compensată, nici tăgăduită.”

(relatat de Bukhari)

Allahu Alam



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



**O rețetă ușoară și practică pentru pelerini,
special din partea Redacției Annisaa**

Chifteluțe uscate

Ingrediente:

- 1 kg de carne tocată, fără grăsime
- sare și piper

Mod de preparare:

1. Se fac biluțe de mărimea unei nuci și se prăjesc foarte bine, apoi se așează într-un borcan uscat.
2. Uleiul în care s-au prăjit acestea se strecoară și se lasă să decanteze.
3. Uleiul curat se toarnă peste chifteluțele din borcan și se completează, dacă e cazul, cu ulei curat, până la umplerea borcanului.
4. Astfel, conserva se poate transporta și consuma în perioada Hajj-ului.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Rețete pentru Aid Al-Adha

Ciorbă de miel



Ingrediente:

- 1 kg carne de miel
- 1 morcov
- 2 legături de pătrunjel
- 1 ceapă
- 8-10 boabe de piper
- boia de ardei dulce
- 2 linguri de orez
- 2 gălbenușuri
- 2 linguri de smântână
- zeamă de lămâie
- sare
- pătrunjel verde
- 1 lingură de ulei
- 1 lingură de făină

1. Se pune carnea la fiert în 2 l de apă, lăsându-se pe foc până când aceasta dă în clocot, după care se spumează și se adaugă morcovul, pătrunjelul, piperul și sarea.

2. Se spală cele 2 linguri de orez și se pun în ciorbă, să fiarbă.

3. Se face, separat, un rântaş, dintr-o lingură de ulei şi o lingură de făină.

4. După ce rântaşul se rumeneşte în tigaie, se adaugă ceapa tocată mărunt şi se lasă până când se rumeneşte puţin şi aceasta, apoi se adaugă puţină boia de ardei, precum şi puţină supă sau apă.

5. Se amestecă bine, să nu se facă cocoloaşe, apoi se toarnă în oala cu ciorba şi se lasă să mai fiarbă puţin.

5. Când totul este gata, se lasă puţin să se răcească, apoi se drege cu cele două gălbenuşuri şi cele 2 linguri de smântână.

6. Se adaugă, de asemenea, zeamă de lămâie, după gust şi pătrunjelul verde, tocat.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Mușchi de vită Wellington



Ingrediente:

- 1,250 kg mușchi de vită
- sare, piper negru
- 2 linguri de ulei
- 1 pachet de aluat de plăcintă, congelat
- 1 ou
- 150-175 g pateu din ficat de gâscă, gras
- 450 g de ciuperci
- 3 linguri de arpagic, tocat mărunt
- 2 linguri de unt
- 3 linguri de oțet balsamic, îndoit cu 3 linguri de apă
- 1 crenguță de cimbru
- piper alb
- pătrunjel verde

Mod de preparare:

1. Se frige mușchiul condimentat în uleiul încins, timp de 2 minute, apoi se ia de pe foc.
2. Se călesc, în grăsimea din tigaie, untul și arpagicul, apoi se adaugă ciupercile tăiate cubulețe mici, cimbrul, sarea și piperul alb.

3. Se sotează la foc mic, circa 10 minute.
4. Se adaugă oțetul balsamic îndoit cu apă și se mai lasă la foc mic, până se îngroașă compoziția.
5. Se ia de pe foc, se adaugă pătrunjelul tocat și se lasă să se răcească complet.
6. Se întinde aluatul decongelat pe o planșetă presărată cu făină. Prima variantă: se unge la mijloc cu pateul de gâscă, se întinde compoziția de ciuperci, se așează deasupra mușchiul și se învelește în aluat.
7. A doua variantă: se întinde umplutura de ciuperci direct peste aluat, se așează mușchiul și se învelește în aluat; se apasă bine marginile pentru a se lipi.
8. Se unge o tavă cu 1 lingură de unt, se pune mușchiul învelit, se apasă ușor, se unge cu ou bătut și, înainte de a-l introduce în cuptorul încins, se face o mică tăietură la suprafața aluatului, pentru a permite aburilor să iasă.
9. Se lasă să se rumenească între 15 și 20 de minute.
10. Se servește, după preferințe, cu cartofi natur și sos.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Biftec Tartar



Ingrediente pentru 5 porții:

- 1 kg mușchiuleț de vită, proaspăt tocat (și nu dat prin blender). Carnea de vită trebuie să fie, neapărat, foarte proaspătă.
- 2 linguri de muștar aromat
- 3 linguri de sos Worcestershire
- 3 lingurițe de ulei de măsline
- 2 lingurițe de sare
- 2 lingurițe de piper alb (proaspăt măcinat)

Ingrediente pentru servit:

- capere (după gust)
- castraveți murați, tăiați cubulețe mărunte
- 2 cepe roșii mari, tocate mărunte
- 5 gălbenușuri
- felii de lămâie
- felii de toast de secară

Mod de preparare:

1. Se amestecă carnea tocată cu sosul Worcestershire, muștarul, uleiul de măsline, sarea, piperul alb și se frământă bine.
2. Se lasă la rece, cel puțin 15 minute.
3. Se modelează 5 chiftele, ca și cele pentru hamburger.



4. Se pun pe grătar și se rumenesc pe fiecare parte, minim 2 minute. Americanii îl consumă crud sau pe grătar, dar nu mai mult de 2 minute, însă, pentru musulmani, este bine ca acest preparat să fie bine pătruns, ca să nu existe niciun dubiu că s-a consumat sânge crud.

5. Se așează pe platourile de servire, câte o bucată de biftec pe fiecare.

6. Se face câte o adâncitură în mijlocul discului, folosind o lingură și se pune în fiecare adâncitură câte un gălbenuș de ou.

7. Apoi, de jur împrejurul biftecului, se pune ceapa, caperele, castraveciorii și felii de lămâie.

8. Se servește cu pâine de toast prăjit.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Antricot de vită, cu sos



Ingrediente:

- 500 g carne de vită (de preferință antricot)
- 1 kg de ceapă
- 1 lingură de oțet balsamic
- 1 legătură de pătrunjel
- 1-2 foi de dafin
- 50 g de făină
- sare, piper
- ulei

Mod de preparare:

1. Carnea se taie bucățele, ceapa se taie solzi, apoi se pun într-o cratiță și se rumenesc.

2. Se adaugă puțină apă, sare, piper și foile de dafin. Se amestecă din când în când, să nu se prindă.

3. Când carnea și ceapa s-au înmuiat, se adaugă făina (desfăcută cu puțină apă rece) și oțetul balsamic.

4. Se lasă să fiarbă acoperit, amestecând să nu se prindă, până ce se pătrunde bine carnea.

5. La sfârșit, se adaugă pătrunjel, tocat fin.

6. Se servește cu garnitură de orez, piuré de cartofi sau mămăliguță.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Fricando la tavă



Ingrediente:

- 1,250 g de carne de vită fricando
- 100 g de grăsime de vită
- ulei
- 3 linguri de oțet balsamic îndoit cu apă și 1 linguriță de zahăr
- 200 ml de zeamă de carne sau apă
- sare și piper, după gust.

Mod de preparare:

1. Carnea se spală, se șterge cu un șervețel de bucătărie, se curăță de tendoane și vene și se presară cu sare și piper.
2. Apoi, se unge cu grăsimea de vită și se pune în tavă, împreună cu oțetul balsamic și supa de carne.
3. Se coace timp de 90 de minute, până ce devine aurie. Dacă este necesar, la coacere se mai adaugă zeamă de carne.
4. Se taie felii și se servește alături de diverse legume sotate.



Rizi-Bizi cu carne de vită



Ingrediente:

- 1 kg de carne de vită (nucă mare)
- 1 cutie cu ananas
- 1 cutie de ananas bucăți
- 4-5 linguri de sos de soia
- amidon, usturoi, ghimbir

Pentru Rizi-Bizi:

- 300 g de orez
- 200 g de mazăre
- ceapă, ulei
- 1 morcov
- mărar
- 4 linguri de oțet balsamic
- sare, piper

Mod de preparare:

1. Carnea de vită se taie fâșii, se adaugă 2-3 linguri de sos de soia (dulce și brun), oțetul balsamic, se amestecă bine și se lasă la marinat, timp de 3-4 ore, în frigider.

2. Se spală orezul și se pune la fiert într-un litru de apă cu sare și piper.
3. În alt vas, se călesc în ulei ceapa și morcovul, tăiate mărunt. Se adaugă mazărea și mărarul tocat.
4. Când s-a fiert orezul, se pune peste el mazărea, ceapa, morcovul și se amestecă.



5. Se transferă amestecul într-un vas termorezistent și se va pune la cuptorul preîncălzit, timp de 20 de minute, înainte de servire.
6. Se scoate carnea din marinată, se tăvălește prin amidon și se prăjește în ulei încins.



7. Se prăjesc cubulețele de ananas, până se înmoaie puțin.
8. Se adaugă zeama de la compot, 1-2 linguri de sos de soia, usturoiul (după gust) și ghimbirul și se lasă să fiarbă. Când este aproape gata, se adaugă și carnea de vită, prăjită și se mai dă în câteva clocote.
9. Când este gata, se pune pe platou, alături de Rizi-Bizi.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Pulpă de miel, umplută



Ingrediente

- 750 g de pulpă de miel
- 200 g de ficat de miel
- 150 g de ceapă
- 50 g de orez
- 200 g de ciuperci
- 50 g de pesmet
- 150 ml de ulei
- 2 ouă
- 1 legătură de verdeață
- piper măcinat
- sare

Mod de preparare :

1. Se scoate osul din pulpa de miel și se despică pulpa, pentru a-i mări suprafața.
2. Se bate ca pentru șnițel și se condimentează cu sare și piper.
3. Ceapa se taie mărunt și se prăjește în ulei.
4. Se adaugă ficatul opărit și tăiat mărunt, la fel și ciupercile fierte și tăiate cubulețe.
6. Se lasă să se răcească, se adaugă pesmetul, orezul fiert, ouăle, verdeața tocată mărunt, sarea, piperul și se amestecă bine.
7. Se umple pulpa cu această compoziție, se rulează, se leagă cu sfoară, se unge cu ulei și se dă la cuptor, stropindu-se din când în când cu sosul format în tavă.
8. Când este gata, se scoate sfoara, se taie pulpa felii și se servește cu garnitură de legume sau salată.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



Tartă cu fructe



Ingrediente:

Blat:

- 3 ouă
- 3 linguri de făină
- 4 linguri de zahăr
- 2 pliculețe de zahăr vanilat
- 1 vârf de cuțit de praf de copt
- esență de vanilie
- coajă de lămâie sau de portocală

Crema:

- 2 plicuri de budincă de frișcă sau vanilie
- 6 linguri de zahăr tos
- 800 ml de lapte

Ornare și finisaj:

- fructe de sezon și conservă de ananas
- 2 plicuri de gelatină albă (halal)
- frișcă

Mod de preparare:

Blatul:

1. Se separă albușurile și se bat spumă, cu 2 linguri de zahăr, ca la beza.
2. Gălbenușurile se freacă și ele cu cele 2 linguri de zahăr rămase și se încorporează ușor în beza.
3. Se adaugă făina în ploaie, praful de copt și coaja de lămâie/portocală.
4. Se coace în cuptorul preîncălzit, într-o formă tapetată în prealabil cu unt și făină.

Crema:

1. Cele două pachete de budincă și zahărul se omogenizează cu 100 ml de lapte.
2. Restul de lapte se pune la fiert și, în momentul în care începe să fiarbă, se adaugă budinca și zahărul dizolvat și se amestecă să nu se prindă, până se îngroașă crema.

Așezarea:

1. Se pune crema peste blatul răcit și însiropat cu zeama de la compotul de ananas.
2. Se așează stratul de fructe, după preferințe.
3. La final, se desface gelatina în apă rece și, când s-a înmuiat, se pune pe foc, să fiarbă câteva minute, până ce devine transparentă.
4. Se toarnă peste tartă, uniform, din mijloc înspre margini.
5. Se dă la răcit cel puțin 2 ore, până se încheagă bine gelatina.
6. Se ornează cu frișcă.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانَا ،
وَأَرْوَانَا غَيْرَ مَكْفِي
وَلَا مَكْفُورٍ



Dicționar al termenilor islamici

Allah, unul dintre numele Singurei Divinități, Cel cu adevărat venerat, Singurul căruia I se cuvine venerarea, Singurul care este Unic în orice sens. Sheik Uthaymin afirmă că însuși numele «Allah» indică toate celelalte 99 de Nume perfecte (cunoscute nouă), precum și mărețele Atribute (ale căror număr nu ne este cunoscut nouă, oamenilor). Ne indică toate caracteristicile Divinității, împreună cu negarea opozițiilor acestora. Atributele Divinității sunt atributele perfecțiunii. Numele și Atributele lui Allah subhanahu wa ta'ala nu cunosc nicio imperfecțiune; sunt perfecte

Aleihi sallam, pacea fie asupra lui; această expresie se pronunță după ce menționăm numele oricărui Profet (cu excepția Profetului Mohammed, când spunem «Salla Allahu aleihi wa sallam») sau al vreunui Înger, precum Jibril (Gabriel) sau Mikail (Mihail)

Alhamdulillah, mulțumiri lui Allah

Allah subhanahu wa ta'ala, Allah - Cel mai Glorios, Cel mai Înalt

Allahu Akbar, Allah este Cel mai Mare

Allahu Alam, Allah știe cel mai bine

Audhu billeh, caut adăpost la Allah

Adhan, chemarea la rugăciune

Bismilleh Ar-Rahman, Ar-Rahim, În numele lui Allah Cel Milostiv, Îndurător





Dhikr, pomenirea lui Allah subhanahu wa ta'ala

Fitna, încercări și teste cu privire la credința unui musulman

Hadith, plural **ahadith**, literal înseamnă relatare, spunere, discurs; reprezintă ceea ce a spus Profetul Mohammed, *salla Allahu aleihi wa sallam* și modul în care el s-a comportat în anumite situații

Hajj, Pelerinajul la Mecca; este cel de-al cincilea stâlp al Islamului

Hajj Al-Wada, Pelerinajul de adio al Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*

Hajj Mabruk, Hajj acceptat de Allah subhanahu wa ta'ala

Hajj At-Tamattu, a face Umra în timpul lunilor destinate Hajj-ului, iar în Ziua de Tarwiya, pelerinul adoptă Ihram-ul pentru Hajj

Hajj Al-Qiran, Hajj și Umra, făcute într-un singur Ihram

Haram, interzis, antonimul cuvântului Halal

Hijra, înseamnă migrație și se referă la migrația Profetului, *salla Allahu aleihi wa sallam*, de la Mecca la Medina. Această călătorie a avut loc în al doisprezecelea an al misiunii sale (622 e.n.). Acesta este începutul calendarului musulman

Hunafa, a se evita a face parteneri lui Allah subhanahu wa ta'ala și a fi devotat în Unicitate (Tawhid)

Jihad, lupta sfântă, pe Calea lui Allah subhanahu wa ta'ala

Jamarat, lapidarea cu pietre, care se face la Mecca, în locuri bine stabilite





InshaAllah, numai dacă Allah Preaînaltul voiește

Ihram, starea de puritate, de sacralitate, pe care o adoptă musulmanul, atunci când împlinește Hajj sau Umra

Iqama, chemarea de începere la Rugăciune

Ka'aba, clădire de formă cubică în Al-Masjid Al-Haram (Moscheea din Mecca). În jurul acestei clădiri, pelerinii efectuează 7 ture de Tawaf (încojurarea clădirii Ka'aba). Prima dată a fost construită de către Profetul Adam, aleihi sallam, fiind prima casă a lui Allah Preaînaltul pe Pământ. Apoi a fost reconstruită de către Profetul Ibrahim și fiul său, Ismail, aleihum sallam. Pentru o perioadă foarte lungă de timp, Ka'aba a fost simbolul religiei monoteiste, pe care populațiile beduine au transformat-o într-un loc de venerare a statuiilor, pe care le vizitau o dată pe an, în „pelerinaj”

Kiswa, materialul care acoperă Ka'aba

Mahram, un bărbat cu care o femeie nu se poate căsători, datorită gradului de rudenie (frate, tată, unchi, etc); soțul femeii este mahram pentru ea

Makruh, fapte displăcute, menționate în Sunna și Coran

Maqam Ibrahim, locul unde se află așezată piatra cu amprenta piciorului Profetului Ibrahim, aleihi sallam, și de asemenea este locul unde el obișnuia să-și facă rugăciunile

Qiyam sau **Tahajjud**, Rugăciune de noapte, recomandată, efectuată în perioada dintre Rugăciunile de Isha și Fajr

Miqat, plural **mawaqit**, locul unde se îmbracă Ihram-ul, în vederea efectuării Pelerinajului





Mumin, plural **Muminin**, toți cei care cred în Unicitatea lui Allah subhanahu wa ta'ala, în trimișii Săi, în Îngerii Săi, în Cărțile Sale, în Ziua de Apoi, în Destin, se numesc musulmani. Cei care, pe lângă toate acestea, și aplică ceea ce este scris în Coran și în Sunnah Profetului Mohammed, salla Allahu aleihi wa sallam, se numesc muminin

Muhrim, persoană aflată în stare de Ihram, cel ce adoptă Ihram

Mushrik, păgân, politeist, închinător la idoli, necredincios în Unicitatea lui Allah subhanahu wa ta'ala

Radhi Allahu anha/u, fie ca Allah subhanahu wa ta'ala să fie mulțumit de ea/el

Radhi Allahu anhum/anhunna, fie ca Allah subhanahu wa ta'ala să fie mulțumit de ei/ele

Ramiy, lapidarea simbolică (aruncarea a șapte pietricele) a Diavolului, de pe Mina, în zilele de 10, 11, 12 și 13 din Dhul Hijja

Talbiya, a accepta o invitație (Allah subhanahu wa ta'ala te invită la Hajj)

Tawaf, ritualul de înconjurare a Ka'abei, de 7 ori, în timpul Hajj-ului și Umrei

Tawaf Al-Ifada, înconjurarea de 7 ori a Ka'abei, după ce se intră în starea de Ihram

Tawaf Al-Wada, înconjurul de adio, de 7 ori, al Ka'abei

Tarwiya, ziua a 8-a din luna Dhul Hijja



Salat Al-Shuruq (Duha), Rugăciune Sunna, efectuată înainte de Rugăciunea de Dhuhr

Sa'y, drumul dintre colinele Safa și Marwa

Sharia, legea islamică, cu privire la comunitate

Shirk, a face parteneri lui Allah subhanahu wa ta'ala

Umma, o comunitate, un popor. Este folosit cu referire la comunitatea de musulmani din întreaga lume, deoarece aceștia sunt frați și surori în Islam

Umra, ritual islamic opțional, care se desfășoară la Mecca, în orice moment al anului

Wudhu, abluțiunea; este ritualul de purificare pentru Rugăciune și pentru citirea Coranului





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Reguli transliterare

ا scris (în funcție de semn) - e - cu fetha, - i - cu kesra, - u - cu damma, iar atunci când este folosit ca vocala prelungită, scris - aa

ب scris - b – normal

ت scris - t - normal

ث scris - th - normal, subliniat

ج (cu sukun) scris - j - normal

ج (cu kesra) scris - gi

ج (cu fetha) scris - ge

ج (cu damma) scris - giu

ح scris - **h** - gros (bold)

خ scris - kh - normal, subliniat

د scris - d - normal

ذ scris - dh - normal, subliniat

ر scris - r - normal

ز scris - z - normal

س scris - s - normal

ش scris - ș - normal

ص scris - **s** - gros (bold)

ض scris - **d** - gros (bold)

ط scris - **t** - gros (bold)





ظ scris - **dh** - gros (bold), subliniat

ع (cu sukun) scris - ‘**a** - gros (bold)

ع (cu kesra) scris - ‘**ai** - gros (bold)

ع (cu fetha) scris - ‘**aa** - gros (bold)

ع (cu damma) scris - ‘**au** - gros (bold)

غ scris - **gh** - normal, subliniat

ف scris - f - normal

ق scris - **q** - gros (bold)

ك scris - k - normal

ل scris - l - normal

م scris - m – normal

ن scris - n - normal

ه و ح scris - h - normal

ة la sfârșitul cuvântului, scris - h - normal

و vocală prelungită, scris - uu sau w - normal

ي vocală prelungită, scris - y sau ii - normal, și dacă are şedde se scrie yy

ء scris - ‘ - apostrof simplu - oprire bruscă

(**Atenție!** – Litera «e», care apare în transliterare, este un „e”
“**DESCHIS**” - aproape de litera a, iar regulile de transliterare sunt
numai pentru versetele din Coran; a nu se confunda această transliterare
a literelor arabe în limba română, cu transliterarea în limba engleză)



SURAT AL-HAJJ
(Medinită [103]; 78 versete)

*Oare tu nu vezi că dinaintea lui Allah
se prosternează cei din ceruri
și cei de pe pământ, soarele, luna, stelele, munții,
copacii, vietățile și mulți oameni?
Însă multora li se cuvine osânda.
Iar acela pe care îl înjosește Allah,
nu va afla pe cineva care să-i dea cinste.
Allah face ceea ce voiește!*



*Redacția Annisaa urează
tuturor pelerinilor, chemați să își
îndeplinească datoria lor față de Creator,
un Hajj binecuvântat și acceptat de Allah
subhanahu wa ta'ala!*

*Jazakom Allahu
Khairan*



